TIGRE
PARA CAMPEONES!
EL ZAPATO DE FUTBOL de CALIDAD!
Manaco

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXIII - Nº. 5.834 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 1º DE SEPTIEMBRE DE 1974 - 40 PAGINAS - $b. 3.00

Manaco
PARA EL PIE JUVENIL.
MOD. 28
CALIDAD DURACION!

Banzer no participará como candidato en las elecciones

-El Presidente pide a los partidos del FPN que definan sus posiciones-

El Gral. Hugo Banzer Suárez ha expresado su firme decisión de no participar como candidato a la Presidencia de la República en las próximas elecciones de 1975 y, al mismo tiempo, ha pedido a los partidos que conforman el Frente Popular Nacionalista a que definan sus posiciones. El Mandatario, al manifestar ese propósito y formular la anterior demanda, ha expresado también su decisión de gobernar con mano firme para mantener el orden y garantizar la paz y tranquilidad en el país.

A veinticuatro horas de haber sorteado el gobierno la crisis más profunda que ha enfrentado en sus tres años de administración nacional, el Presidente Banzer dirigió ayer un mensaje de agradecimiento al pueblo boliviano, por el apoyo recibido el viernes cuando anunció su decisión de renunciar a la Presidencia de la República.

El mensaje presidencial es el siguiente:

AGRADECIMIENTO AL PUEBLO DE BOLIVIA

Las naciones son fuertes, prósperas y altivas cuando sus hombres elevan a su Patria por sobre los hechos circunstanciales. Nuestro país es obra del sacrificio y de la voluntad férrea de los hombres y mujeres que pueblan su territorio y solo desean trabajar y educar a sus hijos en tranquilidad.

Me asiste la plena convicción de haber realizado una política efectiva en el campo económico y social. Hemos superado la etapa del arranque del desarrollo y avisoramos un fortalecimiento de nuestra economía. Cada ciudadano puede constatar por sí mismo la verdad irrefutable de esta aseveración, representada por centenares de obras al servicio de las mayorías más necesitadas, sin abandonar y alentar los proyectos de envergadura para el desarrollo armónico e integrado del país.

En materia política, durante tres años, dediqué mis mejores esfuerzos por la unión de los bolivianos, convencido en la necesidad de mantener un modelo donde los hombres se supediten a los esquemas y donde las entidades políticas actúen por encima de los intereses personalistas y de los mitos. Sin embargo, al parecer no fui comprendido. No han querido interpretar en profundidad nuestro propósito de diálogo y entendimiento.

Abrumado y agobiado por la falta de comprensión en los esfuerzos para responder a las esperanzas de paz social que anhela el pueblo boliviano, renuncié a la Presidencia de la República, firmemente convencido de que mi alejamiento podría permitir a las Fuerzas Armadas, si lo consideraban conveniente, crear un nuevo modelo político, claro está, siempre bajo el principio del nacionalismo, para mantener a Bolivia unida y en un constante proceso de desarrollo. Esa renuncia se debió, además, a que como ciudadano y como persona había llegado al límite humano de la tolerancia.

Mi decisión no fue aceptada por las Fuerzas Armadas y por el Gabinete Militar que me obligó a retirarla. Accedí a permanecer como Presidente de la República solamente hasta las elecciones generales del próximo año.

Agradezco a las Fuerzas Armadas de la Nación que, a través de su Alto Mando, nos hizo conocer el apoyo de todas las guarniciones del interior de la República, así como de la decisión de los señores Jefes, Oficiales, Suboficiales y clases, de continuar respaldando nuestras obras de gobierno. Este hecho afirma la unidad de las Fuerzas Armadas en torno a las grandes ideas y a los principios que la rigen como a la Institución tutelar de la patria. Este agradecimiento es extensivo en forma muy particular a la Policía Boliviana, que viene demostrando no solo eficiencia, cumplimiento del deber y unidad, sino también lealtad absoluta.

Agradezco asimismo, a los partidos políticos de esencia nacionalista y a sus respectivas militancias que se hallan convencidas de la necesidad de unión de todos los bolivianos y la acción conjunta de los nacionalistas por sobre los intereses particulares. Agradezco a mis hermanos campesinos por su inmediato respaldo, quienes al conformar la mayoría nacional, conocen de su responsabilidad y la importancia de su contribución al esfuerzo común de desarrollar el país. Su actitud reafirma una vez más el Pacto Militar-campesino que permitirá a las Fuerzas Armadas junto al esfuerzo de otros sectores de producción, mejorar las condiciones económico-sociales de la familia campesina.

Agradezco al valeroso pueblo de Santa Cruz y de otras ciudades, por la solidaridad que nos fue demostrada a través de expresiones masivas y sin distinciones de ninguna clase.

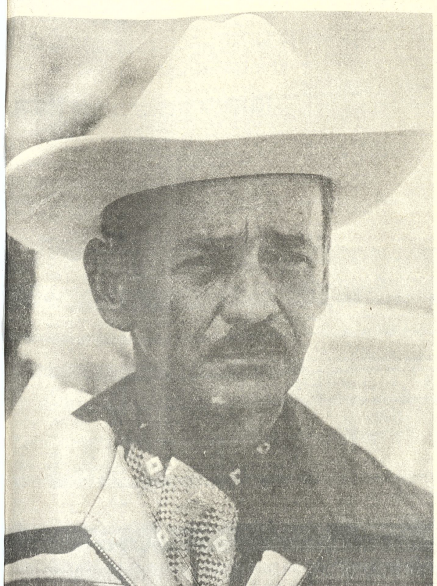
Agradezco a todos los bolivianos en sus diversos sectores sociales por su apoyo sincero y que se sintieron apenados por mi decisión de renuncia. A todos les digo que trabajaré sin descanso y con total entusiasmo hasta la entrega del mando de la Nación al gobierno que surja de las elecciones.

Hago promesa ante mi pueblo de gobernar con mano firme y decidida para mantener el orden en la República y garantizar la paz, la tranquilidad y el trabajo de los bolivianos. En lo que resta de mi gobierno, no permitiré excesos de ninguna naturaleza. Necesitamos trabajar en paz para que progrese nuestra nación y no nos dejaremos interrumpir en ese propósito por ninguna causa, menos por el extremismo que asecha desde la sombra y que confunde la magnanimidad con la debilidad.

A tiempo de ratificar al país mi indeclinable deseo de constitucionalizar los poderes públicos del Estado, reitero mi decisión de no participar en los comicios como candidato a la Presidencia de la República, porque así como creo en la continuidad, rechazo enfáticamente el prorrogismo. Por otra parte, para que las elecciones sean auténticamente democráticas y sin privilegios, los partidos políticos del Frente Popular Nacionalista deberán también definir posiciones para actuar con independencia de criterio respecto a las mejores opciones que luzguen para el país, a través de la creación de un esquema de amplia sustentación.

Confío en que el nacionalismo sabrá conjuncionar sus voluntades para lograr imponerse una vez más a su extremismo que no cejará en sus intentos de aventura en el país. Pero ellos, a esa pequeña minoría de desorbitados les afirmó que no vencerán a Bolivia.

GRAL. DE BRIGADA HUGO BANZER SUAREZ, Presidente de la República.



- PRESIDENTE DE VIAJE.- El Presidente Hugo Banzer Suárez nuevamente desplegó ayer actividad. Luego de redactar y firmar un mensaje de agradecimiento al pueblo boliviano, emprendió viaje al oriente para tomar un descanso de dos días y reemprender el lunes sus labores gubernamentales.

- COMENTARIOS.- Poco antes de embarcarse en el avión presidencial, el Gral. Banzer comentó con el Comandante de la FAB, Gral. Oscar Adriázola, y con oficiales de esa Fuerza, los últimos acontecimientos. El apoyo de las Fuerzas Armadas al Presidente Banzer, se hizo manifiesto durante la crisis del viernes.

Mientras se hablaba sobre población

Dos millones y medio de nacimientos en 12 días

- BUCAREST, 31 (AP).- Mientras delegados de todo el mundo hablaban y hablaban sobre el problema de población, casi dos millones y medio de bebés nacieron en el mundo.

Algunos delegados dijeron en la conferencia de las Naciones Unidas sobre población mundial que este crudo hecho no había sido encarado seriamente durante los 12 días de discursos y reuniones.

"Explosión demográfica"... "...las predicciones sombrías no estaban a tono con el ambiente en la conferencia, ni eran adecuadas políticamente, pero muchos las sugirieron. La mayoría se mostró acorde que con la presente tasa de crecimiento el globo duplicará sus habitantes a cerca de seis mil millones para finales de siglo.

Para Estados Unidos, Japón y cierto número de países occidentales y asiáticos peligrosamente superpoblados, este cálculo significa crisis, cuando se mide contra las presiones crecientes de la gente por abastecimientos alimenticios, recursos energéticos, el medio ambiente y justamente lugar para vivir.

Pero otros -una gran parte de los países socialistas y del Tercer Mundo-- dijeron que el problema poblacional era secundario al de subdesarrollo. Argumentaron que el problema de población quedaría resuelto mejorando social y económicamente, redistribuyendo los recursos mundiales. "El futuro de la humanidad es infinitamente brillante" repitió una y otra vez la delegación china. Malthus -el profeta del siglo 18 sobre la crisis de población-- fue una mala palabra para este bloque

Lo que emergió fue un amplio plan de acción, aunque claramente inclinado hacia el criterio del grupo socialista-Tercer Mundo.

Las generalidades fueron casi inevitables, dado el hecho de que los delegados eran representantes políticos primero y solucionadores de problemas de población mundial, después. Los delegados además vinieron de países que varían en estructura poblacional, desde las 1.350 personas por kilómetro cuadrado en Bangladesh, a Mongolia, con menos de tres personas en espacio similar.

En el sentido más fino, las críticas al control de la natalidad fueron el decir que "la píldora" es inútil en una cultura donde las mujeres son ciudadanas de segunda clase, y el hombre insistirá repetidamente, hasta tener al menos uno y generalmente varios hijos. Esto es desesperante en una aldea donde hay que tener siete hijos, de modo que dos o tres puedan llegar a adultos, y donde más niños significan más manos para atender los campos familiares.

En resumen, lo que resulta esencial en grandes áreas del mundo son cambios de actitud, mejoras de las normas de vida... y entonces quizás "la píldora".

En su peor manera, esta posición -como fue expresada por numerosos delegados aquí- se convirtió en un lamento que achacó toda la culpa de las miserias nacionales a la explotación de los países ricos insistiendo en el control de la natalidad para mantener al Tercer Mundo en su nivel inferior.

Mientras muchos en esa posición pedían a naciones ricas que contuvieran su consumo, comían menos en sus propias mesas y compartían con el Tercer Mundo, ellos fueron los primeros en insistir en que las políticas de población eran su derecho particular y no admiten intervención externa.

Probablemente la contribución más débil a la conferencia fue la de China. Aparte de los repetidos discursos ideológicos de su delegación, China trajo, con bastante eco, de prevenir que todo dato estadístico y de otro tipo referente a la población China aparecieran en documentos y actividades de la conferencia.

Algunos observadores dijeron que esto resultó especialmente lamentable ya que China --con posiblemente el esfuerzo de control de la natalidad más comprensible en el mundo-- hubiera hecho contribuciones muy significativas y concretas a la conferencia.

- CURIOSIDAD ANIMAL.- Raleigh, Carolina del Norte-31- (AP).- Una pequeña ardilla trató esa recoge un cigarrillo encendido. Después de un examen cuidadoso mordió la punta del filtro pero no fumó el cigarrillo (Radiofoto AP).

Fuerte respaldo alemán a la economía italiana en crisis

- BELLAGIO, ITALIA, 31, (AP).-- Alemania occidental acudió hoy en ayuda de la vacilante economía de Italia, ofreciéndole préstamos hasta por dos mil millones de dólares.

El acuerdo fue anunciado después de dos días de conversaciones entre el Canciller alemán Helmut Schmidt y el Primer Ministro Mariano Rumor, en esta ciudad de recreo al norte de Milán.

Tecnicamente, Schmidt y Rumor acordaron abrir "una línea de crédito bilateral" autorizando a ambos países el derecho a prestar dinero. Pero en efecto esto significa que Italia recibirá el préstamo para tratar de controlar una tasa inflacionista del 18 por ciento y un creciente déficit comercial.

Las dos naciones acordaron que Italia garantizará el crédito con una pequeña parte de sus reservas en oro, que totalizan actualmente 12.800 millones de dólares. El oro usado como garantía será cotizado en un precio similar a las cotizaciones en el mercado libre. Exactamente 80 por ciento del precio promedio del oro en el mercado londinense este mes.

Rumor logró también otras dos concesiones importantes: El apoyo alemán a Italia para un crédito a lo largo plazo en el mercado común europeo y el aplazamiento del pago a la comunidad económica europea de un préstamo de 1.900 millones de dólares, ya expiración estaba fijada ara el 18 de septiembre.

No se revelan cifras sobre el crédito a largo plazo con el Mercado Común Europeo, al cual Alemania occidental puede aportar una gran parte. Algunos expertos calculan el total en tres mil millones de dólares.

El préstamo a corto plazo que Italia debía pagar en septiembre será aplazado hta el final de diciembre y ofrece, posiblemente por ayuda de un cambio técnico, se modificado en préstamo a largo plazo.

Schmidt dijo al Alemania Occidental estaba ayudando a Italia en su propio interés, ya que Italia es un importante asociado comercial de Alemania Occidental y una profunda recesión tendría repercusiones en las exportaciones alemana.

Schmidt dijo que era tarea de la comunidad europea tudar a sus países miembros que se encuentren encarando fondos déficits comerciales, en el marco de una mayor cooperación económica y política entre ellos del Mercado Comun.

Durante la reunió de Bellagio, calificada de cital para el futuro de Italia la prensa nacional, el canciller alemán y Rumor hablaron también de problemas internacionales monetarios y económicos.

Seguro triunfo de Somoza en elecciones de hoy: Nicaragua

Oposición califica el acto electoral como "una farsa"

.MANAGUA, 31 (AP)- Los opositores más destacados de Nicaragua, capaces de crear problemas al gobierno unipersonal del general Anastasio Somoza, continuaban amordazados con efectividad mientras la nación se prepara para intervenir mañana en una elección presidencial.

El único interrogante sobre el resultado es cuál será el margen con el cual el general gane la elección para un período de seis años.

Somoza, de 48 años de edad, es el Jefe de la Guardia Nacional formada por 5.000 hombres. Este ejército actúa como fuerza armada y unidad de policía en este país centroamericano de 2.2 millones de habitantes.

Edmundo Paguaga, opositor del partido conservador de Somoza, permanecía inactivo y no tenía planes para pronunciar discurso de último día.

El periódico "La Prensa" de la oposición, vociferante crítico de Somoza, dijo que la elección era una farsa y añadió que Paguaga era 'asociado' de Somoza.

Paguaga es miembro del triunvirato, sin poder, que ha gobernado el país sólo en nombre, desde 1971. Paguagua no ha atacado directamente a Somoza durante la campaña y no tiene verdadera plataforma política.

A los veintisiete dirigentes de media docena de partidos divididos, incluyendo socialistas y comunistas, junto con jefes de los sindicatos obreros, les fue prohibido a comienzos de este año intervenir en las actividades políticas.

Los 27 han alentado a los electores a boicotear la elección. El tribunal electoral dijo, no obstante, que la votación es obligatoria y declaró que los 27 estaban violando la constitución. A esos hombres se les prohibió presentar peticiones, sostener reuniones, asociarse con figuras políticas u ocupar cargos políticos.

Los observadores políticos dicen que la orden del tribunal fue tan vaga que su interpretación hace posible que el gobierno aplaste a los opositores si estos empiezan a tratar asuntos tan sensitivos como la riqueza del general Somoza, calculada en 500 millones de dólares por sus detractores y en 10 millones de dólares por sus íntimos partidarios.

El director de "La Prensa", periódico de oposición, Pedro Joaquín Chamorro, figura entre los 27 cuyos derechos han sido suspendidos.

Somoza fue elegido presidente en 1967, pero en 1971 entregó el gobierno a un triunvirato. Esta medida le permitió servir un segundo período presidencial al tiempo que cumplía una cláusula constitucional que prohibe al presidente reelegirse.

Durante los últimos tres años, en el gobierno del triunvirato, Somoza demostró claramente quien es el que verdaderamente gobernaba Nicaragua. Ordenó a las tropas a dispersar a huelguistas y otros manifestantes; envió censores militares a los periódicos y manejó personalmente todos los asuntos de estado.

Funcionarios de los Estados Unidos aquí no parecen estar ansiosos de ver la derrota de Somoza. Dicen que un cambio en el gobierno alteraría el progreso económico vinculado al control por Somoza del comercio en virtualmente cada sector.

Compromiso ante Isabel Perón

Decisión de erradicar guerrilla en Argentina

..BUENOS AIRES, 31 (AP) - Los gobernadores e interventores federales de las 22 provincias emprendían hoy el retorno a sus lugares de origen, luego de haber prometido ayer a la Presidenta Isabel Perón que combatirán y erradicarán la guerrilla.

Pocas horas después, la policía provincial anunció hoy la detención de 12 guerrilleros ultraizquierdistas del "Ejército Revolucionario del Pueblo", (ERP), principal organización terrorista del país. Fueron apresados en un refugio de la provincia norteña del Chaco, según la versión oficial.

La policía también dijo haber apresado anoche a siete guerrilleros del ERP en la provincia de Córdoba, a 750 kilómetros al norte. Ayer dijo haber descubierto una "carcel del pueblo" en la localidad de Moreno, a 35 kilómetros al oeste, pero sus ocupantes habían huído.

Esta ofensiva anti-guerrillera se produjo horas después de un significativo documento entregado por los gobernadores a la señora de Perón, luego de una reunión en Buenos Aires durante cuatro días.

En el documento los gobernadores se comprometieron a "combatir y erradicar la violencia contrarrevolucionaria que nada puede construir, ejercitada contra el programa liberador y las organizaciones institucionales de un gobierno de incuestionable signo popular".

La señora de Perón mencionó en su alocución improvisada a quienes, dijo, por la violencia pretenden llegar al poder y expresó que "tendrán que pasar sobre mi cadáver". Advirtió que no le "temblaba la mano" ante cualquiera que "por miedo, pasiones incontroladas o ambiciones desmedidas entregue nuestras banderas".

La acción antiguerrillera fue uno de los asuntos que más preocupó a los gobernadores en la reunión. En las últimas semanas la guerrilla rural prevaleció sobre la urbana y se registraron intentos de copamientos a guarniciones militares, destacamentos policiales y centros estratégicos.

La policía y el Ejército intensificaron su accionar a partir del 11 de agosto pasado cuando unos 60 miembros del ERP trataron de copar una fábrica de explosivos del Ejército ubicada en Villa María, Córdoba. Las fuerzas de seguridad advirtieron la maniobra y los guerrilleros debieron fugar. Se llevaron como rehén al mayor Julio Larrabure, a quien aún mantienen cautivo.

Ese mismo día el ERP fracasó en otro ataque a un regimiento aerotransportado en la provincia de Catamarca, a 1.500 kilómetros al norte.

Los guerrilleros fueron descubiertos y huyeron.

A partir de esos dos episodios la policía y el ejército lanzaron una total ofensiva que hasta el momento arroja un saldo de unos 20 guerrilleros muertos.

Los procedimientos de las fuerzas de seguridad finalizaron hace tres días en Catamarca y Córdoba. Pero hoy la señora de Perón envió una nota de felicitación al jefe de la Policía Federal, comisario general Alberto Villar y otra al jefe de policía provincial, coronel Ronaldo Anello.

En la carta, revelada oficialmente, la jefa del Estado transmitió "las sinceras felicitaciones por la brillante y abnegada actuación que cupo a las fuerzas armadas en Catamarca, en defensa de nuestro pueblo y de su sentir nacional. Este sentimiento de orgullo -como argentina y como gobernante- se acrecienta aún más, si cabe, ante el recuerdo de quien fuera toda su vida paradigma de soldado, el Teniente General Perón", su fallecido esposo.

Cinco mil cardiólogos en un congreso internacional

..BUENOS AIRES, 31 (AP).- Unos 5.000 cardiólogos de 72 países iniciarán el lunes el séptimo Congreso Internacional de Cardiología, que sesionará en un marco de modernas técnicas de difusión y estudio.

El médico italiano Vittorio Puddu presidirá las deliberaciones, que serán inauguradas por la Presidenta Isabel Perón. La reunión debía comenzar mañana pero un vocero oficial dijo que debió postergarse hasta el lunes al no haber arribado al país la totalidad de los participantes.

Entre los asistentes figuran 575 delegados de los Estados Unidos, 220 del Brasil, 170 de Alemania Federal, 137 de Francia y nutridas delegaciones de muchas otras naciones, 77 de México, 86 de Venezuela, 63 de Uruguay, 20 de BOLIVIA, según se sabe hasta ahora.

El grupo brasileño incluirá al doctor E.J. Zerbini, quien realizó un transplante cardiaco en un país, y a los doctores Abib Jatene, Lao Tranchesi y Radi Macrus.

Se sabe también que participarán el doctor Jorge Spinovels, de México, uno de los cuatro vicepresidentes honorarios de la Sociedad Internacional de Cardiología. De México participa además el doctor Ignacio Chavez. De Chile los doctores Edgardo Escobar y Gonzalo Sepúlveda; de Venezuela Otto Hernández y Alfonso Anselmi. De El Salvador Luis Ernesto Urrutia. De Perú Jorge Rodríguez. Dante Peñaloza y Augusto Mispireta.

Bernardo Malamud, preside el comité organizador argentino.

Malamud, en conferencia de prensa, desvirtuó versiones de una epidemia de meningitis, que asuela al Brasil, se hubiese extendido a la Argentina.

Las deliberaciones comenzarán el lunes en el elegante Teatro Colón de Buenos Aires. El congreso comprenderá seis sesiones generales, diez conferencias y 29 reuniones de debate. Un moderno sistema de circuito cerrado de televisión permitirá a los delegados seguir cómodamente las sesiones, que concluirán el 8 de septiembre.

El centro de las deliberaciones será el gigantesco Hotel Sheraton, en el que se efectuaron tareas de reacondicionamiento para el congreso, con un costo de un millón de dólares.

- DESASTRE FERROVIARIO.- Zagreb, Yugoslavia, 31 (AP).- Escena del accidente ferroviario en el cual murieron por lo menos unas ciento cincuenta personas cuando un tren expreso salté de la línea en el más grave accidente ferroviario ocurrido en Yugoslavia (Radiofoto AP).

Canciller peruano afirmó que su país no tiene intenciones belicistas contra Chile

LIMA, 31 (AP).- El Canciller Miguel Angel de la Flor afirmó hoy que el Perú "no tiene intenciones belicistas" y destacó los lazos de amistad que unen al Perú y Chile y al resto de Latinoamérica.

De la Flor, a su retorno de una visita a Venezuela, Estados Unidos y Japón, declaró también que "dentro de sus posibilidades económicas el Perú ha adquirido material bélico para reemplazar al obsoleto".

Destacó en declaraciones a la prensa que "los propósitos pacifistas peruanos son reconocidos mundialmente", citando el hecho de que fuerzas peruanas integran el contingente de las Naciones Unidas en el Medio Oriente y la designación de Perú para integrar la comisión mundial de desarme de las Naciones Unidas.

Al referirse a publicaciones de órganos de prensa de Chile, el canciller manifestó que "desde que el gobierno revolucionario peruano dió a conocer el nuevo estatuto de prensa ha habido reacción de irresponsables con el único propósito de dar información mal intencionada y orientadas a armar conflictos con países vecinos."

De la Flor dijo que Perú mantiene muy buenas relaciones con los países vecinos dentro del mejor espíritu y para conseguir la unidad latinoamericana.

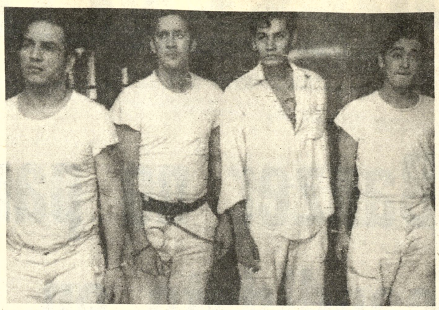
Al referirse a sus conversaciones con el Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, en Washington, el canciller expresó que fueron "muy cordiales y amistosas" y agregó que le reiteró la invitación para visitar Perú, viaje que haría a fines de año o principios del siguiente.

Con de la Flor, también llegó el Ministro de Energía y Minas, General Jorge Fernández Maldonado. Ambos asistieron en Tokio a la firma de un convenio de crédito por 330 millones de dólares para exploración petrolífera en la selva y para la construcción del oleoducto desde la selva hasta el pacífico.

Fernando Maldonado dijo que del total de 330 millones de dólares, 100 millones se destinaran a exploración y 230 millones a la construcción del oleoducto.

El ministro se mostró satisfecho de las visitas a Venezuela, Estados Unidos y Japón dijo que el saldo de 170 millones de dólares para el oleoducto podría ser logrado a corto plazo, pero no reveló precisamente si se han conseguido ya los créditos ni su procedencia. Expresó asimismo, que la construcción del oleoducto demandará una inversión superior a los 500 millones de dólares.

El crédito japonés establece el pago del mismo y sus intereses, que fluctuan entre 6 y 6,5 por ciento, mediante la entrega de petróleo a los precios mundiales, por un total de 255,5 millones de barriles en un periodo de 10 años.



DELINCUENCIA.- Houston, Texas, 31 (AP).- Cuatro de seis miembros de una cadena de delincuentes aparecen esposados en una estación de policía en Houston, Texas. Fueron acusados de cuatro asesinatos en un término de treinta días. Se hacían llamar el "Grupo Brandy" después de su primer crimen en la calle Brandy. (Radiofoto AP).

Arsénicos inorgánicos son causa de altas tasas de cancer en fábricas

WASHINGTON, 31 (AP).- Dos principales fabricantes de productos químicos han informado al gobierno que arsénicos inorgánicos han causado altas tasas de cáncer entre algunos de sus empleados, dijeron hoy funcionarios.

Ambas compañías pidieron al gobierno que restrinja las regulaciones sobre el uso de esos productos químicos.

Ambas han reducido radicalmente o suspendido la utilización de arsénicos, dijo un funcionario de la oficina federal de seguridad y salubridad en los oficios. Pero agregó que un número indeterminado de otras industrias continúan utilizando arsénicos en otros productos.

Los arsénicos inorgánicos son utilizados para insecticidas de granjas y jardines, para tratamientos de madera y cerámica, y para engordar el ganado.

La Allied Medical informó de sus conclusiones hace una semana, y la Dow Chemical Co el 9 de julio, dijo la oficina. El informe de Dow dice que un millón y medio de trabajadores están expuestos a esos productos, y sugiere que los fumadores también están expuestos porque se han utilizado en cultivos de tabaco.

Allied, sobre la base de un estudio encargado por su planta en Baltimore, notificó a sus empleados la semana pasada que tres médicos de la escuela de medicina John Hopkins llegaron a la conclusión de los casos de cáncer pulmonar linfático son siete veces más lo normal en aquellos emple expuestos.

La firma ofreció ate médica de por vida a todo empleados, y redujo emente el empleo de eso ductos químicos, pero noti la oficina federal que dej utilizarlos por completo e ficil debido "a ciertos esenciales en nu economía".

Reincorporación de Cuba no daría ninguna ventaja

SAO PAULO, 31 (AP).- La reincorporación de Cuba al sistema interamericano "no daría nada, política ni económicamente", a América Latina, y ayudaría a "los designios soviéticos", dice hoy "O Estado de Sao Paulo".

Futuro económico de Richard Nixon

WASHINGTON 31 (AP).- El expresidente Richard M. Nixon podrá vivir comodamente reajustando sus bienes, incluyendo la venta de una de sus residencias de Key Biscayne o San Clemente, dice su contador.

El contador Arthur Bleech, dice que el expresidente confronta "un problema normalmente enfrentado por personas cuya posición en la vida ha cambiado. Lo considero un problema de reajustar sus bienes, posiblemente, deshaciendose de algunos de ellos".

"Es un problema de falta de liquidez", agregó Bleech.

Dijo que Nixon no podía aspirar a mantener ambas residencias en San Clemente y Key Biscayne.

El diario califica de "caricatura de diplomacia" la actual actividad en la región con vistas al levantamiento de las sanciones al régimen del primer ministro Fidel Castro. Agrega que son falsas las comparaciones de los casos de Cuba y China, porque "China es el principal y más resuelto antagonista de la Unión Soviética", mientras que Cuba es "el más servil y sumiso peón de la URSS".

"O Estado de Sao Paulo" dice que "una Cuba rehabilitada podría reconquistar sus tradicionales mercados de azúcar, mientras que los países que se beneficiaron con el cierre de esos mercados, perderían la ventaja así lograda. Pero esa no es la cuestión importante.

"Lo importante es que al reconocer al Cuba, no ganamos nada, ni política ni económicamente, y en compensación se promueven los intereses y designios de la Unión Soviética".

Agrega que "el reconocimiento de los regímenes totalitarios izquierdistas incentivaría la "guerra fría" al servicio de la Unión Soviética", y perjudicaría el deseo generalizado de distensión.

CAFE
PLAZA STADIUM 162

LLEGO-FORMICA
..Variados colores. Ventas al detalle y por mayor.
Pedidos a "COINPRO LTDA", en Socabaya Nº 340, Telf. 40367 o en calle Colón Nº 463, Telf. 51091.

¡EVITE el SOBREPESO de la OBESIDAD
APETINIL
UN NUEVO MODERADOR DEL APETITO.
Representante exclusivo para Bolivia: La Paz "ANDIN LTDA." Telf.43084 Cas. 6127
MEDIAL Ginebra - Suiza

EN SANTA CRUZ
Las mayores comodidades le ofrece
La Siesta Hotel
TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO Y TELEFONO
Calle Vallegrande Nº. 17
Tels. 2-5635 2-3154 2-1319

LOTERIA NACIONAL
DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

Prohibida su Venta — Distribución Gratuita

SEGUNDO PREMIO **12103** Con $b. 18.000.-

PRIMER PREMIO **37322** Con $b. 300.000.- VENDIDO EN OTUNI - AGENCIA MIGUEL ARAUCO

TERCER PREMIO **39480** Con $b. 9.000.-

PREMIOS POR EXTRACCION

Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio	Nº	Premio
10201	$b. 120	13647	$b. 120	15127	$b. 120	16845	$b. 120	20372	$b. 120	22102	$b. 120	24800	$b. 120	29053	$b. 120	31207	$b. 120	33102	$b. 120	35361	$b. 120	37323	$b. 4.200	37793	$b. 120
11104	$b. 120	13871	$b. 120	15217	$b. 120	17322	$b. 800	20766	$b. 120	22144	$b. 120	24843	$b. 120	29060	$b. 120	31421	$b. 120	33418	$b. 120	36443	$b. 120	37323	$b. 800	38013	$b. 120
11311	$b. 120	13886	$b. 120	15220	$b. 120	17489	$b. 120	20917	$b. 120	22161	$b. 120	25058	$b. 120	29135	$b. 120	31700	$b. 120	33477	$b. 120	36615	$b. 120	37324	$b. 800	38574	$b. 120
11605	$b. 120	13948	$b. 120	15259	$b. 120	17683	$b. 120	21096	$b. 120	22266	$b. 120	25630	$b. 120	29260	$b. 120	31746	$b. 120	33496	$b. 120	36638	$b. 120	37325	$b. 800	38853	$b. 120
12102	$b. 300	14070	$b. 120	15608	$b. 120	17752	$b. 1.000	21098	$b. 120	22322	$b. 120	26800	$b. 120	29400	$b. 120	31831	$b. 120	33671	$b. 120	36812	$b. 120	37326	$b. 800	38878	$b. 120
12103	$b. 18.000	14154	$b. 120	15746	$b. 120	18595	$b. 120	21109	$b. 120	22653	$b. 120	27031	$b. 120	29425	$b. 120	31880	$b. 120	34064	$b. 120	36836	$b. 120	37327	$b. 800	38977	$b. 120
12104	$b. 300	14501	$b. 120	15764	$b. 120	18726	$b. 120	21171	$b. 120	23087	$b. 120	27322	$b. 800	29469	$b. 120	32011	$b. 120	34162	$b. 120	36932	$b. 120	37328	$b. 800	39479	$b. 150
12488	$b. 120	14571	$b. 120	16027	$b. 1.000	18990	$b. 120	21425	$b. 120	23200	$b. 120	27700	$b. 120	29491	$b. 120	32201	$b. 120	34377	$b. 800	37320	$b. 800	37329	$b. 800	39480	$b. 9.000
12538	$b. 120	14702	$b. 120	16132	$b. 120	19128	$b. 120	21743	$b. 120	23487	$b. 120	27760	$b. 120	30117	$b. 120	32226	$b. 120	34423	$b. 800	37321	$b. 800	37498	$b. 120		
12923	$b. 120	14958	$b. 120	16186	$b. 120	19432	$b. 120	21771	$b. 120	23985	$b. 120	28142	$b. 120	30352	$b. 120	32877	$b. 120	34461	$b. 120	37321	$b. 4.200	37639	$b. 120	39481	$b. 150
13320	$b. 120	14987	$b. 120	16477	$b. 120	20229	$b. 120	21830	$b. 120	24594	$b. 120	29052	$b. 120	31092	$b. 120	33041	$b. 120	35029	37322 $b. 300.000			37774	$b. 120	39570	$b. 120

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 60.- EL ENTERO Y $b. 30.- LA FRACCION

10322	11322	12322	13322	14322	15322	16322	17322	18322	19322	20322	21322	22322	23322	24322	25322	26322	27322	28322	29322	30322	31322	32322	33322	34322	35322	36322	37322	38322	39322

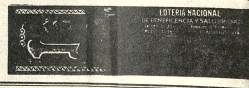
LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 36.- EL ENTERO Y $b. 18.- LA FRACCION

10022	11022	12022	13022	14022	15022	16022	17022	18022	19022	20022	21022	22022	23022	24022	25022	26022	27022	28022	29022	30022	31022	32022	33022	34022	35022	36022	37022	38022	39022
10122	11122	12122	13122	14122	15122	16122	17122	18122	19122	20122	21122	22122	23122	24122	25122	26122	27122	28122	29122	30122	31122	32122	33122	34122	35122	36122	37122	38122	39122
10222	11222	12222	13222	14222	15222	16222	17222	18222	19222	20222	21222	22222	23222	24222	25222	26222	27222	28222	29222	30222	31222	32222	33222	34222	35222	36222	37222	38222	39222
10422	11422	12422	13422	14422	15422	16422	17422	18422	19422	20422	21422	22422	23422	24422	25422	26422	27422	28422	29422	30422	31422	32422	33422	34422	35422	36422	37422	38422	39422
10522	11522	12522	13522	14522	15522	16522	17522	18522	19522	20522	21522	22522	23522	24522	25522	26522	27522	28522	29522	30522	31522	32522	33522	34522	35522	36522	37522	38522	39522
10622	11622	12622	13622	14622	15622	16622	17622	18622	19622	20622	21622	22622	23622	24622	25622	26622	27622	28622	29622	30622	31622	32622	33622	34622	35622	36622	37622	38622	39622
10722	11722	12722	13722	14722	15722	16722	17722	18722	19722	20722	21722	22722	23722	24722	25722	26722	27722	28722	29722	30722	31722	32722	33722	34722	35722	36722	37722	38722	39722
10822	11822	12822	13822	14822	15822	16822	17822	18822	19822	20822	21822	22822	23822	24822	25822	26822	27822	28822	29822	30822	31822	32822	33822	34822	35822	36822	37822	38822	39822
10922	11922	12922	13922	14922	15922	16922	17922	18922	19922	20922	21922	22922	23922	24922	25922	26922	27922	28922	29922	30922	31922	32922	33922	34922	35922	36922	37922	38922	39922

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

BILLETE GUIA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **2** Tienen $b. 32.- el Entero y $b. 16.- la Fracción



PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN $b. 34.- E. ENTERO Y $b. 17.- LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10020	11042	12064	13013	14035	15057	16006	17028	18050	19072	20021	21043	22065	23014	24036	25058	26007	27029	28051	29000	30022	31044	32066	33015	34037	35059	36008	37030	38052	39001
10093	11115	12137	13086	14108	15130	16079	17101	18123	19145	20094	21116	22138	23087	24109	25131	26080	27102	28124	29073	30095	31117	32139	33088	34110	35132	36081	37103	38125	39074
10166	11188	12210	13159	14181	15203	16152	17174	18196	19218	20167	21189	22211	23160	24182	25204	26153	27175	28197	29146	30168	31190	32212	33161	34183	35205	36154	37176	38198	39147
10239	11261	12283	13232	14254	15276	16225	17247	18269	19291	20240	21262	22284	23233	24255	25277	26226	27248	28270	29219	30241	31263	32285	33234	34256	35278	36227	37249	38271	39220
10312	11334	12356	13305	14327	15349	16298	17320	18342	19364	20313	21335	22357	23306	24328	25350	26299	27321	28343	29292	30314	31336	32358	33307	34329	35351	36300	—.—	38344	39293
10385	11407	12429	13378	14400	15422	16371	17393	18415	19437	20386	21408	22430	23379	24401	25423	26372	27394	28416	29365	30387	31409	32431	33380	34402	35424	36373	37395	38417	39366
10458	11480	12502	13451	14473	15495	16444	17466	18488	19510	20459	21481	22503	23452	24474	25496	26445	27467	28489	29438	30460	31482	32504	33453	34475	35497	36446	37468	38490	39439
10531	11553	12575	13524	14546	15568	16517	17539	18561	19583	20532	21554	22576	23525	24547	25569	26518	27540	28562	29511	30533	31555	32577	33526	34548	35570	36519	37541	38563	39512
10604	11626	12648	13597	14619	15641	16590	17612	18634	19656	20605	21627	22649	23598	24620	25642	26591	27613	28635	29584	30606	31628	32650	33599	34621	35643	36592	37614	38636	39585
10677	11699	12721	13670	14692	15714	16663	17685	18707	19729	20678	21700	22722	23671	24693	25715	26664	27686	28708	29657	30679	31701	32723	33672	34694	35716	36665	37687	38709	39658
10750	11772	12794	13743	14765	15787	16736	17758	18780	19802	20751	21773	22795	23744	24766	25788	26737	27759	28781	29730	30752	31774	32796	33745	34767	35789	36738	37760	38782	39731
10823	11845	12867	13816	14838	15860	16809	17831	18853	19875	20824	21846	22868	23817	24839	25861	26810	27832	28854	29803	30825	31847	32869	33818	34840	35862	36811	37833	38855	39804
10896	11918	12940	13889	14911	15933	16882	17904	18926	19948	20897	21919	22941	23890	24912	25934	26883	27905	28927	29876	30898	31920	32942	33891	34913	35935	36884	37906	38928	39877
10969	11991	—.—	13962	14984	—.—	16955	17977	18999	—.—	20970	21992	—.—	23963	24985	—.—	26956	27978	—.—	29949	30971	31993	—.—	33964	34986	—.—	36957	37979	—.—	39950	

EXTRACTO OFICIAL

SORTEO REALIZADO EL 31 DE AGOSTO DE 1974 - SERIE A(01)

LOS BILLETES DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 28 DE NOVBRE. DE 1974

Dor. Jul. Dr. Ricardo Cantolán, Ministro de Hacienda — Dr. MACHOLLELLAR C., Director Nacional — Sr. JAIME GUTIERREZ T., Sub-Director de Rentas

Dr. Walter Michaus C., Fiscal del Tesoro — Vº Bº Miguel Dueñas Barrero, Interventor Sr. in Comisión — Sr. CRISTI.º CARVAJAL, Responsable de Turno — Sr. ROBERTO TEJERINA, Jefe de Turno

PROXIMO SORTEO 7 DE SEPTBRE, DE 1974 $b. 300.000.- PREMIO MAYOR

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Sub-Director: Renán Estenssoro A.
Gerente: Armando Mariaca V.

Exigencias a los profesores, y a los estudiantes, ¿qué?

Por JORGE SILES SALINAS.

Quejas y reproches por su tarea pasada; exigencias de todo género respecto de las obligaciones que deberán cumplir. Así es como suelen expresarse ciertos grupos de estudiantes, muy inclinados, como suele suceder en la humana condición, a ver la paja en el ojo ajeno, pero no a sentir la viga en el propio. La más frecuente manera de manifestarse acerca de la forma en que sus maestros cumplen sus funciones, en algunos círculos estudiantiles, es la de adoptar una actitud crítica, enjuiciadora, revelando su perspicacia indudable para señalar irresponsabilidades, incompetencias, descuidos en el cumplimiento de sus deberes.

Lo cierto es que no pocas veces esas censuras se hallan plenamente justificadas. No son pocos los profesores que llegan tarde a clases, o que faltan a ellas un día y otro día, y que repiten mecánicamente lo que en cualquier manualillo al uso está repetido con toda claridad, demostrando la más absoluta insensibilidad para caer en la cuenta respecto de sus personales deficiencias, tan patentes en cambio para sus implacables juzgadores.

De éstos, en cambio, se diría que, cómodamente instalados en el sitial desde el que la menor falta ajena se percibe, su propia seguridad de conciencia nada tendría que reprocharles sobre su comportamiento en los estudios, en la convivencia académica, en las aulas tareas del aprendizaje y la formación profesional.

Un más severo enfoque de la situación nos hace ver que si las cosas no caminan como sería de desear en la vida académica, una buena parte de culpa corresponderá a los docentes, pero otra no menor se debe atribuir a los estudiantes.

Porque, en efecto, aun primeros no son siempre un modelo de dedicación y entrega a su tarea, ¿cabe decir lo contrario de la mayoría de los jóvenes que frecuentan las diversas Facultades? ¿Quién habría a este respecto de arrojar la primera piedra? La verdad es que en uno y otro estamento de la comunidad académica se hallan casos de ejemplar laboriosidad y de cumplimiento del deber, como también, por desgracia, los casos inversos, de indisciplina, de incapacidad, de falta de ética universitaria.

Lo más fácil y frecuente es siempre exigir que los demás reconozcan nuestros derechos. La noción más difícil de alcanzar es, por el contrario, la que se refiere a nuestros personales deberes con respecto a nosotros y con respecto a nuestros semejantes.

¿Cuáles serían los deberes que a uno y otro sector de la grey universitaria les corresponderían en su ámbito respectivo? Centenares de libros se han escrito sobre este tema. Casi todos coinciden en poner como las exigencias morales básicas del comportamiento docente el deber de enseñar la verdad, el de dar saludables ejemplos, el de esforzarse por mejorar sus conocimientos, el de ser justos, justos, ponderados, ecuánimes, el de guiar en sus lecturas y en sus trabajos a sus discípulos. En lo que atañe a los estudiantes, es útil también, de vez en cuando, recordar que no están ellos exentos de ciertos básicos requerimientos en sus años de permanencia universitario. Apuntemos algunos de ellos. ¿Se puede concebir que un estudiante merezca el nombre de tal si no cumple, perogrullescamente, con el primordial deber de estudiar? El postulante a una carrera que no asiste a clases, que no respeta a sus maestros ni les guarda gratitud, que no se esmera en una leal actitud de convivencia con sus compañeros, que estima que la Universidad no es para él sino el lugar donde puede más eficazmente hacer proselitismo político, ese es, sin duda, un estudiante que en nada contribuye al honor y a la respetabilidad de la vida académica.

El estudiante que no lee, que no acude a las bibliotecas, que no trabaja con honestidad y con rigor intelectual, que cree que su primera ocupación es la de vociferar, que piensa que debe servirse de la Universidad y no servir a la Universidad, que considera que las consignas de la política están por encima de los valores de la inteligencia, ese no es, sin duda, un estudiante con auténtica vocación universitaria y de él bien poco puede esperar la comunidad en la que aspira a ejercer una actividad profesional.

Pero el ejemplo debe venir, naturalmente, desde arriba. En los más jóvenes hay la disculpa de la inmadurez y la inexperiencia. Es, por tanto, más grave la falta en que incurren los maestros, pues en ellos se supone que la noción del deber se ha formado a lo largo de una vida de esfuerzo y de superación constantes.

Uno de los más elevados preceptos evangélicos es ciertamente el que nos enseña a ser prudentes en nuestros juicios con respecto a los demás y a ser exigentes al juzgarnos a nosotros mismos. "No juzgueis y no seréis juzgados". Este precepto nos previene contra uno de los más graves vicios en que suelen caer los hombres, el de la presunción. Y este es, no cabe duda, uno de los más graves peligros a que puede verse arrastrada la juventud, aún en la formulación de los más nobles ideales.

La lección del Santo Evangelio y de las otras lecturas bíblicas de hoy es muy interesante ya que Dios ha querido indicarnos claramente 3 elementos que tienen una cierta concadenación lógica entre ellos: la limosna, la humildad, el desinterés.

Empezaremos indicando que, según parece, de acuerdo con la mentalidad divina, es muy necesario que nosotros practiquemos la limosna ya que por ella "se nos perdona el pecado" (Sir. 3, 30). Es evidente que debemos tener claro el concepto de limosna que de por sí no consiste en largar unas cuantas monedas a una persona necesitada, pues éste podría ser negativo para ambos, bienhechor y beneficiado. Para el primero podría constituir un pseudo-descargo de conciencia y para el segundo podría ser un simple parche, no una solución verdadera para su problema que suele ser mucho más profundo y social de lo que nos imaginamos vulgarmente.

La limosna que borra nuestro pecado no tiene tampoco significación por la "cantidad" que se da, y ésto lo ha demostrado claramente el Señor en el Santo Evangelio cuando alaba la pobre viuda que había dado unos centavitos y reprueba a los ricos que echaban mucho (cfr. Mc. 12, 41-44)

La limosna viene a ser un verdadero acto de culto, cuando arranca de una actitud humilde, a saber de quien se ha acercado a Dios, y en este camino ha descubierto a sus hermanos los necesitados, a sus hermanos que no tienen nada con que retribuirle, ha descubierto que, en el fondo, de muy pocas cosas puede hacer gala pues lo que parecer como fuente de excelencia para uno mismo, normalmente es sobrepujado por mil otras cosas que son fuente de excelencia para otros.

La limosna borra el pecado, cuando en primer lugar, quien la hace se reconoce pecador, aceptándose a sí mismo, en la situación que le es casi me atrevería a decir, normal.

La limosna en sí es un dar sin ninguna esperanza de recibir recompensa, es un dar por el gusto y por la alegría de dar; puede experimentar esta alegría tan sólo quien ha descubierto lo enriquecedor que es el dar. Sólo el hombre humilde descubre esta alegría, porque el hombre humilde, relacionado únicamente con Dios, aprende a ver las realidades con los ojos de la divinidad en su verdadero sentido y ayudatando su valor profundo.

La limosna es un acto absolutamente desinteresado, borra el pecado porque la fuente de todo pecado es el "interés", el pensar constantemente en el provecho, en la ganancia personal.

La misma Religión y los más sublimes actos de culto, a menudo pueden llegar a ser pecaminosos si es que nosotros mismos pensamos sacar provecho de ellos. "Quien pierde su vida éste la salvará" (*Lc.* 9, 24), lo ha afirmado Jesucristo enérgicamente. Y quien se acerca a Dios para satisfacer a sus propios intereses personales, es un sacrilego, pues pretende instrumentalizar al mismo Dios para ponerlo a su servicio, si fuera posible.

La humildad no consiste en negar lo que Dios nos ha dado, consiste más bien en afirmar todo lo que Dios nos ha dado, encontrando en Dios la raíz que hundiéndose en la tierra fértil (humus - humildad) ha producido esos dones. La humildad es una AFIRMACION CONSTANTE Y EN PROFUNDIDAD, una afirmación en la que campea Dios, único y verdadero dador de todas las cosas, de todas las cualidades, de todas las virtudes.

En la limosna se realiza nuestra "imagen y semejanza con Dios" (Gen. 1, 26) pues gracias a ella, como Dios damos, somos -en cierto sentido- autores de la felicidad ajena. Pero aquí se plantea el problema verdadero y de fondo: ¿Qué es lo que damos? La verdadera limosna consiste en dar a los demás las capacidades de desarrollarse por su cuenta, auténticos, independientes del bienhechor, sin ninguna atadura para con él.

El pecado se borra en nosotros por esta auténtica limosna, no por la simple, paternalista actitud de depositar en las manos del pobre algunos centavos, para ser abiadon después como bienhechor de la humanidad. El pecado es eliminado a través de nuestra abnegación, a través del riesgo calculado y aceptado de que el beneficiado, un día, pueda respondernos como tantas y tantas veces hemos hecho nosotros mismos con Dios, sirviéndonos de lo que El nos había dado, para ofenderlo.

Hacer que una persona logre tener un espíritu crítico simplemente para que piense como uno y para que use sus capacidades para apoyarles, es evidentemente el más asqueroso de los paternalismos. Hacer que tenga este espíritu crítico para autoedificarse, para valerse en la vida por sí mismo, pase lo que pasar conmigo, significa haber hecho la limosna con la humildad y con el desinterés suficiente para agradar al Señor.

Nosotros, eternos mendigos de cariños, de beneficios, de apoyos, y cosas por el estilo, no hemos comprendido qué es la humildad ni qué es la limosna y nos rebelamos frente a ciertas actitudes que consideramos de personas ingratas. Una vez más, dejemos que Dios, en la resurrección de los justos defina nuestra situación así como la ajena. Ser humildes es aceptar el veredicto de Dios y no adelantarnos nunca a El, es actuar haciendo el bien, en la medida que podemos, sin esperar recompensar, dirigiéndonos a todos, buenos y malos. Por este camino la verdad brillará en nosotros y una vez más resplandecerá nuestra "imágen y semejanza" con Dios que "es bueno con los ingratos y perversos" (*Lc.* 6, 35), "que hace salir su sol, sobre malos y buenos, y llover sobre justos e injustos" (Mt. 5, 45).

Lecturas bíblicas dominicales

"...Serás dichoso porque no te pueden corresponder..."(Lic. 14,14)

Por Hermann Artale SDB

Un estudio sobre el problema del menor

Por ALFREDO CASTRO MEDRANO
Ex-Presidente del Tribunal Tutelar del Menor

Un organismo internacional acaba de dar a publicidad un estudio exploratorio, descriptivo, bajo el título general de "Las causas familiares y sociales de la inconducta social". Dicho estudio fue realizado por la Srta. María Luisa Palacios, licenciada en Sociología en la Universidad Católica de Lovaina-Bélgica, en colaboración con el personal técnico de los Centros de Observación. El enfoque de este trabajo parte de las experiencias y observaciones recogidas por la autora en los llamados Hogares de Menores o Centros de Observación, tanto de varones como de mujeres que, como es sabido, dependen de la Administración de Coname. El trabajo ha sido desarrollado con responsabilidad y seriedad y dentro de un asunto poco menos que intocado; el grave y delicado problema de las internaciones y de los establecimientos donde se realizan estas internaciones, en la actualidad. La Lic. Palacios detecta a través de ese rico material que le proporcionan los casos estudiados, conclusiones de valor ineludible para integrar un programa de política preventiva, en cuanto a menores en situación irregular, se refiere. Si consideramos que la sociedad contemporánea está sometida a un proceso de radicales transformaciones, originadas en los procesos de cambio, resulta que todo esfuerzo destinado a prevenir la aparición de conductas orientadas a divorger o desviarse de la norma de cultura y -dentro de una política remedial- al tratamiento del transgresor o transgresores, constituye en términos generales, dentro de los planes de desarrollo social, un aporte significativo.

Abordando la complejidad de causas que determinan la inconducta social en los menores, destaca como uno de los principales el de la desintegración familiar. En efecto, la familia, su estructura y su función además de su posible proyección han merecido una consideración apasionada por los sociólogos de nuestro tiempo, y no era para menos; la familia es el núcleo más sensible a los cambios que se producen y padece de la misma crisis que afecta a todas las instituciones. La constelación de factores que se originan en la desintegración familiar está expuesta o ilustrada con gráficas que permiten una visualización e interpretación objetiva del pavoroso panorama de los menores desamparados, en algunos casos irrecuperables de la desidia y desprecoupación de los poderes públicos, si no de la improvisación y el despilfarro con que se afrontan las soluciones.

Demás está decir, que existe un consenso generalizado en el país y fuera de él, en la materia que nos ocupa; existen medidas acuciantes de carácter colectivo y perentorios requerimientos de adoptar, cuanto antes, medidas contra las consecuencias desfavorables o inconvenientes que producen los cambios sociales y, finalmente, la de aplicar los métodos científicos y sus técnicas en lo referente al hombre y a la sociedad, en la que se ha dado en llamar política de prevención de la conducta delincuente y del tratamiento del transgresor, en su caso.

El trabajo de la Lic. María Luisa Palacios, constituye, en el árido panorama de las cosas o ninguna publicación de esta naturaleza en el país, un valioso y promisor aporte, para el mejoramiento de nuestras instituciones y particularmente de la programación de un amparo efectivo al menor, al margen de improvisaciones y ensayos estériles que a nada conducen.

Nuestro más cálido parabién a la autora y al equipo de profesionales que colaboraron en este estudio.

PRENSA
OPINION DE PERIODISTAS
ART. 4º D.S. DE 19 DE FEBRERO DE 1970

Se impone renovación de jueces que desprestigian la justicia

Por Donald Zavala W. (DAEM)

El presunto conflicto entre Perú y Chile

No deja de llamar la atención y hasta de provocar un principio de alarma, la serie de comentarios internacionales acerca de la posibilidad de que Perú y Chile lleguen a un enfrentamiento armado, quizá a plazo no muy largo.

Sin necesidad de incurrir en interpretaciones alarmistas e infundadas, consideramos que el asunto merece ser tomado en cuenta seriamente ya que cualquiera cosa que ocurra -paz o guerra- ha de repercutir directamente en nosotros aunque deseemos acogernos a la más estricta neutralidad.

Debe recordarse, por ejemplo, que las intenciones pacíficas pueden deducirse sólo de dos aspectos: los sentimientos de nuestros pueblos y las repetidas declaraciones oficiales acerca de la amistad existente entre ambos países. Pero bien sabemos que tales sentimientos pueden ser desconocidos por las esferas oficiales o alterados por una campaña destinada a crear sospechas, hacer suponer que existen graves peligros o alentar viejas aspiraciones o resentimientos. Por otra parte, una larga experiencia tiene que enseñarnos lo que las expresiones oficiales valen en este campo: son muy pocos los casos en que una guerra se inicia después de ser públicamente anunciada por sus protagonistas; por el contrario, ellos buscan siempre convencer a la opinión mundial de que han sido arrastrados a un conflicto sin desearlo, contra su voluntad.

Al frente, tenemos razones de peso para suponer que hay algo de verdad en las causas de la alarma. La primera toca al hecho de que Chile persiste en mantener una situación, sobre todo respecto a nuestro país, que se halla completamente fuera de la realidad. Las conquistas suelen engendrar deseos de reconquista: ése es un hecho histórico. Perú ha alentado siempre, sobre todo en algunos de sus círculos, ansias de desquite: ese es otro hecho.

La segunda toca a las adquisiciones de material bélico en cantidades poco acordes con las necesidades de nuestros pueblos, más urgidos de invertir lo que tienen con fines de desarrollo que para preparar guerras: el gasto de centenares de millones de dólares en armas no puede menos que obedecer a una razón que excede al simple deseo de reponer lo obsoleto y suscita la tendencia hacia una carrera armamentista: ya sabemos en qué suelen terminar ellas.

Por fin, tenemos que referirnos a un aspecto no siempre tomado en debida cuenta: las campañas alarmistas y las mutuas acusaciones no corren ahora a cargo de los gobiernos sino principalmente de la prensa; pero, en la actualidad, la prensa y otros medios de comunicación social, tanto en Chile como en Perú, se hallan muy cercanos a los gobiernos, no dicen lo que éstos querrían terminantemente que no se dijera; son un buen recurso para expresar ante el pueblo lo que el gobierno piensa sin que sea precisamente éste el que lo exprese oficialmente; en otras palabras, la posición de los alarmistas editoriales refleja en gran medida lo que las autoridades piensan o, a lo sumo, tienen muy pocas razones para pensarlo- tendremos una buena justificación para que la alarma que existe, comience a crecer y se expanda, como ya ha sucedido, a naciones que no son las directamente involucradas en el enfrentamiento a que nos referimos.

Cabe siempre esperar que el buen sentido se imponga y que los problemas pendientes se solucionen dentro de un clima de amistad; pero, desgraciadamente, cabe también temer la posibilidad de que se siga el camino opuesto.

Quedan las consideraciones finales: ¿cuál es el papel de la Iglesia en este caso? Ella ha sido siempre un factor de paz y de comprensión entre los pueblos y ha contribuido a evitar muchas guerras. Ahora, como siempre, debe cumplir su misión de paz y de comprensión.

Hay que esperar que la Iglesia, en el caso de que se produzca un conflicto, no sea utilizada por ninguno de los países en pugna para justificar sus actos. Ella debe mantenerse en el plano de la neutralidad y de la paz, sin que ello signifique que no pueda hacer oír su voz de condena ante cualquier violación de los principios de justicia y de humanidad.

Lo que sí es indudable es que la Iglesia debe hacer un llamado a la paz y a la comprensión entre los pueblos, para que no se malogren los esfuerzos que se realizan en el mundo para lograr un clima de entendimiento y de cooperación.

Por DONALD ZAVALA W. (DAEM)

Luego de los embates que sufrí por escribir en esta columna, vuelvo a la palestra para señalar problemas álgidos que atañen al país. Ha sido y seguirá siendo mi línea de conducta, por más sinsabores e incomprensiones que ella depare. Por encima de todo están los intereses de la Nación.

Al analizar la problemática nacional, uno llega a la conclusión triste de que la falla imperante en el país desde hace muchos años radica en el recurso humano. El hogar, la oficina y el gobierno son las pruebas más elocuentes de este mal de los bolivianos. Al reiniciar estos comentarios, toca, pues, ocuparse de las injusticias que sufren los litigantes en los estrados judiciales, donde la administración de justicia está supeditada a una supuesta estricta aplicación de las leyes, pero que en su mayor parte la desprestigian precisamente los encargados de hacerlas respetar. En efecto, en que se preparan los instrumentos políticos, económicos y sociales para crear el Moderno Estado Boliviano, es necesario que simultáneamente se proceda a la renovación judicial de aquellos malos ciudadanos que en nombre de la ley desprestigian a esta justicia.

UN CASO EN ORURO.-En la Corte Superior de Oruro se ventiló un juicio de Casta Ramos Arauco contra José Reyes Quispe por reconocimiento de hijo. El auto supremo Nº 23 emitido por la Corte Suprema de Justicia, a la cual el juicio llegó al grado de apelación declaró infundado el recurso de nulidad. El relator de este caso en la sala penal de la Suprema fue Hernán Ayala Mercado y en el último análisis del caso expresa textualmente: "Lo que impide alegar la excepción de prescripción, máxime si la escritura de reconocimiento de hijo natural no aparece registrada en la oficina de DERECHOS REALES para que pudiese adquirir el carácter de publicidad señalada en el art. 1ro. de la ley de 15 de diciembre de 1887". Uno que no es abogado sabe que un niño no puede estar inscrito en Derechos Reales porque un niño no es un inmueble o terreno etc. Pudiera decirse que se trata de un lapsus de máquina o de secretaria, pero sensiblemente el artículo mencionado de la Ley de 1887 pertenece a Derechos Reales. Hay que admirar a quienes administran justicia que ni siquiera las leyes las conocen.

LA CHATARRA DE FF.CC.- La Junta de Licitaciones de la Red Oriental de FF.CC. convocó a propuestas para la venta de chatarra, (fierro viejo). La firma FER-RUDGE Ltda. obtiene el primer puesto proponiendo pagar en dólares la suma de $b. 9.945.000. Por esas cosas raras que pasan en las Juntas de Almonedas, la venta de chatarra se adjudica a la firma Siderúrgica Dedini que ofrece el pago de $b. 9.924.600. Se ventila un juicio y el caso va a la Corte Suprema cuyo fallo favorece a la firma que ofrece pagar menos, desechándose el fallo emitido en fecha 1º. de marzo de 1974 por la Corte Superior del Distrito de Santa Cruz. Este es un caso de desprestigio de la justicia boliviana ante las empresas extranjeras.

TAMBIEN EN LA POLITICA.-También en la política, la justicia se administra en función de intereses partidarios. En el mes de marzo del año en curso la sala segunda de la Corte Suprema anuló el matrimonio del fallecido ex-presidente Barrientos Ortuño con la señora Rose Marie Galindo. Con el fallo se trató de mellar el prestigio y la personalidad de la vida privada de un ex-mandatario. Con este fallo se ha ridiculizado ante la opinión pública nacional e internacional a un ex-presidente y a sus hijos. El revanchismo en la política ha dado una muestra de su encono.

EL TRIBUNAL FISCAL.- Otro tanto ocurre en o con el Tribunal Fiscal de la Nación, donde los juicios que se ventilan están bañados por fallar en contra de los intereses del Estado. Los vocales de este Tribunal son nombrados por la Corte Suprema, incurriéndose en el error de designar a ciudadanos que desconocen las leyes tributarias del país.

El contrabando en grande se beneficia casi permanentemente con los fallos de este Tribunal. Tenemos un último caso cuando un camión con mercadería y cocaína fue capturado en Río Seco. Pese a que la Aduana de La Paz comprobó el delito infraganti, el fallo del Tribunal fue a favor de los contrabandistas.

RENOVACION NECESARIA.- Hace poco que el gobierno aprobó un aumento al Poder Judicial, de donde un vocal de la Corte Suprema más o menos tendrá un ingreso mensual de 17.000 pesos bolivianos. Pero falló el decreto que imponga la renovación de algunos ciudadanos que hacen quedar mal al Poder Judicial en la administración de Justicia. Se debe escoger a ciudadanos de ponderación sin que prime ningun criterio político, sino en base a antecedentes, capacidad y honestidad. Volveremos sobre el tema.

Hacia una visión del mundo

Por ALBERTO BAEZA FLORES

En mis años chilenos de formación literaria - en esas primeras lecturas que tanto cuentan para la vida de un escritor - no me apasionaron, entre los escritores chilenos, los que hablaban de la tierra criolla, que yo conocía sin necesidad de los relatos, por haberla vivido en largos viajes en mi infancia, sino que mis lecturas devotas se concentraron en nuestros poetas y narradores que hablaban del mar y de los viajes, de las tierras y paises remotos para ese final del mundo que es Chile.

Nuestro destino geográfico y psicológico chileno, histórico y cultural, nos obliga a ser unos seres que se afirman a la tierra como a las raíces planetarias o a unos seres que sienten, en su interior, la ansiedad de las distancias, los viajes y para quienes el planeta Tierra es una aventura que ha de ser recorrida sin término, pese a la grave nostalgia de la tierra natal y lejana, que tiene siempre algo de madre mayor para nosotros.

No pude salir de Chile antes de los veinticinco años, por muy diversas circunstancias pero desde entonces soy un errante, un "gasta de perro" - como decimos los chilenos por el que es caminador y esta errancia dura ya veinte y cinco años y es muy posible - o casi seguro - que andaré lejos de Chile cuando cierre los ojos para no volverlos a abrir más. Pero como soy un nostálgico irremediable, pienso que, acaso, a través de mis cenizas errantes pueda volver a las playas de mi infancia y adolescencia . He visto ahora a los devotos, a la orilla del Ganges, arrojar al río sagrado una parte de las cenizas de los que eran quemados en piras funerarias que son ceremonias habituales en toda esa población para que las almas de los muertos asciendan al reino de los dioses. Mi inmenso Ganges es el Oceano Pacífico , al que tanto amo, y no se si me será dado o no navegar en él, en esta forma tan pura, y asomarme, así, algún día a las costas chilenas donde jugó mi infancia. Por ahora, son sueños de un poeta que escribió, para definir su antología poética, que el mundo es nuestro reino.

De esta constelación de escritores errantes y viajeros - Neruda, Gabriela Mistral, Vicente Huidobro, Juan Guzmán Cruchaga y otros - o de poetas y narradores del mar - como Salvador Reyes - yo había elegido al que fuera nuestro primer Premio Nacional de Literatura: al que, más tarde, al reunir su producción antológica, sería llamado "El hermano errante", para dar título a la culminación de su obra. No anduvo errado su prologuista y antólogo Enrique Espinoza al llamarle así, porque Augusto d'Halmar fue uno de esos capitanes sin barco, el que inspirado en sus viajes al Oriente, escribió "Nirvana", a los 36 años. "La

(Pasa a la página 14)

América Latina

El foro latinoamericano de consulta

Por MARIO V. GUZMAN | GALARZA

Si hay alguna región del mundo que ha sido y es explorada, investigada, revisada, analizada y estudiada por arriba y por abajo, en suma, por los cuatro costados, esa es América Latina.

De las "misiones" enviadas por Estados Unidos y algunos países europeos al "trabajo" realizado desde los satélites españoles como el SKYLAB, pasando por los congresos, conferencias y las comisiones de los organismos "especializados", las agencias internacionales de financiamiento y las reuniones en todas las áreas y niveles de la administración, el enorme saldo de las tareas efectuadas, prospección de recursos naturales, levantamiento de planos topográficos, aerofotogrametría, cartografía, censos e inventarios, informes, planes, recomendaciones, proyectos y programas, etcétera, seguramente podría servir para formular una montaña de papel.

Pero si al papel agregamos las buenas intenciones declaradas en emotivos discursos, pronunciados en el marco solemne de las tribunas políticas de las grandes conmemoraciones y celebraciones que nada significan frente a la realidad objetiva y angustiante del subdesarrollo, del atraso y la pobreza, en el calendario de ese interamericanismo que unas veces es signo de no solo porque la burocracia se ha endurecido sino porque la OEA padece de una crónica esclerosis, pero que en cualquier caso, no hace sino hundir más si fuera un sistema creado para el ensueño, la grandilocuencia y el encantamiento, lo cual no rebasaría las alturas del Aconcagua.

Hundidos en la miseria, que es lo que sufren los países que debemos darle a la dependencia, víctimas del saqueo de nuestras riquezas nacionales, pasando por la "asociación", la manipulación de organizaciones que responden a los intereses de ese poder imperial, hegemónico y dominante, que a su vez representa a las corporaciones transnacionales. Y sin embargo, no faltan delirios de grandeza que se levantan sobre la bohojarasca de una fraseología hueca, sin sentido, para tratar de llegar por rutas vacías hacia pináculos que están envueltos por la bruma de las promesas vagas del "nuevo diálogo", de la "igualdad", y de la "asociación", que hoy como ayer, en el lenguaje del secretario de Estado, Henry A. Kissinger, trazan la política exterior de Estados Unidos hacia América Latina.

No puede afirmarse que todas las organizaciones que se ocupan de los problemas latinoamericanos están completamente subordinadas a esos "intereses norteamericanos" que, según la opinión del vicepresidente, Nelson Rockefeller, deben prevalecer en las relaciones internacionales; pero en todas ellas, de una o de otra manera, se aislan los objetivos de nuestras inquietudes y de las luchas populares: la unidad y la liberación de los pueblos de América Latina. La tecnocracia y el "apoliticismo", caracterizan a esas densas burocracias sin conciencia social ni sentido histórico que se esconden detrás de esas siglas que cada día son más numerosas, como para abrumar más a las naciones subdesarrolladas que yacen bajo esa inmensa montaña de papel.

Durante la gira que hizo el presidente Echeverría por varios países de América del Sur y del Caribe, criticó al caduco interamericanismo y el lirismo de las palabras que no enfocan, interpretan ni buscan soluciones concretas para problemas que son realidades concretas. El mandatario mexicano propuso la creación de un foro económico latinoamericano de consulta, en el que los gobiernos periódicamente revisen las medidas orientadas a defender la soberanía nacional y los recursos naturales, frente a las agresivas políticas depredatorias del imperialismo. La iniciativa fue bien recibida, especialmente en Lima, Buenos Aires y Caracas, capitales en las que el consenso nacional ha puesto en vigencia nuevamente los ideales de Bolívar, al igual que en México para proseguir con el empeño de lograr lo que no se pudo alcanzar en el congreso anfictiónico de Panamá de 1826.

No creo que exista un latinoamericano que no reconozca la importancia de la idea del presidente Echeverría ni la urgencia de su realización, pero ha surgido un interrogante: ¿No será el foro propuesto una nueva sigla más en América Latina? Si tenemos en cuenta a la OEA, al CIES, al CIAP y otros organismos del sistema regional, luego a la CEPAL, la INTAL la CECLA y otras muchas comisiones, institutos, comités etcétera, se observa que todas ellas carecen de un sentido político latinoamericano de unidad e independencia. Y a eso se debe, sin duda alguna, el que como en el caso de la ALALC y del Mercado Común Centroamericano, en lugar de avanzar se estancan los esfuerzos bienintencionados de algunos gobiernos. Y en la demanda de relaciones económicas internacionales más justas no se afirma, todavía, la solidaridad latinoamericana.

En consecuencia, ahora que al parecer ya se inician las negociaciones diplomáticas para concretar la iniciativa del presidente Echeverría, planteada en una coyuntura oportuna pero difícil, considero que sería conveniente auscultar la opinión de los pueblos, a través de sus organizaciones más representativas. Y la repuesta, me atrevo a anticipar un juicio, seguramente será la de aprovechar esta oportunidad para el rescate histórico de nuestras propias decisiones, recordar que Bolívar como San Martín y Morelos nos enseñaron que AMERICA y hacer del foro proyectado la piedra fundamental de la futura ORGANIZACION DE LA UNIDAD LATINOAMERICANA, con sede en cualquiera de nuestras capitales, como centro integrador que sirva para periódicas consultas sobre los problemas vitales de nuestra comunidad supranacional, definir políticas regionales de defensa de intereses comunes y adoptar las grandes decisiones que nos permitan alcanzar la verdadera unidad y la liberación de los pueblos de América Latina.

NOTICIA DE PERFIL

Carta de un cardíaco

Al señor Doctor
Gastón Ponce Caballero
Presidente del Club "Los corazones parchados"

Presente.-

Mi querido doctor:

Le escribo con el corazón en la mano a raíz de que el viernes se me salió del pecho cuando me enteré en la calle que el Presidente de la República había renunciado de su cargo ante las Fuerzas Armadas, agobiado por la incomprensión de los políticos.

Es que un cardíaco no puede vivir en este país emocionante, mi querido doctor. Cada día un sobresalto, cada dos días un susto, cada semana una congoja, cada diez días una turbación, cada quince días una afición, cada veinte días una pena, cada treinta días una pesadumbre, cada cuarenta días una tribulación, cada cincuenta días un desconsuelo, cada sesenta días una fatiga y a cada momento una inquietud. ¿Qué corazón puede resistir semejantes cargas, mi querido doctor..?

Usted conoce mi corazón que le manda cada vez un electrocardiograma. Usted sabe que el pobre es delicado porque ha amado mucho y por consiguiente ha sufrido mucho. Usted, como médico, conoce las dificultades que ahora tiene para marchar acompasadamente y seguir soplando, como se dice vulgarmente, y seguir sufriendo por esa gorda hermosa que ambos conocimos de otra noche en casa de Rigoberto Díaz y que usted me aconsejó que dejara de mirarla, no sé si velando por mi salud o por mirarla usted solo.

Usted sabe que estoy a un paso de un ataque surtido debido a este débil corazón. Es que se necesita ser muy macho para resistir tanta noticia. Que si un día se descubre una revolución. Que si otro día los tanques del Tarapacá se vienen de paseo hasta la plaza Murillo. Que si otro día lo capturan al Mayor Gary Prado. Que si otro día lo andan buscando al Coronel Chanka López. Que si otro día aparece el Dr. Humboldt en plena Avenida Camacho y entra a su oficina y realiza una conferencia de prensa y luego se hace humo. Que si otro día el Dr. Gutiérrez se dispara por su cuenta. Que si otro día la situación económica del país es increíblemente buena y nos muestran cifras jamás imaginadas. Que si otro día a lo mejor tenemos que importar papas para que consuman nuestros indios Que si otro día renuncia el Presidente Banzer.

¿Qué es, pues, esto, doctor..? ¿Usted cree que mi corazón puede aguantar tantas cosas todos los días..? Este país emocionante no es para mí, no es para mi débil corazón. Es por eso que le comunico mediante esta carta que me voy a otro país donde las emociones y las pesadumbres se registren raras veces. Le ruego escribirme a esta dirección: Julián Coramina Pérez, Correo Central, Andorra la Vella Principado de Andorra.

Por la copia:

PAULOVICH

Más de ciento veinte muertos al descarrilar el expreso de Belgrado

BELGRADO, AGO 31 (AP).- Ciento veinte cadáveres fueron retirados hasta ahora de los restos de los vagones del expreso Belgrado - Dortmund, que descarriló en la noche de ayer, anunció hoy aquí un médico forense encargado de identificar las víctimas citado por la agencia Tanyug mientras 150 pasajeros heridos fueron hospitalizados.

Los equipos de salvamento proseguían sus trabajos de socorro, afanándose en retirar de entre los restos del convoy ferroviario varias decenas más de cuerpos sepultados o aprisionados.

El expreso Belgrado - Dortmund, tren especial que transportaba varios centenares de pasajeros, estaba teóricamente reservado a yugoslavos residentes en Alemania, a donde regresaban tras pasar sus vacaciones en Yugoslavia.

Numerosos súbditos extranjeros se hallaban, sin embargo, a bordo del tren: turcos, griegos y alemanes figuran entre las víctimas, indicaron hoy fuentes autorizadas.

Este accidente el más grave ocurrido hasta ahora en Yugoslavia, se debe tal vez a un error de cambio de agujas. El responsable de este servicio en la estación de Zagreb, así como el jefe del tren y su ayudante fueron detenidos.

Los que instruyen el expediente relativo a esta catástrofe no descartaron un fallo de estos últimos. Según diversos testigos, el tren entró en la estación a una velocidad de unos 80 Km. por hora.

"El convoy se había desencadenado al aproximarse a Zagreb. Se tenía la impresión de viajar en barco más que en tren", afirmó uno de los viajeros, que perdió a su esposa y dos hijos en el accidente.

Separados de la locomotora, en la entrada misma de la estación, los diez vagones del convoy se salieron de los railes y quedaron tumbados en la vía, arrancando postes y otras instalaciones, antes de aplastarse unos contra otros, a un centenar de metros del dispositivo de agujas. Muchos pasajeros fueron proyectados al exterior.

Vojo Kovacevic, uno de los supervivientes de la hecatombe narró así el desastre: "Un ruido infernal me despertó. Era todavía de noche y me apercibí de que nuestro vagon se desviaba y daba luego una volterета".

"Choque con uno de mis vecinos, prosiguió, y ambos rodamos por el suelo. Pese a sentirme herido en la pierna, conseguí levantarme y me asomé por la ventanilla unos diez cuerpos exánimes yacían en el anden. Atontado con el torso desnudo ensangrentado, un hombre tenía en brazos el cuerpo mutilado de una niña".

Vidak Braskovic, de Belgrado, perdió a su mujer e hija. "Debíamos volver a Alemania, donde yo trabajo. No me queda más que mi hija, que fue hospitalizada. Si por lo menos ella se salva'....

Luka Skunda estaba desesperado: "Mi mujer, mi hijo y mi hija murieron. Mi tragedia es completa. Para qué vivir ya"....

ASESINADO.- St. Anne, Illinois 31 (AP).- El jefe de policía Rudolph Dandurand, de 38 años de edad, en una fotografía tomada en 1970. Ayer fue asesinado a balazos cuando estaba sentado en su automóvil. Su esposa Jewel, de 35 años de edad, que estaba con él en patrulla disparó y mató a dos de los hombres que asesinaron a su esposo. (Radiofoto AP).

Quebraron cuatro bancos de Alemania Occidental

BONN, 31 (AP).- La súbita quiebra de cuatro bancos alemanes a puesto a prueba la confianza de los alemanes occidentales en la solidez de las instituciones financieras de su país.

Las bancarrotas con su secuela de nerviosidad entre el público, han impulsado a la Federación Bancaria del país a adoptar medidas de emergencia para tratar de reducir las pérdidas, que llegan a los centenares de millones de marcos.

"No hay motivo alguno para el pánico", dijo la Federación Bancaria en una declaración emitida hoy. El anuncio añade que "Se han tomado todas las medidas, para disipar las nerviosidad. No tenemos noticia de ninguna otra dificultad".

Pero otras fuentes del ramo dijeron no excluir del todo la posibilidad del cierre de otros bancos privados menores.

Las quiebras han afectado esencialmente a los depositarios de grandes sumas - entre ellos la Archidiócesis Católica de Colonia, que afirma haber perdido 30.4 millones de marcos (12.2 millones de dólares), además de 200.000 dólares en intereses.

La archidiócesis tenía su cuenta en el banco Herstatt, el primero en quebrar, y el más importante de los cuatro.

Su bancarrota, el 26 de junio, provocó una oleada de conmoción cuyos efectos perduran aún. El banco había perdido unos 500 millones de marcos (200 millones de dólares) por concepto de especulaciones en el mercado de divisas.

Dos de las tres quiebras subsiguientes - de instituciones bancarias mucho menores - fueron consideradas como resultado directo de la primera.

Críticas a gobierno de Geisel motiva un éxito de librería

RIO DE JANEIRO, 31 (AP).- Lectores brasileños estan convirtiendo en libro de grar. éxito la última obra del economista Celso Furtado, en la que se critica severamente al gobierno militar.

Los censores oficiales no han adoptado acción contra el libro, en el que Furtado dice que el sistema económico del régimen es "antisocial", tendiendo a "excluir las masas de la población" de los frutos del progreso.

La censura en Brasil se ha aflojado notablemente desde que el general Ernesto Geisel asumió la presidencia el pasado marzo, como cuarto gobernante militar en la década.

En un discurso pronunciado el jueves, Geisel dijo que el gobierno "contempla con interés debates" sobre cuestiones políticas brasileñas

Furtado, de 54 años, es conocido internacionalmente por sus estudios económicos. Ha enseñado en Estados Unidos, Inglaterra y Francia y fue contratado recientemente por el gobierno de Venezuela para ayudar a redactar un plan económico.

Falleció el Primer Ministro de Nueva Zelandia Norman Kirk de 50 años de edad

WELLINGTON, NUEVA ZELANDIA, 31 (AP).- El Primer Ministro Norman E. Kirk, hijo de un carpintero pobre que dedicó su carrera a la política del Partido Laborista, falleció hoy, anuncio el gobierno . tenía 50 años de edad.

Un anuncio oficial dijo que el corazón de Kirk falló, y el primer ministro falleció pacíficamente en un hospital donde había sido tratado desde el jueves por influenza gástrica. Su salud estaba quebrantada desde hace meses por complicaciones que siguieron a una operación de venas varicosas.

Kirk, que medía casi dos metros y pesaba aproximadamente 125 kilos ingresó al parlamento en 1957.

Le sobrevivien su viuda Ruth y cinco hijos.

Kirk mantuvo íntimos vínculos con los trabajadores, y dijo después de su elección: "un primer ministro debe estar en condiciones de saber qué es lo que dicen los obreros vecinos, y no solamente lo que dice el gobierno. No se les puede dar todo lo que desean, pero el gobierno es el ultimo poder".

Kirk, cuyo padre és un ebanista pobre, abandonó la escuela a los 12 años de edad para trabajar como ayudante de jardinero y limpiador de vias ferroviarias.

Su primer cargo público fue como alcalde de la pequeña localidad de Kaiapoi cuando tenía 30 años de edad.

Kirk no tenía vínculos fuertes con los intelectuales en el partido laborista o con la rama sindical del partido.

Viajó por todo el lejano Oriente y sus informes merecieron gran elogio en Nueva Zelandia de la mayoría de los círculos con excepción de los radicales en su propio partido.

Criticó intensamente las pruebas nucleares francesas en el pacífico sur y apoyó el establecimiento de relaciones con China comunista.

En 1964 fue elegido presidente del partido, cargo que mantuvo en 1966, cuando fue elegido líder de la rama legislativa del partido.

CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES

C.O.N.E.S.

Se recuerda a los agentes de retención del aporte del 1% sobre Servicios Personales, la obligación que tienen de depositar las sumas retenidas por este concepto en la cuenta 12-115 "PLAN NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES" - Sucursal Nº 1 del Banco Central de Bolivia, consignando en el recibo de depósito el nombre de la empresa o contribuyente para facilitar su identificación, debiendo ser entregado el original de dicho depósito los primeros 10 días de cada mes, en el Departamento Económico - Financiero de CONES, ubicado en el piso 10º del nuevo edificio del Banco Boliviano Americano (Av. Camacho esq. Loayza).

La entrega del mencionado recibo de depósito, servirá para efectuar la contabilización del aporte, acreditando de este modo el cumplimiento del Decreto Supremo Nº 09604.

La Paz, 30 de agosto de 1974

RELACIONES PUBLICAS

SATISFACCION PUBLICA

Nosotras: FLORA MALDONADO de GOMEZ y SALOME ALVAREZ de CANSAYA, por la presente, damos amplia satisfacción a la Sra. Irma Torrez v. de Alarcón y nos retractamos de todo lo que hemos manifestado, en contra de ella, en momentos de ofuscación y más bien, reconocemos, en ella honradez y responsabilidad en todos sus actos públicos y privados.

La Paz, 30 de agosto de 1974

miles de oportunidades LLEGARAN hasta USTED

en la

MECANICA automotríz

La creciente y cada día más importante Industria Automotríz abre diariamente nuevos y productivos caminos para el Técnico realmente competente, capaz de desempeñar puestos de Jefe, Inspector o Supervisor de máquinas y vehículos.

Aprenda con facilidad y económicamente, en su propio hogar, esta prometedora carrera, mediante el conocido SISTEMA VISUAL HEMPHILL, que incluye lecciones profusamente ilustradas y moderno equipo profesional.

Nuestro curso lo prepara con toda amplitud para hacerlo un verdadero experto en la Localización de Averías, Lubricación, Afinación, Carburación y Encendido, Carrocería Automotriz, y muchas otras ramas, todas interesantes y productivas.

¡GRATIS! VALIOSO CATALOGO Pídalo HOY mismo

HEMPHILL SCHOOLS
Boquerón Defensores de Aliguatá, Pasaje No. 44, La Paz.

ESTE CUPON Será para Ud. seguro camino de éxito!

Hemphill Schools Depto. 2B-MI9
Boquerón Defensores de Aliguatá, Pasaje No. 44, La Paz.

Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porvenir, aprendiendo en mi casa: MECANICA AUTOMOTRIZ Casilla 6106

Nombre ..... Edad .....
Dirección .....
Población ..... Prov. o Edo. .....

SI USTED DESEA INFORMACION TELEFONICA PARA MAYOR RAPIDEZ, LLAMENOS AL TEL. 41 319

EX-GERENTE DE LINEA AEREA BOLIVIANA

CON GRAN EXPERIENCIA EN VENTAS Y ADMINISTRACION DE EMPRESAS AEREAS, INDUSTRIALES Y AGRICOLAS SE OFRECE PARA TRABAJAR EN CUALQUIER PARTE DEL PAIS O EL EXTERIOR.

MAYORES REFERENCIAS DIRIGIRSE A:

"EX GERENTE" - Casilla 2876 - Cochabamba

CITIZEN by BLACKIE

INTERNACIONAL ELECTRO MOTOR S.A.

Nataniel Aguirre esquina Ladislao Cabrera
Casilla 435 - Cochabamba

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE LOS FAMOSOS RELOJES

CITIZEN

Señor comprador: al momento de adquirir su CITIZEN exija esta boleta de garantía que le da derecho a un año de servicio GRATUITO.

FONDO COMPLEMENTARIO DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

AVISO

A LOS RENTISTAS O JUBILADOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

Se pone en conocimiento de los señores Rentistas y Jubilados Administrativos, cuya nómina se detalla en la presente publicación, que tienen plazo hasta el 30 de septiembre de 1974, para apersonarse a nuestras oficinas Calle Jenaro Sanjinés Nº 541 (Pasaje Kuljis) a objeto de cobrar su renta complementaria a que son acreedores. caso contrario dichos fondos serán revertidos conforme a Ley.

Nº.	MATRICULA	NOMBRES Y APELLIDOS
1.-	000126	RCM Ramos Choque Mariano
2.-	000128	CMJ Condori Mamani Julián
3.-	000304	CLC Calli Laura Casimiro
4.-	000418	CVL Vaca Estenssoro Luis
5.-	000524	CAR Canseco Alvarez Raul
6.-	000630	MGA Montaño Guillén Antonio
7.-	000924	BEJ Beltrán Escalera Juan
8.-	000701	CQJ Coca Quinteros Julio
9.-	000716	BVC Bustillos Vargas Camilo
10.-	000914	EVA Erguera Valencia Arturo
11.-	001026	SLR Sejas Luján Ricardo
12.-	001927	JSS Jordán Sandoval Santiago
13.-	001010	CHE Callizaya Huanca Eduardo
14.-	001228	RAS Ramos Alaña Santiago
15.-	010713	SMS Sempértegui Mercado Sergio
16.-	011021	SLW Suárez Landivar Walter
17.-	011221	CTT Cornejo Tellería Tomás
18.-	015325	GOE Gonzáles Encarnación
19.-	015707	ANA Arana Arteaga Adriana
20.-	020116	TLP Tapia Luque Paulino
21.-	020308	APJ Arenê Pardes Juan de Dios
22.-	020313	BCB Bustíos Calderón Benjamín
23.-	020407	FCM Pomares Condori Mariano
24.-	020731	QFI Aquino Flores Ignacio
25.-	020801	PZW Portillo Salazar Walter
26.-	020804	LCE Loza Calderón Eliodoro
27.-	020806	BRN Bilbao Rioja Napoleón
28.-	020901	DJS Dupleich Jordán Silvano
29.-	021005	VML Valencia Mamani Luna
30.-	021012	IDE Idiaquez Dulón Enrique
31.-	021227	BCT Barrera Córdova Teleésforo
32.-	030204	MEA Mallea Estrada Andrés
33.-	030225	UGN Ugarte Boada Néstor
34.-	030615	LVL Lazarte Vásquez Leónidas
35.-	030723	CLJ Camacho Lara José
36.-	030914	JGR Jordán Cuéllar Roberto
37.-	031112	ZPL Zilvetti Prudencio Luis
38.-	031212	JSM Jimenez Santander Mariano
39.-	035904	QVG Quisbert Yavincha Gregoria
40.-	040427	VMH Vásquez Machicado Humberto
41.-	040509	PDC Paiva Dennis Carlos
42.-	041012	EDE Guevara Tejada Edgardo
43.-	041204	BLR Ballón López Raul
44.-	050129	FSG Figmoidz Sánchez Guillermo
45.-	050204	VSA Villarroel Sánchez Alberto
46.-	050617	AVJ Alcázar Viscarra Julio
47.-	050613	GEA Gonzáles Eguino Antonio
48.-	051107	CSF Guarachi Salinas Florencia
49.-	060304	PVA Paz Vásquez Alberto
50.-	060110	GTJ Gutierrez Terceros Julio
51.-	060621	AEL Aguilera Estrada Edgardo
52.-	060724	SBS Sotomayor Brañez Santiago
53.-	060908	PLT Pallaricona Laura Tiburcio
54.-	060909	SRN Sánchez Rodríguez Natalio
55.-	061224	OVP Oblitas Vargas Pablo
56.-	060909	MFL Méndez Zeballos Leticia
57.-	070124	SCW Salinas Camacho Walter
58.-	070319	ATJ Arancibia Taboada José
59.-	070425	CDM Chávez Dara Manuel
60.-	070719	TRE Téllez Ross Emilio
61.-	070922	MJA Mogro Jofré Antonio
62.-	071004	FCR Fortocarrera Peñaloza Néstor
63.-	071016	DRF Díaz Rodríguez Florentina
64.-	071027	RFL Rodríguez Fernández Leonardo
65.-	071107	DLT Diaz Troncoso Luciano
66.-	075107	VRM Vega Rebota Modesta
67.-	075125	SLP Salvatierra Lazarte Paulina
68.-	081214	MAC Molina Zapata Clara
69.-	080125	MRP Melcón Román Pablo
70.-	081124	RPC Reyes Patiño Celso
71.-	081128	BSF Bernal Anaya Prudencio
72.-	080402	LMI Laura Mamani Isidoro
73.-	080609	QCF Quispe Castillo Feliciano
74.-	080806	TMP Iturri Martínez Felipe
75.-	080916	CCR Cruz Coronado Rogelio
76.-	080930	QCS Quispe Condori Santiago
77.-	091205	CZS Chaves Zelada César
78.-	090111	CVT Compuzano Venegas Teodosio
79.-	090317	ACA Avalos Castro Adhemar
80.-	090502	AAS Andrade Aranda Justo
81.-	090719	AMF Ardiles Monroy Federico
82.-	090424	BBA Beltrán Barrientos Alcira
83.-	100108	LPR Lema Peláez Raul
84.-	100116	DMM Diez D. Medina Mario
85.-	100414	ZAT Zenteno Albernach Teodosio
86.-	100520	MPA Miranda Peñaseza Arturo
87.-	10622	ACE Asturizaga Castillo Elías
88.-	100613	CCO Cerruto Callier Oscar
89.-	100620	SCE Sarmiento Coruncho Emilio
90.-	100823	HZO Humerez Zeballos Octavio
91.-	090924	MRR Molina Ruiz Rogelio
92.-	101027	ABR Arroyo Brito Humberto
92.-	105726	SDM Suárez Dupleich María
94.-	110615	TMM Tapia Méndia Manuel
95.-	110818	EOA Eguino Ocampo Alfredo
96.-	110821	LMJ Larrea Mostajo Juan
97.-	111024	EPE Esnaim Edgardo
98.-	110915	CRP Chacón Ríos Porfirio
99.-	120318	AFG Argote Fuentes Gabriel
100.-	120319	RYJ Ruiz Yáñez José
101.-	120503	ZRR Zeballos Rodríguez Roberto
102.-	120512	PCA Pareja Castro Antonio
103.-	120727	MSM Miranda Segalino Mario
104.-	120803	AMS Aguirre Macuaga Samuel
105.-	120813	OPM Olmos Peñaranda Miguel
106.-	121128	VFC Vaca Franz
107.-	121130	WRE Wating Revollo Enrique
108.-	120225	FCD Fernández Chacón Darío
109.-	120207	ACR Aguirre Urquidi Ricardo
110.-	130309	SZH Siles Zuazo Hernán
111.-	130413	LVO Lanza Villegas Oscar
112.-	130704	CMH Cárdenas Mallea Natalio
113.-	131107	TDG Tapia de la B. Genaro
114.-	131206	APM Alvarez Pinto Manuel
115.-	135809	AAJ Auza Arenas Justa
116.-	140701	LAJ Loría Aguirre Julio
117.-	140720	AWW Aliaga Arellano Wenceslao
118.-	140822	LVJ Laguna Villa Justiniano
119.-	140914	CAA Chacóo Alba Alberto
120.-	141001	QZR Quiroz Zapata Miguel
121.-	141102	AAA Ameller Ameller Armando
122.-	141210	ZCD Zegada Cada David
123.-	150304	VVM Valverde Espinoza Mario
124.-	150331	TEC Trigo Espinoza Ciro
125.-	150721	VRH Vásquez Rodríguez Humberto
126.-	150730	CAA Crosco Guitarra Abdón
127.-	155810	UVL Urquiza Vargas Lola
128.-	161029	RES Rivera Eguivar José
129.-	161108	JVR Jimenez Uria Rodolfo
130.-	161111	CFM Corani Flores Martín
131.-	161123	EMC Hinojosa Mamani Clemente
132.-	165138	ROJ Ros Moscoso Mario
133.-	166013	RMM Arce Vargas Mario
134.-	170115	AVM Tamayo Ayoroa Victor
135.-	170923	TAV Aranda Felipe
136.-	170609	ARF Goitia Jimenez Arturo
137.-	170704	GJA Antezana Estrada Betty
138.-	175511	AEB Loría Aguirre Emma
139.-	176218	LAE Villarroel Vargas Abad
140.-	180117	VVA Gamarra Nave Samuel
141.-	180121	GNS Saavedra Bustillos Rafael
142.-	180429	SBR Del Villar Viscarra Willy
143.-	180513	DVW Montero Velasco Lola
144.-	195330	MVL Chaloup Abraham Félix
145.-	200401	CAF Jimenez Callisaya Celso
146.-	210330	JCC Gutiérrez Mérida Jorge
147.-	200413	GMJ Sandoval Castedo Rolando
148.-	210415	SCR Guamán Neder Alfonso
149.-	210808	GNA Ticona Vallejos Eusebio
150.-	210814	TVE Villarroel Fernández Jorge
151.-	220706	VMJ Condori Oscar Manuel
152.-	221017	COM Benjamín Vásquez Armando
153.-	230430	BVA Herrera Pérez Jorge
154.-	240423	HPJ Castellón Mercado Humberto
155.-	240806	CMH Vargas Raldon Victor
156.-	242017	VRV Mendoza Miranda Angel
157.-	250525	MMA

Nº.	MATRICULA	NOMBRES Y APELLIDOS
158.-	250621	YVL Yujra Yapu Luis
159.-	251 101	RAP Rivera Arazuman Pedro
160.-	260125	MSG Maldonado San Martin Gonz
161.-	270211	ECC Bustillos Castro Carlos
162.-	270804	LVL López Velásquez Luis
163.-	270820	LVL López Vargas Luis
164.-	271225	LAE Laruta Aguilar Esteban
165.-	275305	POA Pando Orellana Adriana
166.-	281014	YAC Yucra Aruquipa Calixto
167.-	282114	VCG Villarroel Colque Gabriel
168.-	290717	RAA Rivero Antequera Alfredo
169.-	300101	HCE Huancalla Calderón Epifanio
170.-	300109	ZRD Zegarra Rivero David
171.-	300207	MRR Medrano Romero Ricardo
172.-	300217	VPE Vargas Padilla Edwin
173.-	300410	VSJ Vargas Salguero Julián
174.-	300828	VAM Vallejos Antezana Moisés
175.-	301124	BPJ Betancut Paredes Jaime
176.-	305220	MFP Magne Flores Florentino
177.-	306110	ECN Espinoza Claure Mary
178.-	310717	GAA Gutierrez Ayala Abel
179.-	310917	URF Uria Rivero Francisco
180.-	320617	RSF Rojas Sandoval Francisco
181.-	320726	SMJ Salcedo Marin Jorge
182.-	321204	CMG Crotez Manrique Guillermo
183.-	330616	MCM Miranda Castro Manuel
184.-	335311	VCR Villarroel Córdova Ruth
185.-	345707	OPB Orosco Fernández Benedicto
186.-	350501	QCL Quisbert Calderón Lino
187.-	351118	BSA Beltrán Saavedra Alberto
188.-	360102	FCO Flores Carrasco Oscar
189.-	361128	VVD Villamil Velásquez Daniel
190.-	371017	CVV Centellas Veramendi Víctor
191.-	375620	CSF Cáceres Sánchez Florentino
192.-	380115	MQH Macachapi Quispe Hilarión
193.-	380324	ABR Archondo Brun Raúl
194.-	380415	FST Flores Serrano Teodosio
195.-	400223	PMT pérez Mamani Teófilo
196.-	400721	CVL Córdova Valdivia Luis
197.-	570906	CCA Choquehuanca Cruz Andrés
198.-	721108	CJE Chacón Jimenez Ernesto
199.-	750624	PVM Pinto Valle Manuel
200.-	780218	CVE Cabezas Villa Eloy
201.-	780613	LRA Lavadenz Reyes Alberto
202.-	780918	MON Muñoz Ordóñez Néstor
203.-	781219	INN Iturri Nuñez Nemesio
204.-	800520	MDO Medina Delgadillo Octavio
205.-	810113	DRG Delgado Rodo Guillermo
206.-	810131	ATP Aduviri Ticona Pedro
207.-	811204	SMC Salinas Machicado Carlos
208.-	812212	JAI Jordán Acarraza Ismael
209.-	820505	GMA García Manzaneda Agustín
210.-	820610	PRL Pérez Roca Lucio
211.-	830817	RDJ Rodríguez Juan
212.-	840610	ARS Almaraz Rocha Samuel
213.-	840712	CFB Choque Flores Buenaventura
214.-	840917	RQM Rodríguez de la Q. Max
215.-	841007	CGZ Catagena García Zenón
216.-	841023	TAA Trigo Achá Alejandro
217.-	850425	OSJ Oropeza Solares José
218.-	850421	OCD Olmos Cárdenas Daniel
219.-	850501	APL Arca Pinedo Luis
220.-	850820	RLB Rodríguez Lozano Bernabé
221.-	850926	COC Condori Cipriano
222.-	860418	SSF Saravia Santander Fidel
223.-	860608	SGA Sanjinés Gonzáles Alfredo
224.-	860703	SEE Suaznabar Echeverría Emilio
225.-	860714	SAE Salinas Alcázar Enrique
226.-	870210	QQG Quiroga Quiroga Guillermo
227.-	870222	QJF Quispe Juchani Faustino
228.-	870720	DTA Del Pozo Tejada Arturo
229.-	870727	DSW Denker Stard Walter
230.-	870410	CCF Camberos Calderón Federico
231.-	870925	APA Arce Paz Aniceto
232.-	880207	EAD Espinoza Aliaga David
233.-	880310	CPJ Cajias Portugal José
234.-	880324	GVJ Guarachi Vacarreza Jorge
235.-	881104	CVC Cano de la Vega Carlos
236.-	880702	SLJ Salinas De Lozada Juan
237.-	890511	SNA Saavedra Nogales alberto
238.-	891014	USC Uriarte Sosa Calixto
239.-	891224	CBM Catacora Bustillos Manuel
240.-	900127	AON Aliaga Olmos Néstor
241.-	900128	GON Guillén Olmos Néstor
242.-	900301	TCR Taborga Camacho Rosendo
243.-	900310	VLF Villanueva Linares Fermín
244.-	901126	CCJ Carrasco Castellón Jorge
245.-	910310	BMM Burgoa Mercado Milton
246.-	910919	SGJ Suzo Gutiérrez José
247.-	920304	RAJ Roncal Aliaga José
248.-	920629	RCP Raña Castrillo Pedro
249.-	920719	LPR Luna Pamier Roberto
250.-	920910	VSE Vásquez Salazar Edmundo
251.-	921004	NSF Nogales Sequeiros Francisco
252.-	921027	PML Pastén Medina Luis
253.-	921210	ISR Illanes Solis Belisario
254.-	930105	ICA Iturraide Chinel Augusto
255.-	930303	ZVL Zaballa Velasco Luis
256.-	930608	VLS Vera López Salustiano
257.-	930612	RVA Rivera Velasco Antonio
258.-	941024	CVC Valverde Campos Cristanto
259.-	930722	SNA Saravia Navarro Alberto
260.-	930731	MMR Montero Montero Rubén
261.-	930918	RRZ Rojas Rodríguez Benigno
262.-	931025	DIM Delgado Inchauste Miguel
263.-	931119	QMC Quispe Mayta Clemente
264.-	931225	BMN Blanco Mercado Nestor
265.-	940101	GCJ Gutiérrez Carvallo Julio
266.-	940326	EGJ Ergueta Gemio José
267.-	940908	SQM Sarmiento Quintana Mariano
268.-	940929	RUC Revollo Urquizo Claudio
269.-	950113	LRE López Rodrigo Enrique
270.-	950319	RCJ Ramos Chanca José
271.-	950415	DBJ Dorado Banda Jorge
272.-	950608	EMA Elias Mendizabal Abel
273.-	950720	BME Ballivián Maldonado Emilio
274.-	951009	ARN Astro Ramos Néstor
275.-	951206	TNG Trigo Navajas Germán
276.-	960404	PRP Patiño Ramírez Pastor
277.-	960606	NPR Niño de G. Pérez Roberto
278.-	960618	RYJ Ramírez Yañez José
279.-	960801	CAL Carmona Alvarado Luis
280.-	960825	FCL Flores Caballero Luis
281.-	961125	BHR Rada Burgoa Rodolfo
282.-	961217	MCD Méndez Cortez Demetrio
283.-	961221	VCA Vergara Crespo Alberto
284.-	970216	ACJ Aramayo Campos José
285.-	970315	CTB Chacón Terrazas Buenaventur
286.-	970321	MTJ Martínez Tellería José
287.-	970519	FSM Flores Serrudo Mamerto
288.-	970704	GBJ Fottret Bernal Julio
289.-	971002	CAA Chavez Aguila Angel
290.-	971031	JJN Jimenez Jiménez Nemesio
291.-	971119	PRI Paz Rojas Ibañez
292.-	980222	CJG Cuéllar Jiménez Gonzalo
293.-	980309	RRM Robles Rodríguez Max
294.-	980321	PJJ Pérez José
295.-	980329	LSJ Lucero Solis José
296.-	980617	RAB Rivera Rancibia Bailón
297.-	980528	MSG Mansilla Salas Guillermo
298.-	980618	CTH Cáceres Terrazas Humberto
299.-	980635	MJJ Miranda Ibañez José
300.-	980810	GAA García Aguirre Antenio
301.-	980827	AFJ Azcarrunz Farfán Jorge
302.-	980905	LAJ Ledezma Arce Justiniano
303.-	985721	AVP Argandoña Vvisarra Paulina
304.-	986928	ASI Aluzarraga San Martín Inés
305.-	990226	SAN Silva Agramont Néstor
306.-	990401	AQV Arteaga Quispe Venancio
307.-	990420	MRA Mamani Ramos Angelino
308.-	990430	MRA Mamani Ramos Angelino
309.-	990826	MSC Mercado Salvatierra Ceferino
310.-	990907	GAJ Gonzáles Arce José
311.-	990910	VCR Velasco Cornejo Roberto
312.-	991009	CBD Céspedes Bernal Dionisio

La Paz, 21 de agosto de 1974

Rabin se refirió a territorios árabes ocupados por Israel

TEL AVIV, 31 (AP).- El Primer Ministro Yitzhak Rabin declaró hoy que si Israel tuviera que retirarse de los territorios ocupados y establecer un estado palestino ello sería "el comienzo del fin del estado judío."

"No habrán más retiradas sin consideración - sin la consideración que incurre un progreso significativo hacia la paz, "declaró Rabin en una audiencia a nuevos inmigrantes en Tel Aviv.

Rabin señaló que la posición del gobierno israelí era "no retirarse" de las líneas de tregua de 1967 "no establecer" un estado palestino, "sino una confrontación desde una posición de fuerza en la busqueda de la paz."

En EE.UU.

Una organización pide amplia amnistía para evasores y desertores del ejército

WASHINGTON, 31 (AP).- Una organización independiente entregó hoy a un asesor presidencial una petición con 52.000 firmas en que se solicita amnistía incondicional a los evasores del servicio militar obligatorio y a los desertores del ejército.

El doctor Theodore Marrs, asesor especial del presidente, aceptó las peticiones en una entrada de la Casa Blanca.

El Presidente Gerald Ford, que ha dicho ser partidario de una amnistía condicional, estaba en Columbus en ese momento hablando ante los graduados de la universidad estatal de Ohio.

Las 52.000 firmas fueron reunidas el pasado año por la organización "clérigos y laicos preocupados", fundada la pasada década para expresar oposición moral a la participación norteamericana en la guerra de Vietnam.

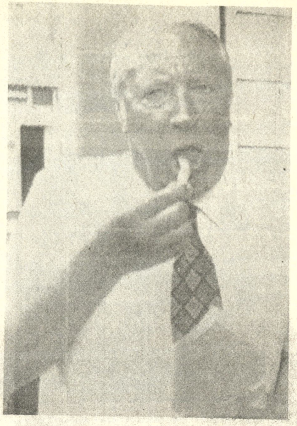
Don Luce, su director ejecutivo, dice en una carta que acompaña la petición y dirigida al presidente que deben restañarse las heridas provocadas por la guerra en el sudeste asiático.

"Las vidas de centenares y millares de jóvenes norteamericanos, que sin violencia se negaron a participar en la violencia de esa guerra o entraron en conflicto con los militares, son alteradas con antecedentes criminales, amenazas de proceso civil y militar y bajas menos que honrosas", dice Luce en la carta.

Agrega que "ni ellos ni la sociedad norteamericana serán bien servidos mediante un castigo, ni siquiera el llamado castigo del servicio alterno".

La petición dice: "que aquellos que han sido condenados sean liberados y que todos los que afronten proceso o puedan ser procesados sean inmunizados de futura lesión, limpiándose completamente todos sus antecedentes".

También dicen que los antecedentes de todos los soldados dados de baja en forma no honorable debido a su oposición a la guerra sean alterados, de manera que puedan recibir beneficios de veteranos "que facilitarían un futuro más esperanzador".



- PAPA CALIENTE.- Londres 31 (AP).- Edward Heat, líder del Partido Conservador, come una papa caliente durante una visita a Kent, Inglaterra, durante una visita a su distrito. (Radiofoto AP).

Costa Rica, Venezuela y Colombia pedirán suspendan bloqueo a Cuba

WASHINGTON, AGO, 31 (AFP).- Costa Rica, Colombia y Venezuela enviarán sus cancilleres a Washington en la tercera semana de setiembre, para pedir a la Organización de Estados Americanos (OEA) que suspenda el bloqueo contra Cuba, anunciaron hoy aquí fuentes informadas.

Los cancilleres Gonzalo Facio de Costa Rica, Indalecio Lievano de Colombia y Efraín Schacht Aristiguieta de Venezuela darán el primer paso en un proceso que comenzará a dar sus frutos recien a fines de este año, estimaron los observadores.

El texto del pedido será hecho público después de presentado ante la OEA.

Los observadores estimaron que el mismo no exigiría una suspensión total de sanciones contra Cuba y dará a cada país la posibilidad de restablecer o no sus relaciones con dicho país.

Según fuentes informadas, la elaboración del texto que fue realizada en las últimas semanas con la colaboración de Estados Unidos, y el mismo prevé tres etapas:

1) - Convocación de un Consejo Permanente de la OEA que se reunirá en tanto que organismo consultivo, en función del Tratado Interamericano de Asistencia mútua de Río de Janeiro.

Fue en virtud de dicho tratado que la OEA impuso en 1964 la ruptura colectiva de las relaciones diplomáticas y económicas con el régimen cubano del Primer Ministro Fidel Castro.

2) Nombramiento de una comisión investigadora encargada de determinar si las condiciones actuales justifican o no el mantenimiento de las sanciones.

Esta comisión estará compuesta por siete países como mínimo.

3) Reunión consultiva de Ministros de Relaciones Exteriores, durante la cual una decisión final será anunciada.

Este proceso tiene en cuenta el deseo de, los tres países organizadores, de resolver el problema cubano dentro de la OEA y evitar que otros países sigan el ejemplo de Argentina, Perú y Panamá, que desafiaron a la organización, estableciendo unilateralmente relaciones con Cuba.

Al mismo tiempo proponen respetar el deseo de Estados Unidos de no precipitar las cosas.

El Secretario de Estado Norteamericano Henry Kissinger señaló en privado a sus homólogos latinoamericanos, que el gobierno de Washington prefería no tomar una decisión con respecto a Cuba antes de las elecciones legislativas de noviembre próximo.

Director de un diario clausurado en Buenos Aires hizo revelaciones

BUENOS AIRES, 31 (AP).- El director de "Noticias", matutino peronista de izquierda clausurado el martes por el gobierno, dijo anoche que la sanción se debió principalmente a revelaciones hechas por esa publicación sobre un controvertido convenio entre el estado y una empresa petroquímica italiana.

Miguel Bonasso, de 33 años, director del diario, sostuvo también que con esa medida "el gobierno pretendió clausurar toda una política", en alusión al sector radicalizado del peronismo del cual "Noticias" era portavoz.

Entretanto, fuentes de la izquierda, peronista denunciaron hoy que la policía federal estaba procediendo a confiscar esta mañana los ejemplares de la revista semanal "La Causa Peronista", también vocero de ese sector político. No hubo confirmación oficial sobre esta medida.

El decreto de clausura, firmado el martes por la presidenta Isabel Perón y el Ministro del Interior Alberto Rocamora, expresaba que "Noticias" "...no colaboraba con la pacificación nacional" El diario era enérgico crítico del gobierno, de la reacción derechista del peronismo que prevalece en la administración y en los sindicatos y de los organismos de seguridad. Había acusado a estos últimos de haber emprendido una "sangrienta represión" contra militantes peronistas de izquierda, que incluiran asesinatos y atentados terroristas.

Bonasso, en conferencia de prensa, dijo que el principal motivo de la clausura parecía ser una serie de notas que cuestionaban un convenio entre el gobierno y la empresa petroquímica italiana Montedison para el desarrollo de esa industria en la Argentina. El convenio, que incluía una inversión que podría llegar a los 1.000 millones de dólares, ha sido impugnado ya por senadores de la Unión Cívica Radical (UCR), el principal partido opositor. "Noticias" dijo que el ejército también presentó serias objeciones, a través de un memorandum reservado. Las impugnaciones se basarían en que el contrato fue celebrado sin llamado a licitación.

"Noticias" es el segundo diario clausurado por el gobierno peronista instaurado hace 15 meses. En marzo el extinto Presidente Juan D. Perón cerró el vespertino ultraizquierdista "El Mundo" acusado por voceros gubernamentales de ser portavoz del proscripto "Ejercito Revolucionario del Pueblo" (ERP), y de recibir ayuda económica de dicha organización guerrillera.

- DETENIDO. Stephenville, 31 (AP).- El convicto Jerry Van Hulmeres conducido bajo fuerte guardia a un salón de rayos equis en el hospital de esta ciudad, poco después de su captura en Texas. (Radiofoto AP).

AVISO PERMANENTE

NOMBRES	REFERENCIA O GARANTE
Aliaga Eduardo	Av. 6 de Agosto No. 2399
Ariñez Abdala Guillermo	CORONEL, Guillermo Ariñez Velásquez
Aquim Gómez José Luis	Trinidad
Andrade Caballero Gastón	Ballivián No. 1976-Copacabana
Aguilar Plácido	Illampu No. 807
Bilbao Pando Ruth	Andrés Muñoz No. 2393
Blacutt Rodríguez Gonzalo	Mario Blacutt Alarcón
Cuéllar Medardo	Managua 1775-Miraflores
CONSEN LTDA.	Peter Zvahlen y Hugo Cesar Serrano
Fernández Rojas Rosario	La Paz-Mercado Graneros
Germán Hinojosa Moisés	Juana Hinojosa vda. de Guzmán
Gonzales Mirna de	Fco. Bedregal No. 2912
Hensler Urvina Marcos	Av. E.E. U.U. No. 709
Frigorífico Comercial Boliviano	Raúl Bedoya
Landivar Cabrera Roque	Ecuador esq. Muñoz-Carlos Hidalgo
Moscoso Elizabeth de	Av. Chile No. 1361
ORCOBOL LTDA-CORONEL Guillermo Ariñez	Raúl Bedoya
Quispe Lazo Máximo	Antonio Gallardo No. 1057
Tudela Armando	Indaburo No. 1256
Tellería Pérez Alex Gustavo	M.T. Holguin No. 2476-Sopocachi
Pacheco Guzmán Juan Carlos	Luis Pacheco Padilla-Indaburo No. 963
Rea Alejandro Vaca	SAN BORJA
Mealla Benítez Imar	Av. Saavedra No. 2100
Roca Melgar Hermes	Lizardo Barrancos
Suárez Roca Héctor	SAN BORJA
Soria Mamani Dionicio	Omasuyos No. 270
Vargas Villegas Daniel	Quintanilla Suazo No. 1078
Ventura Alpire Sergio	Ingavi No. 12a piso
Queyaly Pacorillo Lorenzo	Empleado de Fábrica Estatex
Machicado Gironda Primidvo	Empleado de "La Española" c/Potosí 1041
Sarmiento Vargas Gerardo	Cecilio Sarmiento Ulloa
Zamorano Virreyra Hugo	Genaro Sanjinés No. 746.

CHEQUES SIN FONDOS Y LETRAS PROTESTADAS

Sánchez Valda Jorge — Ex-empleado de Vistón Ltda. "Zenit"
Cheque del Bco. Popular del Perú

CHEQUES SIN FONDOS

Bascopé Vidal Hugo — Carmelo Vaca Reyes y Fabián Vaca
Cheque del Bco. del Estado
Calderón Fidel — Farmacia María Reina
Cheque del Bco. Popular del Perú
Llanos Virgilio — Comerciante Santa cruz
Cheque del Bank of América
Zapata Gallardo Adalid — Calle Bolivar No. 1023
Cheque del Bco. Hipotecario
Moya Aranda Walter — Empleado de T.A.S.A.
Cheque del Bco. Santa Cruz de la Sierra

Se les ruega apersonarse a la Sección Legal de nuestra firma en Av. Camacho Edif. Bernardo 3o. piso Of. 16 Tel. 40034.

La Paz, agosto 30 de 1974

Té en bolsitas
AMANCAY
estomacal
- ACIDEZ
- ULCERAS
- INDIGESTION
- INAPETENCIA

- Excelente fórmula vegetal
- Aromática Garantía
- absoluta

VENTA EN FARMACIA
Distribuye en La Paz: JOSE MUÑOZ
Tels. 34550 y 26960

ENFERMERO

Importante Empresa Minera requiere los servicios de un Enfermero residente, para la atención Sanitaria en uno de sus Campamentos.
Referencias: Sagárnaga 485 - 1er. piso - Oficina N°. 4 - horas 9 a 12 a.m.

EN SANTA CRUZ

Se vende Propiedad Agrícola Algodonera. 1200 Has. aptas para cultivo mecanizado en plena explotación estructuras modernas y maquinarias completas ubicada en zona norte de Santa Cruz a 30 Km. de la ciudad Ref. Casilla 656 S.C.

SE PRECISA

UN TECNICO EN ELECTRONICA PARA LA ATENCION DE EQUIPOS COMPUTADORES EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

PRESENTARSE PERSONALMENTE CON SU CURRICULUM VITAE EN CALLE PISAGUA 859, DIA LUNES 2 DE SEPTIEMBRE EN LA MAÑANA.

RECAUCHUTADORA EN FRIO "SAN JOAQUIN"

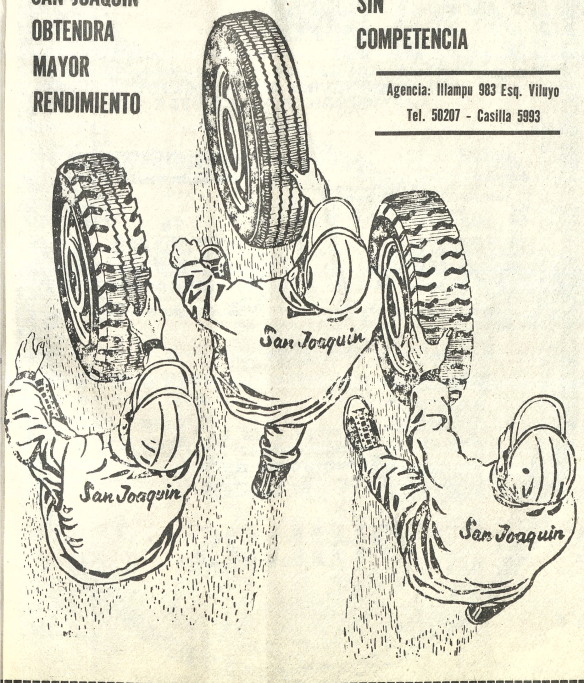
DE COCHABAMBA

ANUNCIA LA APERTURA DE SU AGENCIA EN LA PAZ

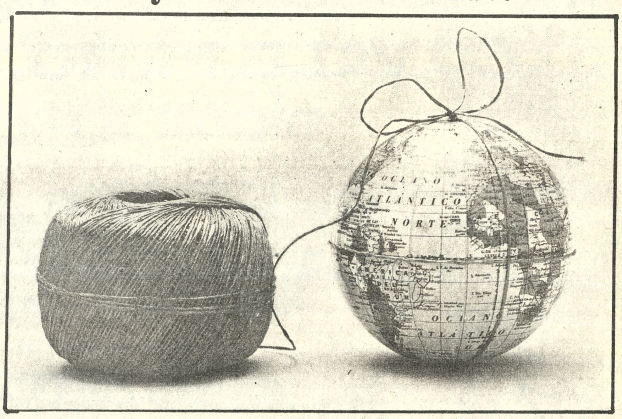
SEÑOR TRANSPORTISTA:
SOLO CON SAN JOAQUIN OBTENDRA MAYOR RENDIMIENTO

TOTAL GARANTIA
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Agencia: Illampu 983 Esq. Viluyo
Tel. 50207 - Casilla 5993



Unase a nosotros... y le daremos el mundo.



GRANDIOSO TOUR A EUROPA Y NEW YORK.

DE 28 A 45 DIAS, EN LOS LUGARES MAS BELLOS Y CLASICOS DE EUROPA Y NUEVA YORK.

TODO INCLUIDO! ! CON MAXIMA ECONOMIA Y CON TODA COMODIDAD

DISFRUTANDO DE LOS MEJORES MEDIOS DE TRANSPORTE Y DE LOS MEJORES HOTELES

SALIDA GARANTIZADA: 17 DE OCTUBRE DE 1974

Lufthansa

*Consulte nuestros precios que son los más económicos

Mayores informes sobre este TOUR organizado y garantizado por:

UNITOURS LIMITADA,	COCHABAMBA	Av. Perú 3838 esq. Baptista Casilla 1073 Tels. 7711 y 9832
TITIKAKA TOURS,	LA PAZ	Loayza 203 Casilla 1614 Tel. 28339
PROMOTUR,	LA PAZ	Av. Camacho 1223 Tel. 51030 - 55292
CAMBATUR,	SANTA CRUZ	Sucre 6, Casilla 858 Tel. 22515
TRINITOURS,	TRINIDAD	Plaza Ballivián acera oeste 26 Tel. 276
Lufthansa	Oruro	Ferretería Schmidt- Tel. 50802

Comunicado de secuestradores de Zuno fue declarado oficialmente auténtico

GUADALAJARA, MEXICO AGO 31 (AFP).- El comunicado de los secuestradores del suegro del Presidente Luis Echeverría difundido anoche viernes por la AFP es auténtico, se informó hoy de fuente oficial.

El procurador de justicia del estado de Jalisco, Alfonso Renteria, además de informar lo anterior a la prensa, indicó que hay órdenes de aprehensión contra siete personas identificadas como responsables del secuestro de José Guadalupe Zuno Hernández, de 83 años de edad.

El informante dijo que esas personas pertenecen a la liga comunista "23 de septiembre". Asimismo anunció que se ha terminado con éxito la primera etapa de las investigaciones.

Copia del comunicado divulgado por las "Fuerzas Revolucionarias Armadas del Pueblo (FRAP) que se atribuyen el secuestro del padre político de Echeverría fue entregada la noche del viernes a la AFP por la revista izquierdista "Por Qué" en un céntrico parque de esta ciudad luego de haber recibido una llamada anónima.

Zuno Hernández fue secuestrado el pasado miércoles aquí por cuatro personas armadas.

El comunicado difundido ayer se había puesto un plazo que vencía a las 23.45 locales del viernes (5.45 GMT del sábado) para que familiares y gobierno aceptaran las cuatro condiciones exigidas por las FRAP, entre ellas la liberación y envío a Cuba de diez "presos políticos" y la entrega de veinte millones de pesos (un millón 600 mil dólares).

Según informaciones oficiales, las FRAP son parte de la liga comunista "23 de Septiembre" y su nombre fue creado para firmar los comunicados correspondientes".

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo primero de septiembre, día 244 de 1974. Faltan 121 para terminar el año.

EN UN DIA COMO HOY:

1054 - El Rey Fernando I de Castilla vence en Atapuerca, Burgos, a su hermano, García IV de Navarra, herido de muerte en el combate.

1340 - Petrarca es coronado de laurel por el senado romano.

1453 - Nace en Montilla Gonzalo Fernández de Córdoba.

1513 - Vasto Nuñez de Balboa zarpa de Santa María la Antigua en la expedición que descubrirá el "Mar del Sur", el Oceano Pacífico.

1715 - Fallece en Versalles el Rey Luis XIV de Francia.

1802 - Primer número del "semanario de agricultura, Industria y Comercio", segundo periódico publicado en Buenos Aires.

1804 - Nace la heroina liberal española Mariana Pineda.

1811 - Fallece el navegante francés Luis Antonio de Bougainville, colonizador de las islas malvinas.

1851 - Fusilado en La Habana el patriota Narciso López.

1870 - Batalla de Sedan, en que las fuerzas prusianas derrotan en forma decisiva a los franceses, comandados por Napoleón III.

1911 - Víctima de un atentado, es herido de muerte Stolypin, presidente del Consejo de Ministros del Zar de Rusia.

1917 - San Petersburgo pasa a llamarse Petrogrado.

1920 - Fundación del estado del Líbano.

1922 - Mueren en Japón 100.000 personas a causa de un terremoto.

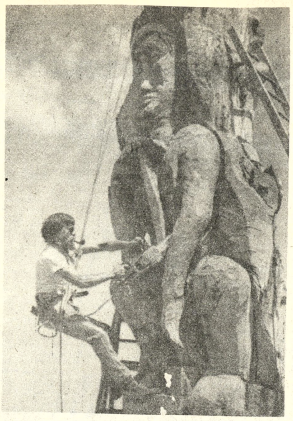
1939 - Los nazis invaden Polonia y estalla la segunda Guerra Mundial.

1946 - Los griegos aprueban por abrumadora mayoría un plebiscito que favorece la restauración de la monarquía.

1969 - El ejército libio derroca a la monarquía y proclama la República Arabe de Libia.

CUMPLE AÑOS HOY: El Presidente dominicano Joaquin Balaguer, 67.

PENSAMIENTO DE HOY: Dichosos los tiempos en que se puede pensar libremente y decir lo que se piensa - Tácito historiador latino (555 - 127).



- ESCULTURA.- Rhode Island 31 (AP).- Anthony Lockwood usa una sierra para esculpir un gofista escocés del tronco de un viejo roble. (Radiofoto AP)

Israel invertirá 36 millones de dólares para restaurar un barrio de Jerusalén

JERUSALEN, 31 (AP) - El alcalde Teddy Kollek dice que el gobierno israelí invertirá 36 millones de dólares en restaurar el barrio judío que existía antes de 1948 en la antigua ciudad árabe de Jerusalen y afincará allí a 4.000 de sus ciudadanos.

Kollek realizó un recorrido por la zona acompañado por periodistas. El alcalde dijo que el tránsito regular de automóviles y camiones será prohibido en el barrio judío pero que vehículos eléctricos especiales facilitaran servicios esenciales.

Hasta la guerra palestina de 1948 que siguió a la declaración de independencia de Israel existió un barrio judío rodeado por las murallas de la ciudad vieja. Los judíos huyeron a la nueva parte occidental de Jerusalen, proclamada por Israel como su capital, y Jordán capturó la ciudad antigua.

Israel reunió la ciudad durante la guerra arabe-israeli de 1967.

En una entrevista publicada hoy en Beirut, el Rey Hussein de Jordania, renovó la demanda árabe por la devolución de la ciudad vieja. "El retorno de la soberanía árabe a Jerusalen oriental es aun nuestro objetivo final e irrevocable. "esto puede incluir una declaración o sistema internacional que garantice los derechos religiosos de todos los interesados y subsecuentemente haga de Jerusalen una ciudad de paz".

La declaración de Hussein coincidió con la del presidente norteamericano Gerald Ford en su conferencia de prensa de ayer en el sentido de que los Estados Unidos no tienen intenciones de transferir su embajada en Israel de Tel Aviv a Jerusalen.

Colegios profesionales del Uruguay reclaman autonomía

MONTEVIDEO, 31 (AP).- Los presidentes de todos los colegios profesionales del Uruguay reclamaron al gobierno el restablecimiento de "total autonomía" para la universidad, afirmando que ella tiene derecho a auto gobernarse sin imposición externa de los poderes gubernamentales.

Se estima que el pedido no tiene ninguna posibilidad de ser atendida por el momento. La declaración fue recientemente aprobada por la agrupación universitaria del Uruguay, organismo de tendencia conservadora que integran representantes de las 12 profesiones liberales.

La "toma de posición" contenida en un detallado memorandum, fue entregada al ministro de educación y cultura, Edmundo Narancio, que tiene a su cargo la dirección de la Universidad desde que fuera intervenida por el gobierno en octubre pasado.

Es la primera vez, desde entonces, que en forma pública se reclama el fin de la intervención estatal. Aunque no se registraron reacciones oficiales ante el planteo, fuentes del ministerio de educación dijeron que se había tomado nota del pedido, y dieron a entender que no existe por ahora ninguna probabilidad de que el Estado suelte las riendas de la enseñanza.

La declaración dice que "la universidad deberá gozar de total autonomía, entendida como el derecho de autogobierno ejercido democráticamente, sin imposición externa de los poderes gubernamentales, sin interferencias de ninguna institución extranjera y sin restricciones en la conducción de sus actividades creadoras, docentes y de difusión cultural".

La convulsionada universidad, que en los últimos años se había convertido en un fuerte bastión de las izquierdas, funciona ahora parcialmente y en calma con estricto control del gobierno.

ASOCIACION BOLIVIANA DE RELACIONES PUBLICAS

Cursos académicos a nivel de ejecutivos y relacionistas que trabajan en esta importante profesión.
(Métodos y programas actualizados)
Informes: Lincoln Institute. Cap. Ravelo 2066
Tels. 42222 - 24028 (Oficina de RR.PP.)
RR.PP.)

ATENCION SANTA CRUZ

Se necesita:
Sub-contratistas y albañiles para acabado de construcción.
Presentarse en el Hotel Los Tajibos, en la Avenida San Martín (Barrio Equipetrol).
Teléfono 27038.

USTED VALE, PERO... SIGUE A PIE!

Adquiera
PRESTIGIO EFICIENCIA LIBERTAD
a través de
Auto Prono
que pone ruedas en su vida

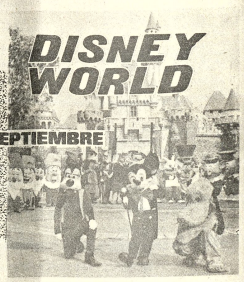
- Solo de las mejores marcas
- Hasta 70 cuotas, las más bajas del país
- No solo por sorteo sino también por oferta
- Sin intereses, ni cuota inicial onerosa
- Seguridad de respaldo bancario para su inversión

INSCRIBASE HOY

CAPITALES UNIDOS LTDA.
Camacho 1363

15 DIAS EN:

Avianca
HACE FACIL VIAJAR
Dirección: EDIFICIO ALAMEDA MEZZANINE OF. 3
TELFS. 50608 - 57599



SALIDA 20 DE SEPTIEMBRE
Hoteles ★ Traslados ★ Paseos ★ Atracciones en Disney World

MEXICO · ACAPULCO · MIAMI · DISNEY WORLD Mayores informes:

TITIKAKA Tours
Losayza 203 · Tels. 28339 20563 Cables "Titikaka" P.O. Box 1614
La Paz

UNITOURS LIMITADA
Av. Perú 3838 esq. Baptista · casilla 1073
COCHABAMBA

VOLVO CONSTRUCCION EQUIPO

AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO
Av. Mcal. Santa Cruz 1289
Tel. 52348 - Casilla 283
LA PAZ - BOLIVIA

CAMBATUR
Sucre 8 Tels. 23120 22515
26120 · Santa Cruz

PHILIPS

LA MANERA MAS FACIL DE TENER TELEVISOR

CLUB TV PHILIPS

7

CHANCES DE GANAR UN TV. PHILIPS EN CADA CLUB DE 40 SOCIOS SIN PAGAR MAS CUOTAS

Inscribase en su Distribuidor como socio del CLUB TV. PHILIPS

PHILIPS

Bartos cumple aceleradamente los trabajos en aeropuerto de Trinidad

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA).- La instalación de la planta asfaltadora y el trabajo a ritmo acelerado de la empresa BARTOS son indicativos de que los encargados de la ejecución de la obra del nuevo campo de aterrizaje que se construye en el aeropuerto, se está cumpliendo dentro de las estipulaciones del contrato

La faja tendrá las condiciones suficientes como para considerarla una de las mejores del país, donde podrá operar todo tipo de máquinas, inclusive los jets 707 en cualquier momento y época.

Aunque extraoficialmente, se sabe que hay una ampliación de la obra que llega a los 2.600 metros de longitud, de los 1.600 con que inicialmente se comenzó. Para la pasada inundación, y aunque en forma provisional, demostró su capacidad de soporte, cuando sirvió, con sus 18 metros de ancho y más de kilómetro de largo, para superar la crítica situación que vivió Trinidad, cuando se vio rodeada por las aguas. Allí se realizó también el operativo aeronáutico internacional, con aviones de alto tonelaje entre los que estaban los Búfalo y los C-130 Hércules.

El permanente trajín de las máquinas sobre los 850 metros de lado norte y 150 del lado sur, zonas de la ampliación y el de los camiones, en el traslado de ripio, hace vislumbrar la entrega de 1.600 metros de pista, debidamente compactada y asfaltada, con sus 36 metros de ancho, para fines del presente año.

Varias instituciones recibieron donativos

SUCRE (PRESENCIA).- La Asociación de Esposas de Ministros de la Corte Suprema entregó donativos en favor de la Cárcel Pública, Hospicio, Hospital y Manicomios de Sucre.

En la sección mujeres de la cárcel se entregaron 6 catres y ropa de cama completa para estos. Además, 18 mesas de noche y 18 sillas para los pabellones de hombres y mujeres.

Cuatro sillas, con el valor aproximado de 500 dólares cada una, fueron donados para el Hospicio, Hospital y los Manicomios.

Mercedes de Ayala Mercado, que preside la Asociación, dijo que las esposas de los Ministros de la Corte Suprema cumplían con el deseo de cooperar a las instituciones que velan por los necesitados".

Se han completado las previsiones para el Congreso Ganadero de Reyes

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA).- Se ha venido desarrollando, inusitada actividad entre el gremio y en la Federación de Ganaderos, como para llevar a los dirigentes a expresar que todo está previsto y preparado para el evento que comenzará el próximo 3 de septiembre, en Reyes, capital de la Provincia Ballivián, con motivo del Congreso ordinario de Ganadería, donde se estudiará, discutirá y se tomarán acuerdos importantes sobre la problemática de la pecuaria beniana y Pando.

Han sido todos invitados especialmente y han comprometido su asistencia, los Ministros de Industria, Agricultura, Finanzas y Transportes, además de esperarse la presencia del Primer Mandatario.

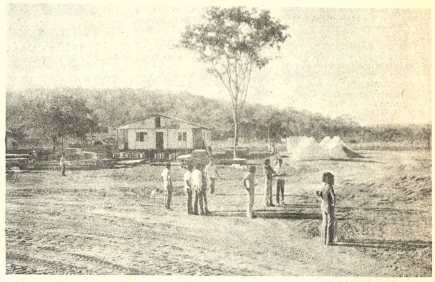
Los delegados de las distintas filiales han comenzado a arribar a esta ciudad, punto de concentración para su traslado a Reyes, en las máquinas que ha puesto a disposición del gremio, en forma gratuita, Frigorífico San Francisco de la provincia Yacuma. "Estarán, dijo Pedro Suárez Araúz, las 22 filiales, además de otras delegaciones e invitados especiales de la banca nacional y privada, para que participen en el encuentro de la ganadería regional. Todo ha sido previsto y los detalles han sido estudiados cuidadosamente."

Comercialización de la carne, créditos, fomento ganadero, organización de la Federación y BECASA, son los puntos centrales de la agenda a discutirse. Fuera de otros que son inherentes a esta actividad.

En los últimos días, se ha venido plasmando la dotación y habilitación de una biblioteca del Ganadero, que actualmente cuenta con variados volúmenes adquiridos, fuera del lote de libros que sobre la especialidad hizo llegar como donativo el gobierno español hace pocos días, por intermedio de su representante en esta.

El objetivo, según declaraciones de Joaquín Hurtado Chávez, Secretario General de la Federación, es poner a disposición de los hombres dedicados a la explotación de la pecuaria y también de todos los intelectuales y del pueblo en general, de los valiosos conocimientos e informaciones que llenen ese espacio de la cultura que debe tener todo individuo, para obtener la formación humanística y de proyección social que sirva para orientarlos y dar elevación cultural al medio.

Se pudo observar la presencia de Irapuan Paulo Salgueiro, Subgenerente del Banco do Brasil, quien manifestó que el motivo de su visita es solamente para observar el estado de la inversiones que tiene la entidad en créditos que ha concedido a los ganaderos benianos. Al decir de este personaje, la ganadería regional está dando buenos resultados y se están realizando algunos estudios para la concesión de créditos más blandos y a mayor plazo, siempre dentro de la fluctuación de la balanza internacional. Se supo, además, de la posible creación de una tercera agencia del instituto brasileño de crédito en nuestro país, aunque todavía no se ha señalado el lugar de su funcionamiento que estaría condicionado a los intereses y convenios entre ambos gobiernos.



SAN JULIAN.- Damos una vista del campamento del Servicio Nacional de Caminos que actualmente hospeda a los trabajadores que se encuentran destinados a las obras del proyecto San Julián. Los trabajadores ahandonarán las carpas una vez que estén concluidos los departamentos prefabricados que les servirán de morada durante el desarrollo de la obra. (Foto PRESENCIA).

Continúan los preparativos de festival militar en Cochabamba

COCHABAMBA, 31 PRESENCIA.- Se ultiman detalles para el verificativo del festival militar que se cumplirá el 15 de septiembre en el estadio Félix Capriles, bajo los auspicios del Sindicato de la Prensa.

Este festival contará con la participación de los cadetes del Colegio Militar de Irpavi, del Colegio Militar de Aviación, de la Fuerza Naval y de diferentes unidades castrenses de la guarnición de Cochabamba.

En dicha oportunidad, el Comando Conjunto de las FF.AA. rendirá su homenaje al IV centenario de fundación de Cochabamba.

También han sido invitados en forma especial el Presidente de la República y otros altos funcionarios de gobierno.

Por otra parte, se informó que se hallan adelantadas conversaciones para que en dicho festival se presente un grupo de paracaidistas acrobáticos de los Estados Unidos de Norteamérica.

El festival militar cubrirá un número más del programa de festejos por el aniversario de este departamento y los fondos a recaudarse se destinarán a la construcción de la sede social del Sindicato de la Prensa en esta ciudad.

RIFA DE UN VEHICULO

En días pasados se lanzaron a la venta números para una rifa, auspiciada por el mismo sindicato, para su sede social, la rifa ofrece como primer premio una camioneta FIAT y otros nueve premios de valor.

La preocupación de los trabajadores de prensa por contar con una sede, fue acogida con beneplácito por diferentes sectores de la ciudadanía. El sorteo de la rifa se cumplirá el 8 de diciembre en acto público, con intervención de un notario.

Increible pero cierto!!

A PESAR DE LA ESCASEZ MUNDIAL DE LLANTAS

Zimeri Boliviana

LIQUIDA CON REBAJA DE

15 %

De las siguientes medidas

MEDIDA	TIPO	PLY
650 x 13	Scott	4
650 x 13	Condor	4
700x 13	Scott	4
700 x 13	Scott	6
750 x 14	Scott	4
560 x 15	Scott	4
640 x 15	Super Rodaje	4
640 x 15	Super Rodaje	6
670 x 15	Supreme	4
700 x 15	Supreme	6
750 x 15	Supreme	6
760 x 15	Supreme	6
820 x 15	Super Rodaje	6
600 x16	Super Rodaje	6
650 x 16	Super Rodaje	4
700 x 17	Super Lug	10
700 x 18	Super Lug	10
750 x 18	Super Lug	10

Fábrica: Av Blanco Galindo Km 7 - Casilla 1676 - Tel. 3160 Cochabamba
Agencia La Paz: Plaza San Francisco (lado Iglesia) Casilla 497 - Tel. 54115

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

CARTOLINA DUPLEX Barnizable
PAPEL BOND 63 grs.
ALTA CALIDAD AL PRECIO MAS BAJO DE PLAZA Ref: LA PAZ: Offset Color Indaburo 1184—casilla: 2482, COCHABAMBA: Casa Betty, Estéban Arze 6395, SANTA CRUZ: Suarez de Figueroa 290 Kattan "Carpio y Cía."

PERRO
Grande Coille (Lassie) color beige con blanco, responde al nombre de Djanco. Se perdió de la avenida Busch 1263 sufrirá mucho si no regresa. Ofrecemos gratificación. Tel. 51098.

PANTALLAS PARA LAMPARAS
Se hacen pantallas en diferentes modelos con material especial americano, teléfono 82874.

cortinas - alfombras - lámparas
DE FIBRA DE VIDRIO STORES - VARILLAS - TERCIOPELO
IMPORTADAS - 100% NYLON - ALTA RESISTENCIA
EUROPEAS - VARIOS COLORES Y MODELOS
t'atelier
Av. 6 de Agosto 2456 (Ed. Indaco) Tel. 4351

pubDiscolandia

DISTINGUIDOS CON LA PANTALLA DE ORO DE
TV Boliviana
en su 5to. aniversario de canal 7

DISCOLANDIA
DUERI Y CIA. LTDA.
FELICITA A SUS ARTISTAS EXCLUSIVOS:

*alfredo dominguez
*los payas
*trio oriental
*los chaskas
*guillermo butikofer
*pepe murillo
*orlando rojas
*jenny najera
*victor hugo leaño

DISCO ES CULTURA.

Piden medidas para controlar desbordes del río Desaguadero

ORURO, 31 (PRESENCIA).- El Interventor de la Alcaldía Municipal, mayor Reynaldo Vásquez Sempértegui ha solicitado al Presidente de la República, general Hugo Banzer Suarez, que recomiende a los organismos respectivos, la solución del problema que significan para Oruro los continuos desbordes del río Desaguadero

Las continuas e intensas precipitaciones pluviales de la época de lluvias, así como las recientes nevadas y granizadas, han determinado que el curso del río Desaguadero sea completamente irregular. Su corriente, al desviarse de su cauce normal, ha estado inundando extensas zonas agrícolas y ganaderas del altiplano orureño. Por otra parte, sus desbordes amenazan inclusive con avanzar hacia la ciudad.

Recientemente, una comisión integrada por personeros de la Corporación de Desarrollo de Oruro y representantes de algunas entidades cívicas, expuso el problema en la sede de gobierno. Allí se hizo saber que la solución adecuada para controlar esa corriente de agua, que también afecta parte del altiplano paceño, sería la construcción de la represa de Ulloma. Sin embargo, esta obra tiene visos de llevarse a cabo a largo plazo. Los perjuicios y la amenaza que representa el río Desaguadero son actuales, por lo que se requiere de solución inmediata

Por estas razones, el Interventor de la Alcaldía Municipal ha pedido la recomendación del Primer Mandatario de la Nación, para que esa solución llegue pronto a fin de no lamentar mayores desastres durante la próxima estación lluviosa "el mayor Vásquez Sempértegui, en el oficio remitido ayer al Presidente Banzer, expresa:

"Tengo el alto honor de dirigirme a su alto despacho, solicitándole, muy respetuosamente, quiera disponer la atención de un serio problema que aflige hondamente al pueblo y autoridades del Departamento de Oruro.

Las fuertes lluvias y nevadas del presente año, han ocasionado que el río Desaguadero salga de su cauce y forme otra madre, inundando al mismo tiempo importantes tierras de labranza, poniendo en peligro a poblaciones rurales de relativa importancia, aislando a mucha gente y destrozando carreteras y puentes"

El mensaje agrega: "Por lo someramente expuesto, es de imperiosa necesidad que los organismos respectivos del Supremo Gobierno que tan dignamente preside S.E., estudien seriamente el problema a fin de darle una solución adecuada, siendo necesario advertir que la próxima estación de lluvias agravaría esta situación, tan extraña y peligrosa"

- PUPITRES.- El Prefecto, Víctor Hugo Méndez, entrega una partida de pupitres para la Escuela Normal de Oruro. El Rector del establecimiento, profesor Andrés Aguilar (centro), manifestó que con la cooperación de autoridades y diversas entidades, se trata de superar la falta de muebles.

Padre salesiano recibe "Cóndor de los Andes"

El Colegio "Don Bosco" de Cochabamba festeja su décimo aniversario y cuenta en su haber la madurez de una fundación vetusta:

- un colegio particular: 647 alumnos
- un colegio fiscal vespertino: 472 alumnos.
- un colegio fiscal nocturno: 193 alumnos
- un instituto boliviano de aprendizaje, (I.B.A.) con especialidades de cerámica, radio y electricidad.
- y un centro juvenil.

Esta es obra del P. Eduardo Fogarty que durante nueve años ha estado dirigiendo la Obra de D.Bosco en Cochabamba. Con justicia el Supremo Gobierno de la Nación otorga hoy a este educador amigo de la juventud, la Condecoración del "CONDOR DE LOS ANDES" y la "GRAN ORDEN DE LA EDUCACION BOLIVIANA".

Nacido hace cincuenta años, cerca de Belfat en un hogar profundamente cristiano, las enseñanzas y el testimonio de sus padres le impulsaron a abrazar la vida religiosa. Le fascinaba la alegría de Don Bosco y su dedicación a los pobres a los 17 años ya era salesiano. Su corazón irlandés, el entusiasmo por las misiones, y la imitación del gran patrono

- R.P. Eduardo Fogarty

de la isla, San Patricio, le impusieron nuevos derroteros; y fueron Perú y Bolivia, hermanados, quienes se enriquecieron de la savia generosa de este hombre nacido para entregarse a los demás.

En 1948 fue consagrado sacerdote en Santiago de Chile.

Desde esa fecha, dos ciudades quisieron acaparase para sí el monopolio de su cariño, Piura en el norte del Perú y Cochabamba en BOLIVIA

Allá maduraron los primeros años de su sacerdocio. Acá la experiencia de su vida le hace sentirse padre de la juventud.

Comunarios de San Andrés protestan por una adjudicación de tierras

Secretario de Reforma Agraria recibió denuncias

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA).- San Andrés, una villita de las tantas perdidas en medio de la selva, hace pocos años fue conectada, por la vía carretera, a la capital. Todos los campos adyacentes de pastoreo han sido consolidados por los ganaderos que ahí tienen sus propiedades. Solamente quedaba un pequeño curiche (pantano), con unos pastizales, con un poco más de 100 hectáreas. Allí pacen las 30 o 35 cabezas de ganado de la comunidad, de los habitantes chacareros que tienen sus "guachitas" o sus "lecheras", para dar un producto substancial a los niños de la villa.

En días pasados "se anoticiaron" de la consolidación de este campo en favor de Jorge Melgar, a quien el Juez de Reforma Agraria y en presencia del Strio. General del Consejo Nacional, Oscar Hassenteufel, dio posesión definitiva" en vista del título ejecutorial que posee el adjudicatario".

Los comunarios estuvieron en el campo, desde tempranas horas de la mañana, con la ilusionaria esperanza de "no permitir el atropello y la posesión". Hombres, mujeres y niños, esperaron a "los comisionados oficiales" para impedir el hecho que fue consumado por las autoridades agrarias por respeto a los documentos legales que estaban a la vista y reconocimiento de todos y cada uno de los presentes".

El Ejecutivo de los Campesinos, Justino Céspedes estuvo en la ceremonia y expresó que buscará juntamente con el vecindario, el recurso de nulidad del título "en vista de que para el deslinde de propiedades no se hizo conocer ni se notificó a los vecinos.

La Federación Cantonal, el Corregidor, el maestro, el pequeño pueblito reunió y masticando su enojo, han representado, mediante voto resolutivo, su desacuerdo y su aviso a "quienes quieran comprar el lugar, porque tendrán inconvenientes con los lugareños."

La visita del Secretario General del Consejo Nacional, Dr. Hassenteufel, ha servido para interiorizarse de los varios problemas que se han generado y que llegan frecuentemente hasta las oficinas de Reforma Agraria, por superposición de tierras que han causado más de un dolor de cabeza a los encargados de las oficinas y que han llevado a los litigantes a duelos y pleitos largos, donde los que ganan no son precisamente los que de muchos años han vivido en el lugar, sino las "técnicos que empiricamente hicieron planos topográficos a ojo de buen cubero "con resultados que no son los mejores para la consolidación de tierras y más todavía en un enorme departamento, donde ya no existen tierras para dar, en algunas provincias eminentemente ganaderas.

"Los sanadreseños, dijo un campesino, no permitiremos que se cometa este abuso, por más que tenga títulos, porque nuestras viejas (señalaba las vacas), no podrán comer ni vivir en la plaza del pueblo".

- ALCANTARILLADO.- La comuna de Quillacollo realiza varios trabajos de Alcantarillado y está a la espera de un crédito de SENDU para completar la red.

Mezcladoras y Guinches
GLEIZER
diferentes capacidades
planes de pago
EMCOPA
Representantes y distribuidores para Bolivia
j. sanjines 542: 3er piso
casilla 463

"PANORAMA"
"PANORAMA", carta informativa editada en Santa Cruz, advierte a sus clientes en La Paz y el interior del país, que el señor MIGUEL MORALES VARGAS, ha dejado de prestar servicios a dicha publicación.
Asimismo, comunica a las empresas o personas que hubiesen cancelado las respectivas suscripciones al señor MORALES VARGAS y que no estén recibiendo "PANORAMA", participen esta situación a la siguiente dirección:
"PANORAMA" - Santa Cruz- Casilla No. 323.
Santa Cruz, 29 de agosto de 1974.

Sr. MIGUEL MORALES VARGAS
Debe apersonarse al bufete del Dr. Félix Vargas Lucero, Yanacocha 448, Oficina 25-A, 2do. piso, teléfono 20976, para arreglar las cuentas pendientes de "PANORAMA", caso contrario, se le iniciará la correspondiente acción penal.
"PANORAMA"

Bekunis
Mantiene su figura siempre esbelta y juvenil
Bekunis
AL SERVICIO DE SU SALUD, COMBATE EL SOBREPESO, ELIMINA ACUMULACIONES DE GRASAS Y TOXINAS NOCIVAS, NORMALIZA LA FUNCION DEL INTESTINO Y ELIMINA EL ESTREÑIMIENTO.
NUEVO!
BekunisSalud
Bekunis Te
Bekunis Drageas
Bekunis Instantáneo

C-vitum int!
Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C.

TODOS SANOS CON
Opotónico
VITAMINADO

INTI
resfríos... gripes
viene bien
ANTIGRIPAL COMPUESTO
cada tableta 60 Ctvs. en todo el país.

Olympia

OLYMPIA SATISFACE TODAS SUS NECESIDADES DE TRABAJO

Olympia SG 3 S - Un modelo extraordinario de aplicación múltiple
Olympia Mónica
Olympia SK M
Olympia CP 141
Olympia CD 301
Olympia CD-401
Casa BERNARDO S.A.

EUROPA PARA ESTUDIANTES
con 25% descuento
•INFORMES Y DETALLES SOBRE APERTURA DE CLASES
•INFORMACION ECONOMICA SOBRE CADA PAIS
•INFORMACION SOBRE TODAS LAS UNIVERSIDADES DEL VIEJO CONTINENTE
•SI PREFIERE EE.UU. U OTRO PAIS TAMBIEN LE INFORMAREMOS
•VEN A TU AMIGO AGENTE IATA
AMERICA TOURS
TRAVEL BUREAU
Office: Avenida 16 de Julio 1490 - (Edificio Aveni
TEL.: 40579 - 28584 CASILLA 208 - Cables Ametur - La Paz, Boli

EUROPA.... PARA USTED.
euro-promo-tur
LE OFRECE:
•6 Países
•14 Ciudades
•Traslados
•Pasaje aéreo en Jet
•Estadía hasta 45 días
•Paseos y excursiones
•Créditos Instantáneos
•Hoteles con medio pensión
•Guías experimentados en todo el recorrido
•Salida: 17 de Septiembre de 1974.
***
No se quede...
«europromoturícese»
usted también!
***
promotur
Avda. Camacho 1223 Ed. Krsu
Telef. 55292 - 51030 - Casilla 20
La Paz - Bolivia
Sambalur LTDA
Calle Sucre Nº 8
Tel. 23120 Santa Cruz
UNITOURS LIMITADA
Avda. Perú 3838 Tel. 7711
Cochabamba

Comité Cívico se interesa por problemas de Chuquisaca

SUCRE, 31 (PRESENCIA).- El Comité de Intereses de Chuquisaca (CODEINCA) recientemente conformado, analiza los diferentes problemas que confrontan la ciudad de Sucre y el Departamento de Chuquisaca.

En sus primeras reuniones invitó al Ingeniero Distrital del Servicio Nacional de Caminos, Ives Chumacero, de quien recibió información sobre las razones por las que no se procede con el pavimentado del camino que une la ciudad con el aeropuerto de Alto Tucsupaya, en actual construcción.

La versión ofrecida señala no haberse asignado recursos para dicho proyecto, una vez que los que se fijaron inicialmente fueron agotados en la apertura de la ruta, "no existiendo disponibilidad para proseguir las obras de pavimentado".

CODEINCA escuchó también la información proporcionada por el Alcalde y técnicos de la Comuna, sobre los proyectos del Mercado Central y Matadero Municipal.

Sobre el mercado central, se dijo existir los planos "debidamente aprobados en el Ministerio de Urbanismo, faltando el estudio económico-financiero", el cual estaría a cargo del Comité de Desarrollo. Con relación al Matadero Municipal, el Alcalde, Julio Loayza, informó al Comité Cívico que "corresponde igualmente tramitarse su financiamiento, al existir un estudio completo elaborado por la Agencia de la Corporación Boliviana de Fomento".

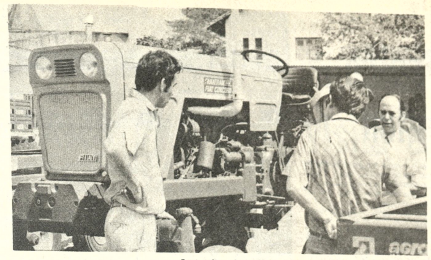
Los delegados ante el Comité de Intereses de Chuquisaca solicitaron al Alcalde haga valer su autoridad, ante la Empresa de Aguas; para que se proceda a la colocación de rejillas en los sumideros de aguas pluviales en las calles.

El Relacionador Público de CODEINCA, R.P. Teófilo Navarro, dijo que los informes serán considerados en posteriores asambleas "para que se aconsejen los medios para atender los problemas que son de impostergable solución".

Estuvo en Trinidad el visitador provincial de escuelas cristianas

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA) Después de haber estado en Santa Cruz de la Sierra, donde inspeccionaron las instalaciones, tanto del Colegio "La Salle", como del orfelinato "Mercado Aguado", donde han dado cabida a más de 100 niños que adquieren y reciben instrucción y preparación racional y especial, en los talleres que han sido instalados, estuvo en esta ciudad el Hno. Jaime Calderón, recientemente designado Visitador Provincial de las Escuelas Cristianas de Bolivia, por el Superior General de la congregación, Hno. Charles Henry, que reside en Roma.

La presencia del dignatario alegró a los hermanos del colegio, donde se encuentra el Hno. José Carlos Carrillo, hasta hace poco ejecutar de esta representación. Aquí, como en otros lugares, recibió las sugerencias y los proyectos para realización de obras y programas de la comunidad educativa, así como de otros trabajos que van encaminados al cumplimiento de ese anhelo, que es encontrar jóvenes que tengan el ideal de ser educadores y ofrecerles el aspirantado dentro de la entidad de Juan Bautista de la Salle.



....Los seis primeros tractores ensamblados en Cochabamba, están realizando algunas demostraciones en Santa Cruz. Lá Fábrica Nacional de Tractores y Motores (FANATRAM), ha asegurado que un 75 por ciento de su producción está destinado al Oriente y Tarija, despejando así temores sobre una supuesta falta de tractores para los programas agrícolas. Carlos Varela, gerente comercial de "Fanatran" (la derecha) explica a periodistas cruceños las bondades de los tractores nacionales "Fiat" los proyectos dentro de las posibilidades del Grupo Andino y las ventajas que tiene para Bolivia una ensambladora de esta naturaleza. En forma ascendente, irán fabricandose cada una de las piezas, hasta completar la máquina integramente en el país. (FOTO MASTER para PRESENCIA).

Esperan en Oruro a delegación de Altos Estudios Militares

ORURO, 31 (PRESENCIA).- Se anuncia el arribo a esta ciudad de una delegación de la Escuela de Altos Estudios Militares "Coronel Eduardo Avaroa", con sede en La Paz.

Se informó que la llegada de la delegación tiene por objeto principal realizar una visita, en plan de estudio, a las instalaciones de la Fundación de Estaño, de Vinto, para así completar el programa que los miembros de la referida escuela cumplen, dentro de sus estudios generales, sobre aspectos de la metalurgia nacional.

Se agregó que la delegación contará con la presencia del Ministro de Minería y Metalurgia, coronel José Antonio Selaya Salinas. Fuera de la visita a la Fundición de Estaño de Vinto, la delegación cumplirá diversas actividades en esta ciudad.

MNR es capaz de terciar solo en las elecciones

Aseguró Secretario de Comando en Cochabamba

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- En declaraciones a la prensa, el dirigente del Comando Departamental del MNR, Augusto Toranzos, dijo que se descartan las posibilidades de pactar en una coalición con FSB para las elecciones del próximo año. Aseguró que los cuadros de su partido se sienten capaces para terciar sin ningún tipo de coalición.

El secretario general del Comando del MNR, Augusto Toranzos, declaró que la decisión del presidente no sólo causó sorpresa a la gente de su partido, sino también a la ciudadanía en general. Al reconocer que la renuncia se debió a la inconsecuencia de algunos sectores políticos aseguró que "las figuras políticas se gastan en el esquema del FPN".

"No creo que puedan atribuir al jefe de FSB que hubiera incidido para que el presidente asuma esa determinación, "dijo, sin embargo, Toranzos admitió que el verificativo de elecciones el próximo año, debería realizarse en mayo como expresó en Santa Cruz, Mario Gutiérrez.

En torno al deseo de Mario Gutiérrez, para conformar binomio con el MNR, Toranzos expresó: "Como deseo personal del Jefe de F.S.B. es satisfactorio". Aclaró que su posición no compromete de ninguna manera a la militancia de su partido, porque se tendrá que evaluar a nivel jerárquico.

EN LA VII DIVISION

Notoria sorpresa y preocupación causó entre autoridades y dirigentes políticos la decisión del Presidente, de renunciar a la primera magistratura.

"Fue una noticia sorpresiva dada la situación que vive el país" dijo el Gral. Hugo Salmón, Comandante de la VII División de Ejército, al referirse a la decisión presidencial. Agregó que la situación ha impactado a la mayoría de los oficiales de la guarnición local.

Aseguró que una vez que el Gral. Banzer retiró la renuncia, a pedido del Comando Conjunto de las FF.AA., Gabinete Militar y otros sectores, "volvió la tranquilidad a los círculos castrenses de mi dependencia".

El Gral. Salmón, informó que jefes y oficiales de la VII División prestan su apoyo y respaldo al gobierno que preside el Gral. Banzer. Finalmente, el Comandante divisionario dijo que como consecuencia de los acontecimientos de ayer en la sede de gobierno, la guarnición fue acuartelada.

TRANQUILIDAD

Al señalar que el anhelo del presidente no ha sido comprendido, el Prefecto del Departamento, Milivoy Etero-vic, dijo que sorprendió notoriamente a su autoridad lo sucedido como epílogo de la tensa situación política.

El Prefecto destacó el alto espíritu de desprendimiento del Gral. Banzer, afirmando que la situación política en la sede de gobierno se debe a la inconsecuencia de algunos jefes políticos.

Por otra parte informó que como emergencia de estos hechos, se tomaron las medidas elementales de seguridad en el departamento. Aclaró que no se reunió con los dirigentes políticos del FPN para considerar la situación. Finalizando su declaración, calificó la situación imperante en Cochabamba de absolutamente tranquila.

Respondiendo a otra pregunta, el prefecto señaló que no le corresponde calificar las declaraciones del jefe de su partido, Mario Gutiérrez, que en Santa Cruz pidió que las elecciones se realicen en mayo venidero, para iniciar el período constitucional en la fecha tradicional del 6 de agosto.

TUBOS FLUORESCENTES
"WESTINGHOUSE"
Industria Americana
CASA KAVLIN S.A.
DEPTO. "WESTINGHOUSE"
POTOSI 1140

Guia Profesional

Médicos

DR. ALFREDO RAMIREZ T.
CIRUJANO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y Enfermedades Riñones, Vejiga, Próstata, Genitales, Infertilidad, venéreas.
Av. Camacho 1377. Teléfono 57219 - 64817. Consultas 10 - 12 ; 17 - 19.

DR. MARIO MENDEZ ELIAS
Especializado en Neurocirugía, Suecia, Inglaterra, Holanda.
ENFERMEDADES CIRUGIA DEL CEREBRO MEDULA Y NERVIOS, RADIOCIRUGIA, PARKINSON DOLOR, EPILEPSIA
Consultorio: Avenida Arce 2081. Edificio Montevideo segundo piso Horas 15 - 18 Teléfonos 4130 - 82909.

Dr. med. AUGUSTO CAMACHO LOPEZ
Ortopedia - Traumatología
Rehabilitación
Especialización en Alemania - España
Cirugía endoprotésica de cadera, rodilla, codo. Fracturas y Luxaciones en general. Malformaciones de columna vertebral. Tumores óseos. Luxación congénita de cadera. Deformidades óseas en niños. Cirugía de mano. Tratamiento de manos reumáticas.
Consultas: lunes a viernes, horas: 15 a 18.30
Consultorio: Edificio "Saenz" Av. Camacho 1377, 4º piso (ascensor) Telf. 53975 Telf. domicilio: 41413.
Sprechen auch deutsch

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO
Atiende enfermedades de los riñones, próstata, vejiga, genitales masculinos, venéreas, etc. Consultorio: Mercado 996 esq. Yanacocha Edif. Almaraz 4º piso. Atención horas 18 a 20 p.m.

DR. ENRIQUE VERGARA M
Enfermedades de la Piel y Venéreas.
Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores).
Horario 13.30 a 16 Teléfono 23129 - Casilla Correo 2223.

Dr. HUMBERTO MIRANDA
GINECOLOGO
Especializado en la República Argentina. Atiende enfermedades de señoras, Hemorragias, cancer uterino, esterilidad planificación familiar.
Consultorio Ayacucho 208 3to. piso, horario 17 - 19, teléfono 52265.

DR. ALBERTO MARIAZA
MEDICO CIRUJANO
Medicina interna. Esp. Gastroenterologia, estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesicula biliar, páncreas, etc. Transtornos de la nutrición. Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso. (Edificio Sobima). Altos O.K. de horas 14 a 17.
Teléfonos: Consultorio 20837 Domicilio 23832.

DR. ALBERTO GUMIEL
Especialización en ESTADOS UNIDOS Venéreas Vias urinarias, enfermedades del trabajo, medicina legal, trastornos sexuales. Consultorio Comercio 964 2º piso teléfono 40263 Horario 17.30 - 20 Hrs. Atiende horas especiales.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS
Especializado en Londres Santiago de Chile - U.S.A. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, Edif. Sobima 3er. piso. Teléfono 55742.
Domicilio Urbanización San Miguel J-26-Teléfono 83629. Casilla 3614.

DR. JOSE GUTIERREZ MICHEL
Especialización México - Brasil. Traumatología. Cirugía Plástica - Defectos en labios, nariz, arrugas, cicatrices, cirugía de maxilares, abdomen flácido, mama, acné, etc. 17 a 19 edificio Alameda 1er piso. Teléfono 50020 domicilio 27890, Consultas por correo enviar $b. 50 giro postal.

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
Médico de Niños
(Clínica Universitaria de Roma)
Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso. De 14-16 horas. Teléfono 50461. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 628, teléfono 54413. Atención de Urgencias.

Dr. FAUSTO SALINAS RUIZ
Médico de Niños
Consultorio: Cañada Strongest 1854 (a media cuadra de Plaza Franz Tamayo) Teléfono 54148. Domicilio: Edificio Ingavi Dpto. 12-A. Teléfono 54099.

DR. RIGOBERTO MENA M.
Odontologo especialista Clínico Gráfico Cirugía Bucal UMSA.
Cirugía - Prótesis - Rayos X, complicaciones, de la extracción dentaria, Cirugía de los terceros molares. Fracturas y traumatismos de los maxilares. Tumores y mal formaciones maxilares.
Consultorio: Av. Camacho esquina Loayza Edificio Saenz 6º piso oficina Nº 5, casilla 2307. Teléfonos: Consultorio 27636 domicilio 42206.

DR. LUIS SEA
MEDICINA INTERNA - Broncopulmonares. Tuberculosis, gastrointestinales. Venéreas en todas sus formas. Consultorio y domicilio Evaristo Valle 457. Atención permanente Tel. 42465.

Abogados

CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS
ABOGADO
Asuntos tributarios y administrativos, contratos, títulos, consultas, asuntos en general, asesoramiento.
Edificio Asbún nuevo (Yanacocha esq. Mercado), 1er. piso, oficina 103, teléfono 63679, teléfono domicilio 42672, casilla correo 4154.

ESTUDIO JURIDICO MEDINA MIGUEL
Asesor Jurídico y tramites legales en general. Gestión y atención personales. Calle Potosí 376 1er. piso oficina 1 casilla 2296. Teléfono 28475.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ
NOTARIO DE FE PUBLICA
Asuntos del ramo, escrituras protocolizaciones, testamentos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros etc. SERIEDAD, PUNTUALIDAD EFICIENCIA.
Dirección Mercado Nº 1078 Frente a Casa Grace Tel. 22401 Dom. 26072.

ADJUDICACIONES
SEPTIEMBRE
6
Viernes
GRUPO
BETA
PONGA SUS CUOTAS AL DIA
Av. CAMACHO 1363
HS.19
CAPITALES UNIDOS LTDA.

En el Grupo Andino

Se buscará mayor vinculación empresarial en la subregión

- CONDECORACION.- El agricultor cañero de Bermejo, señorAlfonso Gutiérrez Basadre, en el momento en que el Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos, Cnl. Alberto Natusch Busch, le impone la Condecoración al Mérito de la Agricultura Boliviana, en reconocimiento a su calidad de pionero del cultivo de la caña de azúcar en esa región, y en mérito a los altos rendimientos que ha logrado en su finca "La Enviidia". La otra condecoración que luce en el pecho el señor Gutiérrez, le fue concedida el año pasado, en atención a los mismos antecedentes, por la Federación de Cañeros de Santa Cruz.

Con el propósito de fortalecer los vínculos de las organizaciones que agluti nan a la empresa privada de las diferentes naciones que componen el Grupo Andino, mañana iniciará una gira por la subregión el Presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Jorge Lonsdale.

El Presidente de los empresarios privados del país busca promover un movimiento de mayor vinculación de este sector de la actividad subregional, de modo que dentro del Grupo Andino se consiga formar un organismo que aglutine a las máximas organizaciones del empresariado.

Lonsdale viajará hoy a Lima, para pasar posteriormente a Quito, Bogotá y Caracas, donde se entrevistará con los dirigentes nacionales de la empresa privada.

El dirigente empresarial boliviano planteará también la necesidad de reforzar el Consejo Administrativo, Económico y Social (CAES), instrumento que tiene la empresa privada dentro de la subregión, para hacer conocer a las máximas organizaciones del Grupo Andino las preocupaciones y proyectos que tiene el empresariado nacional.

En los últimos años el CAES fue declinado en su influencia respecto a la Junta del Acuerdo de Cartagena y la Comisión del Grupo Andino.

Los empresarios, como parte activa del proceso de integración, tienen necesidad de participar mayormente en la planificación industrial y el análisis de los problemas económicos subregionales, opinó Lonsdale.

EN VENEZUELA

Durante su próxima permanencia en Venezuela, Jorge Lonsdale no solo conversará con los dirigentes de la Federación de Cámaras sobre los temas antes citados, sino que procurará interesar a los sectores privados de esa nación para invertir en Bolivia.

Como se sabe, Venezuela, debido al "boom" que experimenta su economía a raíz de los ingresos por la venta de petróleo, ha empezado a facilitar fondos a otras naciones u organismos internacionales con la finalidad de promover el desarrollo.

Lonsdale tratará de interesar a sus colegas venezolanos para colaborar con la empresa privada nacional.

- DELEGACION PORTUARIA DE CHILE.- Los compoentes de la delegación portuaria de Chile son mostrados en la fotografía a poco de su arribo a esta ciudad, ayer en la tarde. Vienen con el propósito de iniciar conversaciones con su similar boliviana sobre tarifas de transporte y almacenamiento de la carga que pasa por puertos del vecino país desde y con destino a Bolivia.

Esas conversaciones comenzarán mañana. Se le asigna especial importancia debido a nuestra condición mediterránea y a las alzas de fletes y otros aspectos relacionados con nuestra carga que han tenido lugar últimamente.

Integran la delegación Enrique Berstein, Asesor Político del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile; Ricardo Abbot Aguirre, Gobernador Marítimo de Arica; Marco Tulio Moll Aguero, Ingeniero Asesor Jefe, de la Subdirección de Planificación y Presupuestos de la Empresa de Ferrocarriles del Estado; Juan Antonio Retamal Espinoza, Ingeniero Administrador del Ferrocarril Arica-La Paz (Sección chilena; Sergio Núñez Ramírez, Jefe del Departamento Jurídico de EMPORCHI: Jaime González García Pacheco, Jefe División Planificación y Estudios de la Superintendencia de Aduanas; Jaime Casas Cordero Ampuero, Jefe del Departamento de Operaciones de EMPORCHI; Marcial González Campos, Subgerente de Cambios del Banco Central de Chile; Christián Maqueira, funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, y Pablo Cabrera, Cónsul de Chile en La Paz.

Instituciones apoyan al Presidente Banzer

El Presidente Hugo Banzer Suárez, superada la crisis política que protagonizó el viernes, recibe ahora el apoyo de unidades militares, instituciones y, organizaciones campesinas, que han expresado su preocupación por la decisión del Mandatario de alejarse del gobierno.

La Dirección de Informaciones ha informado que en la Presidencia de la República se han recibido pronunciamientos de apoyo al Gral. Hugo Banzer y pedidos para que continúe a la cabeza del gobierno.

FUERZAS ARMADAS

La Séptima División de Ejército, comandada por el Gral. Angel Hugo Salmón, desde Cochabamba, ha dirigido el siguiente despacho al Gral. Banzer:

"Frente enemigos Patria y Fuerzas Armadas que buscan crear condiciones propicias para posibilitar enfrentamiento entre bolivianos y destrucción institucion armada, jurisdicción militar mi mando, consecuente con postulados nacionalistas testimoniamos presente hora nuestra total y absoluta adhesión actual sistema de gobierno. Condenamos enérgicamente maquinaciones conspirativas e incomprensiones seno revolucion boliviana. Felicitamos haber desistido renuncia conducción país misma da clara prueba de su integridad personal de servir sólo intereses patria. Guarnición encuéntrase alerta y decidida a repeler drásticamente cualquier alteración orden establecido"

La Octava División del Ejército, desde Santa Cruz, ha enviado el siguiente mensaje:

"En conocimiento renuncia presentada por Capitán General de Fuerzas Armadas y Presidente República, generales, jefes, oficiales, suboficiales, clases, empleados civiles y soldados esta Guarnición prestan su más decidido apoyo moral y material al señor Gral. Banzer Suarez continúe al mando del país y de las Fuerzas Armadas".

PREFECTOS

Los Prefectos de Departamento, a su vez, han enviado también mensajes de apoyo al Presidente Hugo Banzer Suárez.

El Prefecto de Santa Cruz expresa que los partidos que conforman en ese Departamento el Frente Popular Nacionalista, así como las Fuerzas Armadas y las Fuerzas vivas de ese distrito, han manifestado su respaldo al gobierno presidido por el Gral. Hugo Banzer y su júbilo por la decisión de éste de retirar su renuncia.

El de Cochabamba manifiesta su complacencia por la decisión presidencial y pide al Gral. Banzer que continúe al frente del gobierno.

El Prefecto de Chuquisaca expresa que todo el Departamento respalda al gobierno y al Presidente que "representa garantías, progreso y desarrollo" Informa que existe tranquilidad en ese Departamento.

El de Tarija señala que la noticia de la renuncia del Presidente causó alarma en la ciudadanía Al pedir al Gral. Banzer que continúe a la cabeza del gobierno, manifiesta el apoyo y respaldo de todo el Departamento en favor del Mandatario.

Finalmente, el Prefecto de Pando expresa, a nombre de ese Departamento, su agradecimiento porque el Gral. Banzer retiró su renuncia.

MAS RESPALDO

El Interventor Militar de la Prefectura del Beni y el Alcalde de Trinidad, Cnl. Julio Herrera Dorado y Carlos Gómez Balcázar, respectivamente, expresaron también su apoyo al Presidente Banzer. En igual forma el Comité Pro-Santa Cruz, la Federación de Transportistas "16 de Noviembre" y el Jefe de la DID del mismo departamento.

Lotería en Uyuni

..El Departamento de Relaciones Públicas de Lotería Nacional informó que el primer premio de su sorteo realizado ayer, consistente en 300 mil pesos, favoreció al billete Nº 37322, que fue vendido en la localidad de Uyuni por el agente oficial Miguel Blanco.

El segundo premio, con 18 mil pesos, fue para el Nº 12103, vendido en Santa Cruz por el agente oficial Isaac Núñez Hurtado.

El billete Nº 39480 obtuvo el tercer premio de 9 mil pesos. Fue entregado para su venta al agente oficial Miguel Condori, de La Paz.

Mineros de San José afirman que disminuyeron pérdidas de empresa

..ORURO 31 (PRESENCIA) - La pérdida de 225.000 dólares mensuales que registraban las labores de explotación de la mina "San José", han sido rebajadas a 25.000 y hay tendencias a que esta cantidad disminuya, hasta desaparecer definitivamente.

La afirmación fue hecha por los trabajadores mineros de esa empresa nacionalizada, durante una asamblea general efectuada a mediados de esta semana. En la misma oportunidad, se explicó que la producción de "San José", en los recientes meses, también se elevó entre un 25 y 38 por ciento.

En general, los mineros dijeron que se vislumbra un panorama realmente alentador para esa vieja mina orureña, alrededor de la cual gira gran parte de la economía de esta capital, desde hace muchos años. Afirmaron que las constantes alzas en la cotización de la plata en el mercado mundial de minerales, hacen alentar esperanzas de que "San José" deje de ser marginal.

Expresaron que esos resultados también se obtendrán gracias al esfuerzo y la disciplina de los propios trabajadores, ''erradicando definitivamente la desidia de algunos pequeños grupos".

Durante la reunión, se dijo que en el pasado mes de marzo, se obtuvo una ganancia de 25.000 dólares, pero que no repercutieron en beneficio ni de los trabajadores ni de la empresa, debido a que la Sección Comercialización de Comibol-La Paz, falló al firmar contrato con una empresa fundidora de espumas de plata del exterior, sin hacer figurar la recuperación de antimonio que se obtuvo en la extracción del ingenio nuevo. Afirmaron que, de haberse tomado esa previsión, las utilidades habrían alcanzado a 45.000 dólares o tal vez a 50.000, suma que por ese contrato mal elaborado, según los mineros, se está regalando actualmente.

En la asamblea también se hizo alusión al ''despilfarro'' en que incurre constantemente la Gerencia General de Comibol, por lo que los esfuerzos de los trabajadores mineros así como el aumento en la producción, no tienen ningún efecto, ''al extremo de haberse centuplicado los gastos de administración, lo que determinó que, pese a la ganancia de los 25.000 dólares de marzo, aparecieron otra vez pérdidas''.

Se organizó Federación de Trabajadores en Comercio

..Dirigentes de Sindicatos de Trabajadores en Comercio y Ramas Anexas decidieron aprobar la vigencia de la Federación Departamental de ese sector laboral.

En un voto resolutivo entregado a la prensa, afirman que los trabajadores de comercio, de La Paz necesitan de una organización sindical de carácter departamental para el logro de sus aspiraciones sociales y sindicales. Agregan que esta determinación también fue aprobada en el IV Congreso de Trabajadores de Comercio y Ramas Anexas que se realizó en la ciudad de Tarija.

Por otro lado, sostienen que el Comité Ejecutivo Nacional cumplió con su período hace tres meses y no ha acatado determinaciones del último congreso para la formación de Federaciones Departamentales. Por esta razón, dicen, resolvieron aprobar la vigencia de la Federación Departamental de Trabajadores de Comercio y Ramas Anexas de La Paz. El Comité Reorganizador está compuesto por las siguientes personas: Armando Zúñiga, Presidente; Abelardo Paredes, Vicepresidente, Grover Pardo, Secretario; Rolando Gómez, Relator.

Este comité tiene facultades para la redacción de la convocatoria para elecciones.

Los dirigentes formulan un llamado a la unidad de todos los trabajadores de este sector y piden que todos los sindicatos paceños depongan intereses particulares y fortifiquen la Federación Departamental. También convocan a los trabajadores de comercio del interior de la República a organizar sus federaciones departamentales.

Brasil en contra de levantar sanción contra régimen cubano

BRASILIA, 31 (AP).- Brasil votará en contra del levantamiento de las sanciones económicas y políticas contra Cuba por la Organización de Estados Americanos, (OEA), según expresaron fuentes diplomáticas brasileñas.

Añadieron, sin embargo, que Brasil nada hará para persuadir a los miembros de la OEA a que se adhieran a la posición brasileña de continuar el embargo comercial y la marginación del gobierno del Primer Ministro Fidel Castro de la OEA.

Hablando en forma extra oficial e informal, las fuentes de la cancillería dijeron a The Associated Press que se espera que dos terceras partes de los miembros de la OEA apruebe suavizar al menos las sanciones impuestas contra Cuba en 1964. Se necesita para una acción semejante dos terceras partes de los votos.

Las fuentes expresaron que Brasil no preconizará ningún gesto dirigido hacia la formación de un bloque de oposición, aún cuando una votación favorable sería un problema para la diplomacia brasileña. Indicaron que si ha de enfrentarse a dicho problema. Brasilia seguiría su política de pragmatismo diplomático y aceptaría la realidad política de la América Latina.

No obstante, señalaron que la propia decisión de Brasil respecto a si establecería relaciones con Cuba será hecha independientemente de la OEA.

Comisión prepara informe sobre tarifas telefónicas

La comisión de Teléfonos Automáticos, encargada de estudiar el sistema de tarifas telefónicas, ha encarado la redacción de informe final que deberá ser considerado por el Consejo de Administración, para la aprobación del sistema de tarifas que entrará en vigencia a partir del pasado primero de julio, según informó la Gerencia de TASA.

Esa comisión está conformada por los directores representantes del sector privado, personal técnico y administrativo de TASA y asesores del Ministerio de Comunicaciones. Desde hace mes y medio, la comisión está aplicada al estudio del sistema tarifario que deberá ser puesta en vigencia en nuestra ciudad. Fundamentalmente, la alternativa está constituida por el sistema de tarifas fijas y el que corresponde a número de llamadas.

En cualquiera de ambos casos, las tarifas serán superiores a las que se cobraban a principios de año, debido a la necesidad de que la empresa cubra los mayores costos de operación y de materiales en uso del servicio telefónico.

Según destacó la Gerencia de TASA, la Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas (ABET) ha recomendado la adopción del sistema por número de llamadas en todo el país. Esta recomendación, según dijo la Gerencia, podrá o no ser adoptada en La Paz, dependiendo su aplicación sólo del estudio final del informe que presentará la comisión de estudio al Consejo de Administración de TASA.

ROBO DE CABLES

Más de tres mil metros de cable telefónico han sido robados, hasta la fecha, en las zonas de Alto Lima y Río Seco, de El Alto, ocasionando la interrupción del servicio en el sector popular de la población.

Ha sido precisamente en esa zona donde, anteriormente, la Municipalidad denunció el robo de cables del nuevo sistema de iluminación fluorescente. La reposición de esos cables en una extensión de más de dos mil metros afectó a la Alcaldía en más de 25 mil pesos bolivianos.

Teléfonos Automáticos, que denunció también no sólo el robo de cables telefónicos en una extensión de más de tres mil metros, sino también el corte de un cable conductor de líneas telefónicas, ha dispuesto la inmediata reposición de los robables. No obstante, luego de cumplirse ese trabajo, nuevamente se producirá otro robo del mismo material, impidiendo de esa manera la normalización del servicio.

Ministerio de Salud entregó premios de rifa que realizó

Autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública entregaron ayer el primer premio de la rifa que esa repartición estatal propició el 13 del pasado mes con el fin de edificar un centro de rehabilitación femenino.

El primer premio consistió en un automóvil Chevrolet, modelo 1972, que fue entregado a Julián Núñez Santa Cruz, quien resultó ser el ganador mediante el boleto 16478 que adquirió en Sucre, donde es oriundo.

La entrega de dicho premio, entre otros pertenecientes a la misma rifa se hizo en presencia del Notario de Hacienda, quien tuvo a su cargo el registro y legalización de las entregas.

Julián Núñez Santa Cruz, de años, es joyero de profesión. Exteriorizó su alegría de haber resultado beneficiado y expresó su esperanza de que el automóvil le permita mejorar las condiciones de vida de su familia.

La periodista Rosario Bustillos resultó ganadora de una cocina a gas, premio que también fue entregado en el acto de ayer.

Se informó que se ha otorgado un plazo de 90 días para que aquellas personas que resultaron acreedoras de premios en el citado sorteo recojan sus premios.

Hoy llegarán a La Paz restos de radialista

Hoy llegarán a La Paz los restos mortales del radialista Gonzalo Otero Mercado, que falleció en la ciudad de Caracas, cuando asistía a un congreso internacional.

El entierro se efectuará el lunes a las cuatro de la tarde. El cortejo fúnebre partirá de la sede del Sindicato de Trabajadores en Radio y Televisión.

Memoria de IBERIA informa sobre sus actividades internacionales

La Empresa Líneas Aéreas de España, IBERIA,ha dado a publicidad el informe o Memoria correspondiente a la gestión 1972-1973.

Se trata de un documento que contiene, en forma detallada, todo lo concerniente al movimiento general o funcionamiento de esa empresa de aeronavegación internacional.

La Memoria de IBERIA da a conocer a los usuarios y a la opinión pública en general sus actividades en el periodo señalado, a través de 6 capítulos básicos, Resumen de actividades,Información Financiera, Análisis Financiero Información Económica Examen de la coyuntura y Consideraciones finales.

En el orden técnico, la publicación de IBERIA es de alta calidad, En ella se aprovecha el aspecto comercial que presenta información gráfica, que responde a las últimas exigencias en este campo de acción.

IBERIA EN BOLIVIA

En el acápite relativo a las consideraciones finales, el Consejo de Administración de IBERIA con sede en Madrid, expresa, en uno de los parágrafos: "En los resultados obtenidos por la Compañía, hay que destacar la gran contribución que ha representado el tráfico que han generado las Agencias de Pasajes y de Carga, así como las restantes Compañías Aéreas"

Raúl Pino-Ichazo T., Gerente de Ventas para Bolivia de Líneas Aéreas de España informó que el movimiento de pasajeros y carga por IBERIA en nuestro país, es intenso y a plena satisfacción de los ejecutivos de Madrid.

-GERENTE DE IBERIA.- Raúl Pino-Ichazo T. tiene a su cargo la Gerencia de Ventas en Bolivia de la Empresa IBERIA.. La línea aérea española ha incrementado en forma notable el movimiento de pasajeros y carga en todas las rutas de su itinerario.

Curso Especial Preparatorio para ingreso de estudiantes extranjeros a las Universidades de EE.UU.

Se Otorgan Créditos Académicos.

Viva y estudie en un hermoso recinto universitario.

Autorizado por Ley Federal para admitir estudiantes extranjeros no inmigrantes.

Favor de enviarme mejores informaciones:
Nombre
Dirección:

Solicítelas por correo a: Program in College Preparation
Davis and Elkins College
Elkins, West Virginia 26241
U.S.A.

SILVANA

Representantes para Potosí:
Sociedad Comercial del Sud Blanco y Cía.
Distribuidores para Bolivia:
HORACIO PEISER

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ

URBANIZACION DOCENTE "6 DE JUNIO"

SORTEO DE LOTES DE TERRENO

La Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz, y el Directorio de Adjudicatarios de la Urbanización, citan a todos los maestros que se adjudicaron lotes de terreno, a la reunión que se realizará el día 5 de los corrientes a hs. 14.00 en la Casa Social del Maestro con objeto de proceder al SORTEO DE LOS LOTES.

El sorteo se efectuará con la presencia de un NOTARIO DE FE PUBLICA. Los maestros que aún no legalizaron su registro, deberán hacerlo hasta el día 4 de los corrientes impostergablemente.

El sorteo se realizará CON EL NUMERO DE ASISTENTES

La Paz, 1º de septiembre de 1974

LA DIRECTIVA

POR SOLO
Sb. 170
¡LLEVESELA!
(El saldo en pequeñas cuotas)

Licuadoras PHILIPS de vaso irrompible control de "toque pluma" bellos colores

ESTABLECIMIENTOS HERTZ—RICARDO SUXO MONTECINOS—
TUMUSLA 701 TEL. 53199

PHILIPS... hay una sola

comino
clavo de olor
canela
pimienta
VENTAS EN TODO EL PAIS
GRACE
LA PAZ Mercado 1099

Busca cambiar imagen de la ley 600

Ministro chileno de Coordinación llegó ayer para visita de 3 días

..El Ministro chileno de Coordinación, Ing. Raúl Sáez, llegó ayer a La Paz, última escala de su viaje por las naciones del Grupo Andino, con el propósito de explicar a las autoridades nacionales y los sectores vinculados con la integración subregional la aprobación del Decreto Ley Nº 600 por el Gobierno militar del Gral. Pinochet, relativo a la aplicación de disposiciones en el vecino país para la inversión de capitales extranjeros.

Sáez llegó ayer a La Paz, procedente de Lima, donde también cumplió similar labor.

El Decreto Ley 600, aprobado por el gobierno de Chile en la primera semana de julio pasado, despertó una serie de dudas dentro de algunas naciones del Grupo Andino, entre ellas Bolivia, pues se considera que la reglamentación chilena atenta contra la Decisión 24 del Acuerdo de Cartagena.

Según versiones de fuentes oficiales bolivianas, Chile, con su Ley de Inversiones, abre una "brecha" dentro del Grupo Andino, otorgando al capital extranjero mayores facilidades que las previstas en la Decisión 24.

La citada Decisión del Acuerdo de Cartagena reglamenta, dentro de la subregión, el ingreso de los capitales extranjeros, su establecimiento, remisión de utilidades y transferencia paulatina de acciones a los empresarios nacionales.

De hecho, la Decisión 24 se convirtió, según expresan los especialistas en economía de la Subregión, en un "poderoso" instrumento común de negociaciones frente a terceras naciones o gigantescas empresas, como ser las transnacionales.

La finalidad de la Decisión 24 es aprovechar al máximo la utilización del capital extranjero vendo a la subregión, dando a éste racionales márgenes de utilidad y recuperación de capitales, pero, fundamentalmente, buscando la promoción del desarrollo dentro del Grupo Andino.

La jefe de la Misión chilena, señor Raúl Sáez, llegó ayer a La Paz, procedente de Lima, donde también cumplió similar labor.

La Misión del Ministro de Coordinación chileno es despejar esas susceptibilidades.

ENTREVISTA

A poco de desembarcar del avión que lo trajo de Lima, el Ministro Sáez accedió a responder a las preguntas de los periodistas.

El Ingeniero Civil chileno, de 60 años, expresó su satisfacción por los resultados obtenidos en la gira por las naciones del Grupo Andino.

A juicio de Sáez, los comentarios desfavorables sobre la Ley 600 y su aplicación en Chile fueron hechos por una mala interpretación.

El Ministro de Coordinación insistió ayer en que Chile cree en la integración andina y la fuerza de las naciones unidas en bloque económico; por lo tanto dijo no puede ir contra esa unión.

Por las actuales circunstancias de la dinámica económica internacional y la trascendencia de la Decisión 24, el Ministro se inclinó por la necesidad de que las naciones del Grupo Andino deben aprobar un reglamento de aplicación común, para evitar malas interpretaciones.

Sin necesidad de atentar contra el espíritu de la Decisión 24, agregó el Ing. Sáez, puede buscarse un perfeccionamiento de la forma de la citada disposición. Puso como ejemplo el 14 por ciento reconocido como porcentaje para la remisión de utilidades por los inversionistas extranjeros, cuando en este momento el costo del dinero que se da a crédito en el mundo financiero, está a un promedio del 13,5 por ciento. En este sentido deberá procederse a una revisión dentro de la Junta del Acuerdo de Cartagena.

El Ministro de Coordinación de Chile informó que, a la proposición de Colombia, en la próxima reunión del 9 de septiembre de la Junta del Acuerdo de Cartagena (brazo ejecutor de la política subregional), se analizará la aplicación de la Decisión 24 y la interpretación de la misma, tendiéndose hacia una reglamentación común.

El visitante chileno y la comitiva que lo acompaña estará en La Paz hasta el próximo martes.

A nombre del Gobierno de Bolivia, será el Ing. Roberto Capriles -presidente del grupo que converse con la misión chilena.

- VISITA.- El Ministro chileno de Coordinación, Ing. Raúl Sáez, llegó ayer a La Paz, en visita oficial de tres días, para reunirse con autoridades nacionales. En la fotografía aparece conversando con el Ing. Roberto Capriles y otras autoridades nacionales, en el Salón de Recepción del Aeropuerto de El Alto.

Versión argentina:

Problema fronterizo con Bolivia fue "momentáneamente superado"

SALTA, ARGENTINA, AGO. 31 (AFP)- El diferendo fronterizo entre BOLIVIA y Argentina, en la zona de Junta de San Antonio, quedó "momentáneamente superado", tras verificarse la correcta colocación de los hitos, informó la gendarmería argentina.

El problema había surgido al desviarse hacia el sur, por las fuertes lluvias, los cauces del río Bermejo, que limita a los dos países.

El informe argentino, señala que se reunieron en la zona el jefe del escuadrón de gendarmería, de Orán, comandante principal Ponciano Leyes y el jefe militar de la frontera, por la parte boliviana, así como los delegados de la Comisión Binacional, Angel Olivera (de BOLIVIA), y Carlos Serrati (Argentina), quienes controlaron la ubicación de los hitos de demarcación de la frontera, disipándose las dudas formuladas por miembros de las fuerzas armadas bolivianas.

El diferendo había surgido hace alrededor de quince días, cuando una patrulla militar boliviana se internó en territorio argentino, y conminó a los pobladores argentinos de la zona que se dedicaban a la explotación forestal a abandonar las tareas.

De inmediato intervino la Argentina, que envió una patrulla fija al lugar, para defender la soberanía nacional.

Estudiantes piden otra vez solucionar problemas de Facultad de Arquitectura

El plan de estudios vigente a la Facultad de Arquitectura e la UMSA, además de emandar un gran esfuerzo ara ser aplicado tanto en la rganización personal como en la de infraestructura, y no obstante tener algunas similiades con los programas utilizaos en la Universidad de Cochamba, pertenece a una escuela nterpretativa diferente.

Los conceptos anteriores stán contenidos en la inroducción del informe que hace uatro meses elaboró una omisión designada por el ectorado de San Andrés para

Lezama llegó a Montevideo

MONTEVIDEO, AGO, 31 AFP)- Iniciando una gira por 96 aíses en busca de un apoyo ara la salida al mar de BOLIA, llegó ayer a esta capital el iputado oficialista venezolano Marcos Lezama

Presidente de la Fundación olivariana, médico, aviador, eriodista, escritor y diputado or Acción Democrática enezolana, Marcos Lezama se ntrevistará desde hoy con diersas autoridades guberamentales y dictará conerencias.

El legislador calificó su misión como la conclusión "a la ue llegamos todos los hombres e América que entendemos que OLIVIA no puede seguir enlaustrada dentro de sus ronteras, porque así se rompe l equilibrio geopolítico en el ontinente".

Marcos Lezama es portador de na resolución de la Cámara aja venezolana, adoptada por nanimidad, respaldando a BOLIVIA "en su justa petición e reintegración marítima".

Por otro lado, y en el marco de reafirmación de relaciones, el iputado Lezama aseguró que el obierno del presidente Carlos ndrés Pérez podría otorgar a brevedad facilidades a países atinoamericanos para la ompra de petróleo crudo enezolano.

Esas concesiones, señaló por ltimo, se plasmarían en el balanceamiento del precio por educciones arancelarias mpleándose la flota de ransporte venezolana o por el rueque de materias primas y de roductos agropecuarias.

Esa es la denominación que los comisionados dieron al resultado de sus estudios, que dividieron en tres aspectos: Académicos, administrativos y varios.

Con referencia al plan de estudios, se hace notar que el mismo fue elaborado por la exComisión Nacional de Reforma Universitaria y que, a la reapertura de la UMSA en 1972, acusaba fallas de aplicación en poco a poco fueron agravándose por falta de responsabilidad, omisiones y rivalidades de gran parte de las personas administrativas y docentes de la Facultad.

Se afirma que esa situación ha provocado que de las carreras principales que fueron programadas, Arquitectura y Urbanismo, se ha llegado al extremo de que Urbanismo ha desaparecido, igual que otras carreras de nivel intermedio, que se considera necesarias no sólo para los estudiantes sino para el país.

El informe da cuenta de que ese y otros aspectos similares se han dado por falta de una elemental consulta entre los jefes del departamento, y profesores debido a las rivalidades, especialmente políticas, caprichos personales y comodidad y conveniencia de los profesores.

Lo paradójico es que, no obstante la desaparición de la Carrera de Urbanismo y otras intermedias, los planes correspondientes a las mismas aparecen en los catálogos del CNES, incluso con especificación de créditos, número de horas y hasta contenido de materias.

Los horarios que se han establecido en esa Facultad han resultado de la conveniencia de los profesores, quienes en gran parte dan prioridad a sus asuntos particulares antes que a los de la docencia. Antes de 1972 la enseñanza en esta Facultad ocupaba todo el día y ahora se ha tornado esencialmente vespertina, no obstante que muchos catedráticos están contratados a tiempo completo.

Las prácticas de talleres, calificaciones de exámenes y formas de su corrección tienen las mismas características que los aspectos antes mencionados, añadiéndose que la indisciplina y la falta de consideraciones mutuas han jugado como factores importantes para causar esta situación difícil por la que atraviesa la Facultad de Arquitectura, en la que se añade se ha registrado el caso de haberse otorgado cargo de jefatura a elemento sin título profesional.

Las fallas administrativas han sido atribuidas a muchos de los factores que han primado para los de tipo académico, haciéndose notar que el agravamiento de los problemas ha causado una indisciplina generalizada, a lo que se suma la extremada limitación de medios y de ambientes de dicha Facultad.

Las recomendaciones que hace la comisión son a título de perentorias para todos los hechos estudiados e informados.

Piden instalación de equipo de radio para Quetena Grande

Autoridades y pobladores de Quetena Grande, Provincia Sud Lípez, Departamento de Potosí, piden una mejor atención de autoridades gubernamentales.

Afirman: "Hace cinco años que venimos reclamando la instalación de un equipo de radio-comunicaciones. En repetidas oportunidades se nos prometió hacer realidad este pedido, pero ninguno de los Directores de Telecomunicaciones cumplió".

Agregan que consideran que el gobierno debe ofrecer mejores atenciones a poblaciones fronterizas y que en la actualidad, para los habitantes de Quetena Grande, les es más fácil comunicarse con localidades chilenas, que con las bolivianas.

Por otro lado, comunican que en época de invierno la población infantil es víctima de epidemias de tosferina, bronconeumonía, etc., por que lo que solicitan que el Ministerio de Salud o cualquier organismo gubernamental disponga la construcción de una Posta Sanitaria. Añaden que están dispuestos a aportar mano de obra y materiales para esta posta sanitaria.

Afirman en Chile:

Mercadería boliviana no está atochada en puertos

SANTIAGO DE CHILE, 31 (AP)- El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Claudio Collados, rechazó denuncias formuladas en La Paz de que los puertos chilenos se encuentren atochados de cargaderías con destino a BOLIVIA.

Collados dijo a los periodistas que "las operaciones en los puertos chilenos son las mejores en muchos años. No existe atochamiento de productos, pero podrían existir problemas de infraestructura, transportes, etc.".

Agregó que estos aspectos serán examinados por la comisión mixta chileno-boliviana sobre transportes y tarifas que se reunirá desde el próximo lunes en la capital boliviana.

La delegación chilena viajó hoy hacia la ciudad de Arica, 2.000 kilómetros al norte y en la frontera con BOLIVIA, para seguir esta tarde a La Paz.

Mañana empezará una encuesta en la administración pública

A partir de mañana se iniciará una encuesta entre los funcionarios de las diversas reparticiones del sector público, programada por el Instituto Superior de Administración Pública, con el fin de diagnosticar las fallas en la estructura estatal y adecuarla a las necesidades actuales y dinámicas que permitan superar la pesada burocracia.

La División de Investigaciones del ISAP ha preparado esta encuesta que tendrá la duración de diez días. Durante ese tiempo el personal encargado visitará todas las dependencias de Ministerios y de Organismos descentralizados para conocer con la totalidad de los funcionarios, los que deberán llenar unos formularios especialmente preparados para el efecto.

Los resultados que se obtengan permitirán al ISAP trazar adelante una política adecuada de capacitación con el fin de lograr mejoras en el funcionamiento del aparato gubernamental en materia de administración, con el fin de transformar la administración tradicional y burocrática.

La encuesta se cumplirá sólo en La Paz, al estar concentrada en esa ciudad, toda la Administración Pública y donde radica el mayor porcentaje de empleados del Estado.

Los encuestados deberán responder a las siguientes preguntas: Experiencia de trabajo tanto en el sector público, como privado y clase o nivel de formación, o instrucción. Los datos que se obtengan de esas interrogaciones y de los fundamentos de cada institución pública servirán para que a partir del próximo año el ISAP inicie un plan de capacitación.

El personal que tendrá a su cargo la realización de la encuesta fue capacitado convenientemente a fin de que cumpla una efectiva labor. Ese personal asistió a conferencias sobre Planificación, para el Desarrollo, Plan Nacional y de Reforma Administrativa, Administración de Recursos Humanos y Relaciones Humanas.

Delegados a Consejo Consultivo Minero

Raúl Mercado y Oscar Ticona han sido designados delegados titular y alterno ante el Consejo Consultivo de Minería en representación del Ministerio de Coordinación. No se hizo conocer todavía la representación del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Consejo Consultivo Minero está presidido por el Ministro del ramo, Cnl. José Antonio Zelaya, e integrado por representantes de los organismos descentralizados dependientes de la Cartera de Minería y Metalurgia, de la minería media, minería chica, cooperativas mineras, Federación de Trabajadores Mineros, Ministerios de Coordinación y de Relaciones Exteriores. Ya se realizaron dos reuniones de trabajo y la próxima se cumplirá el miércoles venidero.

-MEDIDAS DE SEGURIDAD.- Efectivos de la Fuerza Aérea cubrieron ayer un fuerte servicio de seguridad en las instalaciones del aeropuerto, cuando el Presidente Banzer se hizo presente en El Alto para embarcarse en un avión militar y emprender un viaje de descanso.

Dirigentes cooperativistas viajaron becados al exterior

Tres dirigentes del Departamento de Fomento Cooperativo recibieron becas para realizar estudios de especialización, según informó a la prensa el Padre Julio Tumiri Xavier.

Los licenciados Jorge Aranñbar y Leonel Camacho viajaron a la ciudad de Antigonish, Nueva Escocia, Canadá, para realizar estudios en la Universidad de San Francisco Javier. Esta casa de estudios auspicia el funcionamiento del Instituto "COADY", que es un centro especializado en temas sociológicos de América Latina.

El Instituto "COADY" trabaja con la filosofía de que la liberación económica es una condición, pero no la liberación espiritual. Son los adultos y no los niños los que gobiernan la sociedad, por eso, la simple preparación a la vida no es suficiente. Se tiene que enseñar a los adultos a cambiar sus condiciones de vida.

COMIBOL también afectada por retraso en despachos de Puerto

.- La Corporación Minera de Bolivia sufre también las consecuencias de la acumulación y retraso del despacho de materiales en puertos del Pacífico, demora que aumenta debido al limitado número de vagones de transporte de ferrocarriles.

Autoridades de COMIBOL citaron, como ejemplo, que tractores de procedencia soviética, adquiridos por la empresa, llegaron a puerto en enero del presente año y sólo ahora están siendo recibidos en el país. Se explicó que estos retrasos, así como la tardanza en la llegada de materiales que importa directamente la Corporación Minera de Bolivia, son motivos que escapan al control de las autoridades de la empresa y ocasionan retrasos en los programas de trabajo.

POSIBLE TRASBORDO

Siempre con relación al transporte de materiales y la utilización de puertos extranjeros, se indicó que desde ahora se están estudiando soluciones para el problema que se presentará cuando se traigan desde la Unión Soviética los equipos destinados a la planta de volatilización que se instalará en Potosí. Estos equipos, repuestos y materiales que tendrán un costo de 5.835.800 dólares, en su mayoría serán considerablemente voluminosos y pesados, circunstancias que aconsejarán utilizar puertos peruanos y habrá que recurrir a los que controla Chile, donde se cuentan con muelles apropiados, los barcos soviéticos no pueden atracar en puertos chilenos.

Los equipos de volatilización seguramente tendrán que ser trasbordados a barcos de otra bandera para llegar hasta Antofagasta.

En cuanto a los equipos destinados a la planta de preconcentración de minerales de estaño de baja ley que se instala en Pailaviri, Potosí, se refirió que se considera que los fabricantes ingleses embarcarán ese material hasta fines del próximo mes de septiembre.

Esta planta y sus maquinarias son financiados con un préstamo de 450.000 libras esterlinas otorgado por el gobierno de Gran Bretaña dentro de un convenio global de 1.000.000 de libras.

SENDU auspicia un curso de capacitación en Sucre

En la ciudad de Sucre se realiza un curso para empleados municipales de Chuquisaca. Personal especializado del Servicio Nacional de Desarrollo Urbano. SENDU, dicta las conferencias.

Los asistentes reciben capacitación sobre Programación Presupuestaria. A la ceremonia inaugural asistieron el doctor Jaime Ponce Garcia, Director Ejecutivo de SENDU y David Jickling, Jefe de la División de Administración Pública de USAID.

El Alcalde de Sucre, coronel Julio Loayza, agradeció al Servicio Nacional de Desarrollo Urbano y a USAID por el programa de capacitación de empleados municipales que se desarrolla en el país.

A este curso asisten 24 tesoreros municipales que llegaron de las provincias.

CONFERENCIAS

En el Salón de Honor de la Alcaldía, Director Ejecutivo de SENDU habló sobre el tema: "Rol de los gobiernos locales en el desarrollo del país" y el representante de USAID disertó sobre el tema: "Reforma de presupuestos en Bolivia y América Latina.

INSPECCION

Las dos autoridades se trasladaron luego a la ciudad de Cochabamba, donde realizaron una inspección a las obras que la Alcaldía realiza con un crédito otorgado por SENDU- USAID: tres empresas construyen aceras en varios barrios de la ciudad de Cochabamba. Según se informó, los trabajos se encuentran muy avanzados.

Barco Hospital "Julián Apaza" inició su séptima travesía

El Barco Hospital "Julián Apaza" inició su séptima travesía al arribar a la localidad de Jankoamaya. Después se trasladará hasta Compi, cumpliendo el itinerario previsto para este recorrido.

La Fuerza Naval, que tiene bajo su mando la nave-hospital, ha informado sobre los alcances obtenidos en la sexta travesía: realizó visitas a decisietes puertos lacustres, donde atendió 179 consultas médicas y 133 dentales. Las poblaciones visitadas fueron: Huatapampa, Casani, Copacabana, Estancia, el Muelle, Parajachi, Estancia Tutani, Sanchez, Tarabuco, Chaguaya, Santiago de Huata, Coquena Chuquiñapi y Lupala.

El mando de la nave estuvo a cargo del Alferez Manuel Revollo Durante la sexta travesia del Barco Hospital "Julián Apaza" fueron proyectadas, en las comunidades campesinas, películas educativas.

Ahora, la séptima travesía comprenderá la visita a las comunidades de Suriqui, (Isla Paco) Taquiri, Santa Rosa, Taraco, Desaguadero, Patapatani, Puerto Pérez, Huatajata, Chua, Compi y Jankoamaya.

MOTONAVE EN EL BENI

En los astilleros del Distrito Naval de Guayaramerin (Beni) se ha construido una motonave que cruzará las aguas de rio Mamore, servirá en el transporte tanto de pasajeros como de carga. Con ello se ampliará la ruta de comunicación y vinculación del noroeste boliviano con las demás zonas del país.

OBRAS EN RIBERALTA

La base nahal del Distrito No. 1, con asiento en Riberalta, ha iniciado la construcción del edificio destinado a la prevención de tipo, dos viviendas para oficiales y un comedor para tropa. Estos trabajos, según la Fuerza Naval, estarán concluidos en las últimas semanas del mes en curso.

MATERIALES DE SEÑALIZACION

Por instrucciones del Ministerio de Defensa Nacional, y ante la carencia de una firma proveedora de materiales de señalización, se ha dispuesto la adquisición directa de estos instrumentos Una comisión de la Dirección Nacional de Hidrografía de la Fuerza Naval Boliviana se trasladará hasta Houston EE.UU. donde realizará las negociaciones con la firma Automátic Power. Esta empresa, hace poco, ha provisto de estos materiales de señalización a la Marina del Perú, los mismos que se requieren en Bolivia para trabajos en determinadas zonas del Lago Titicaca.

Convocan a estudiantes de Medicina

..Dirigentes del Centro de Estudiantes de la Carrera de Medicina de la UMSA han hecho un llamado a sus compañeros de estudios para que se constituyan a la brevedad posible en la sede de la Facultad.

Manifestaron que el objeto de la citación es para conocer los resultados que hasta ahora se han obtenido en las conversaciones sostenidas por las autoridades universitarias y el Comité Interfacultativo, las mismas que prometen una inmediata iniciación de las labores académicas que, según los informantes, se podría producir en el transcurso de la presente semana.

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE PANIFICADORES DE LA PAZ

VOTO RESOLUTIVO DE DESCONOCIMIENTO A LOS SUPUESTOS DIRIGENTES DE LA CONFEDERACION DE INDUSTRIALES PANIFICADORES DE BOLIVIA.-

CONSIDERANDO:

Que, los panificadores de La Paz, hemos sido sorprendidos con la publicación de un "voto de confianza" en el que dicen- haber realizado una reunión nacional de panificadores.

Y como es costumbre, seguramente fue una de tantas reuniones de dolores y amigos representando a organizaciones apócrifas.

Que, dicho voto de confianza fue fabricado por el Sr. Julio Lizárraga, de profesion comerciante veterinario, propietario de la Veterinaria "San Roque" y el Dr. Eduardo Arce S. de profesión abogado con bufete instalado, por lo que de ninguna manera pueden arrogarse la representación de los panificadores.

Que, no siendo panificadores y no estando inscritos en la Dirección Nacional de Industrias del Ministerio de Industria y Comercio, están usurpando funciones que no les competen, contraviniendo disposiciones del D.R. de la Ley General del Trabajo y Art. 23º del D.S. de 18 de mayo de 1965, que prohibe el ejercicio de la dirección de una organización como la nuestra cuando no está en función gremial.

POR TANTO, LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE PANIFICADORES DE LA PAZ, en reunión ampliada con todas sus organizaciones afiliadas, RESUELVE:

Unico.- Reiterar enérgicamente nuestro desconocimiento a los seudo dirigentes de la Confederación de Panificadores de Bolivia, señores Julio Lizárraga y Dr. Eduardo Arce S. y a sus delegados fantasmas por no ser panificadores y querer sorprender la buena fe de las autoridades y la opinión pública, ya que ellos no representan ni siquiera a su sombra, menos pueden representar a los panificadores.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de agosto de mil novecientos setenta y cuatro años.

MARTIN PONCE, Presidente de la Fed., LUIS MARTELA, Strio General Fed. FRANCISCO QUISBERT, Strio. de Hacienda Fed. DIONISIO QUENTA, Strio. Conflictos Fed. SEVERO LUCANA, Presidente de la Sociedad Panif. Minoristas, RENE BELTRAN, Presidente de la Sociedad Panif. Mayoristas VICENTE CHAMBILLA, Pdte.Cooperativa Panif.10 de Septiembre, IRINEO RODRIGUEZ, Pdte. Sociedad de Panificadores y R.A. CASIMIRO DE LA CRUZ Pdte. Sociedad Panificadores Alto La Paz.

ASOCIACION ARTESANAL DE PANIFICADORES INQUILINOS Y RAFINES
Fundado el 5 de Noviembre de 1961
La Paz - Bolivia

JOSE QUISPE, Vice-Presidente, GERMAN TUMIRI, Secretario General, JULIO VALENCIA, Strio. de Relaciones.

COOPERATIVA DE TRANSPORTES "EL PROGRESO LTDA".

TRUFI Nº 1

ACLARACION

.Con referencia al aviso de deudores morosos, a la Casa comercial "HOLLIDGE", publicado el día domingo 25 del pdo. mes, de agosto, ponemos en conocimiento del público y en especial de todas las casas comerciales, que los señores:

Aguilar Edmundo R.	6 Nov. de 1973
Alarcón Rafael Ch.	23 Nov. de 1973
Chuquimia Mario	18 Dic. de 1973
Falcón Arturo	13 de Feb. 1974
Iriarte Rojas Armando	20 Dic. de 1973
Loza Daniel	6 Nov. de 1973
López Santiago	Feb. de 1973
Maldonado Abel	8 Dic. de 1973
Patiño Daniel	7 Marz. de 1974
Quispe Ricardo	19 Dic. de 1973
Alarcón Daniel	3 Oct. de 1973
Castellón Willy	15 Feb. de 1974

Han terminado de pagar su cuenta pendiente por concepto de cocinas con depósitos regulares en la oficina de la Cooperativa, en la fecha que se indica, y que la anterior lista publicada se debe a un error de coordinación.

Francisco Martínez V. Jaime Morales L.
Pdte. Consej. de Admin.Pdte. Conesej. Vigilancia

Raúl Berdeja S.

ASAMBLEA DE MAESTROS DEL MAGISTERIO PACEÑO

CITACION Nº 2

..La Comisión de Bases del Magisterio Paceño, cita con carácter de urgencia a los delegados de establecimientos y a los maestros de bases, a la Asamblea que se llevará a cabo el día lunes 2 de septiembre, a horas 16 y 30 en el local del Colegio 'Ayacucho''.

Recomendamos puntual asistencia.

La Paz, agosto de 1974

Prof. José Valdivieso Prof. Betty Bernal de Aillón
Prof. Alberto Aparicio

Cartulina Duplex
Couché BOND 63
COUCHE MARTILLADO
De alta calidad, a precios sin competencia. Para su venta en: LA PAZ: Offset Color, Indaburo No. 1184 - COCHABAMBA: Casa Betty, - SANTA CRUZ: Suarez de Figueroa No. 290.

SE VENDEN
Caballos de pura sangre argentinos sanos
Un potro de 4 años
Un potro de 8 años
Dos yeguas de 5 años
Dos caballos de 6 y 7 años
ideales para saltos o reproducción
Tratar: Nataniel Aguirre 6753 - Teléfono 1134- Cochabamba.

Bromas pesadas y ligeras

Por RAMON SENDER

ALA Por una vez voy a hablar de mí mismo y el lector perdone. Es decir, de un libro mío. La cosa me parece obligada. Una revista de Zaragoza (España) titulada "Andalán", publica un artículo excelente de un joven escritor llamado Eloy Fernández. Supongo que es el mismo que, en otro lugar de la revista, firma Eloy F. Clemente. En ese artículo cita (sin calificativos) un libro mío ya antiguo titulado "La Tesis de Nancy" que es el único de intención humorística que he escrito en mi ya larga vida.

Otro señor, en la misma revista, se refiere a ese libro diciendo que es una tontería. No es una tontería - aunque eso no quiere decir que yo no sea capaz de caer en ellas - sino una broma. Pero mis bromas suelen ser pesadas. Y para afianzarme en la primera. he publicado una segunda parte titulada "Nancy doctora en gitanería". Por si esto no bastaba, dentro de algunas semanas, saldrá en Madrid, en la misma editorial, "Nancy y el Bato Loco", que es la tercera y última parte. Se trata, pues, de una trilogía sobre Nancy. Supongo que ese lector, que me acusa de haber hecho una tontería, tendrá que acusarme de haber hecho tres. Parece que a ese señor le gusta la solemnidad. Claro es que hay tontos de solemnidad, también.

Pero como digo, no se trata de tonterías, sino de bromas pesadas, lo que no quiere decir que no las toleren mis lectores porque, según la casa editorial, se han vendido más de cien mil ejemplares del primer título, y el segundo se está vendiendo mejor, Del tercero, ya veremos. Espero que ese crítico aspero y malhumorado se dé cuenta al final, de que la tontería tiene sus pretensiones de gravedad. Incluso de gravedad transcendente. Al menos en la intención del autor que puede fallar, lo mismo que la del crítico. Al decir transcendente, quiero decir nada más que substanciosa. Nada de filosofías.

Todo esto viene a cuento de mi reciente viaje por España (después de treinta y seis años de ausencia) aprovechando una invitación de la Fundación General Mediterránea para dar una conferencia en Barcelona. Mi conferencia fue sobre la Atlántida. No quería constribuir a crear una atmósfera de pugnacidades, entre otras razones porque Don Ricardo de la Cierva había autorizado la distribución de cinco libros míos prohibidos por la censura, lo que demostraba una actitud amistosa y cortés, y porque siendo yo por naturaleza un aragonés radical (de raíz) tengo ciudadanía americana y no estoy autorizado, según la buena ley basada en las doctrinas de Thomas Paine, a meterme en los asuntos políticos ajenos.

¡Ajenos a mí los asuntos españoles! Otra broma pesada.

En todo caso, habríamos perdido todos el tiempo si yo hubiera hablado de algo más que de la Atlántida. Un tema cultural de prestigio. Mosen Cinto Verdaguer lo trató en verso, Manuel de Falla le puso música. Yo dije cosas que no se sabían en España todavía porque los autores de esas cosas no han sido traducidos aún. ¿Otra broma? No. Para mí, la Atlántida no es broma ninguna.

Tampoco para Nancy, como verá el que leyere el tercer volumen y perdón otra vez por el reclamo.

Lo que quería decir al señor que se mete con "Nancy" en la revista aragonesa, es que no todo es sangre y lágrimas en la vida. Cabe también la sonrisa y aun la carcajada. La naturaleza ha sido pródiga con nosotros y no soy el primero en decir que nos ha dado el don de la risa como una compensación de la conciencia del morir. Parece que somos los únicos animales (y usted perdone, señor) que rien. También los únicos que tenemos conciencia de que, un día, nos van a enterrar si no morimos en un avión entre las nieves de los Andes chileno - argentinos, en cuyo caso, en lugar de enterrarnos, se nos comerán los futbolistas uruguayos.

En fin, todavía, por la ley de las ambivalencias, la luz y la sombra son interdependientes y lo mismo pasa con la risa y el llanto, Y la una y el otro van por barrios y por etapas históricas. La mía del llanto - mi etapa - parece que pasó hace muchos años. Espero que la de mi crítico no llegue nunca.

El libro humorístico o cómico es tan respetable como el dramático, y la justicia inmanente de las cosas hace que con frecuencia la gente ría con la frustración de las intenciones del autor dramático y llore con las del cómico. En todo caso, nuestros nobilísimos abuelos Cervantes, Quevedo, Lope de Vega, no se consideraron disminuidos por hacer reír al público con "El Refián Trampagos", "Rinconete y Cortadillo", "Pablos el Buscón" o "La Dama Boba"! Y todos ellos habían escrito tragedias y Quevedo dramas y tratados metafísicos.

Los dos animales más totalmente graves conocidos entre los vertebrados son el buho (nocturno) y el asno. Ninguno de los dos cantan ni rien. Aunque en eso del cantar hay opiniones. El "uh uh" del buho se podría considerar una canción y en cuanto al asno, días pasados, estando en Tijuana, ciudad mejicana fronteriza, con una amiga anglosajona que no había visto nunca un asno, al ver uno pintando de zebra y rebuznando, exclamó llena de contento y con una ternura casi maternal:

-¡Miralo, como canta!

Luego quiso retratarse a su lado. Era un asno pequeño, del tamaño del asno marroquí. Los pintan de zebras para atraer la atención de los turistas y mi acompañante quería que la retrataran al lado del animalito (tan reflexivo y grave), pero sólo cuando estuviera cantando porque entonces parecía que se reía, según ella.

El gracioso animal no quiso "reírse" otra vez y no hubo foto.

Espero que el crítico de "Nancy" sonreirá, al menos, leyendo estas líneas inocentes. Bueno es que aprovechemos las pocas ocasiones que se nos ofrecen. Aparte otras consideraciones, la impresión general que recibí de España es que la gente sonríe más inteligentemente que hace treinta y seis años. Pero no precisamente de alegría, sino de un cierto nerviosismo un poco difícil de definir.

La gente no está tranquila. Tampoco lo están en Inglaterra, ni en Francia. ¿Quién está tranquilo hoy, en el mundo, aparte del buho nocturno y el asno pintado de zebra??

Pero la sonrisa nerviosa de los españoles da estos días una impresión de inseguridad. Acomejo al grave y severo lector de Zaragoza - España - y digo esto porque hay otras Zaragozas en este lado del Atlántico -, que espere un poco y lea la trilogía, y entonces ría gravemente, si lo tiene a bien - (ALA).

EN TORNO A 'EL DON APACIBLE'

- OSLO, AGO. 31 (AFP).- El escritor ruso Alexander Solzhenitsyn acusará a su colega Mikhail Cholokov de no ser el autor de la novela "El Don Apacible", que ganó el premio Nóbel de 1965, según anunció hoy aquí el corresponsal en Moscú del diario noruego Aftenposten-Morten Udgaard.

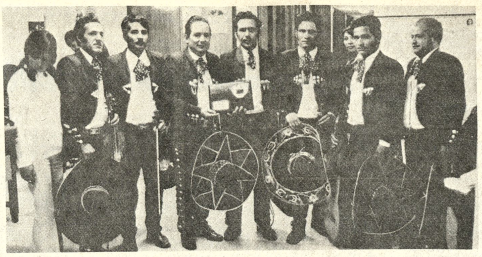
En tal sentido, se confirmó la próxima publicación de un libro de Solzhenitsyn sobre Cholokov, cuñado de Nikita Kruschev, en el que se proclama que "El Don Apacible" fue en realidad escrito casi enteramente por el autor cosaco Feodor Khyukov y que Cholokov se limitó a colmar algunos huecos y hacerla más aceptable para los dirigentes de la URSS.

La citada fuente señala que Feodor Khyukov, escritor exiliado por el zarismo, retornó a la región del Don a raíz de la revolución de 1917 y falleció allí del tifus en 1920.

El nuevo libro de Solzhenitsyn será publicado por las ediciones Ymca Press (Young Mens Christien Association), que difundieron ya en Occidente las anteriores obras del escritor.

Cholokov, escritor soviético sumamente ortodoxo, se distinguió en los últimos años por sus duros ataques contra Solzhenitsyn y otros escritores disidentes soviéticos, como Andre Siniavski y Yuli Daniel.

"LA DAMA DEL ARMIÑO", pintura de Leonardo Da Vinci, conservada en el Museo "Czartoryski" de Cracovia, Polonia. Al lado de la obra del genio italiano, figuran pinturas de afamados artistas en los museos de Polonia. Recientemente se confirmó la autenticidad de un cuadro de El Greco, descubierto en una parroquia polonesa. (Agencia Polaca Interpress).



- MARIACHI AZTECA NACIONAL, conjunto de Santa Cruz, considerado por la crítica especializada como uno de los más populares del país, en mérito a lo cual recibió la Pantalla de Oro de Televisión Boliviana.

ARTE Y CULTURA

Exposición del pintor Arandia

..Bajo la denominación de "Cinco historias mínimas", el pi... nacional Edgar Arandia inaugurará mañana, a horas 18 y 30, en el Sa... Municipal, una exposición de sus recientes creaciones plásticas. La muestra -auspiciada por el Consulado del Líbano y el Centro ... tural Boliviano-Arabe- incluye 29 pinturas.

Seminario de música moderna

Auspiciado por la Universidad Católica Boliviana, el Prof. alemán Peter Roggenkamp ofrecerá, a partir de mañana, una serie de conferencias en el Goethe Institut.

El ciclo culminará con un concierto de piano, a cargo de Roggenkamp, el miércoles, a horas 19.°°, en la sede de la institución de la Av. 6 de Agosto.

Roggenkamp es director del departamento de Música del Conservatorio de Lubeck. Ofreció varios conciertos en diversos centros europeos.

el calvario de dos pueblos

JOAQUIN ROJAS G.

Un sondeo exacto en la política de dos naciones: BOLIVIA e ISRAEL

Otro esfuerzo de Difusión LTDA.

Av. 16 de Julio 1.610-Casilla 1510-La Paz

SCANDURA

Empaquetaduras de Asbesto Comprimido Roja y Grafitada Nº 80 de 1/32, 1/16, 3/32, 1/8 y 3/16.

Ventas por mayor

CRESPO, VELASCO y CIA. S.A.

Av. Mcal. Santa Cruz 1086.
Casilla 66 - La Paz.

OLEONOID

Empaquetadura resistente al agua, gasolina, aceite, etc. de 1/64, 1/32, 1/16, y 3/32.

Ventas por mayor
Crespo - Velasco y Cía. S.A.
Av. Mcal. Santa Cruz 1086
Casilla 66 - La Paz

BOLIVIA:
NACION EN DESARROLLO

De: JOSE ROMERO LOZA

1. Una obra seria escrita con profundo conocimiento de la realidad nacional.

2. Un documento para todos.

3. Un enfoque para gobernantes y gobernados.

4. Para economistas, empresarios, comerciantes, industriales, estudiantes y todo lector interesado.

JOSE ROMERO LOZA
BOLIVIA:
NACION EN DESARROLLO

SALE A LA VENTA EL 4 DE SEPTIEMBRE
VISITENOS
Editorial y Librería
LOS AMIGOS DEL LIBRO
Mercado 1315 casi esq. Colón

LA CAMISA PARA EL HOMBRE ELEGANTE
NATIONAL

SEA CHOFER PROFESIONAL

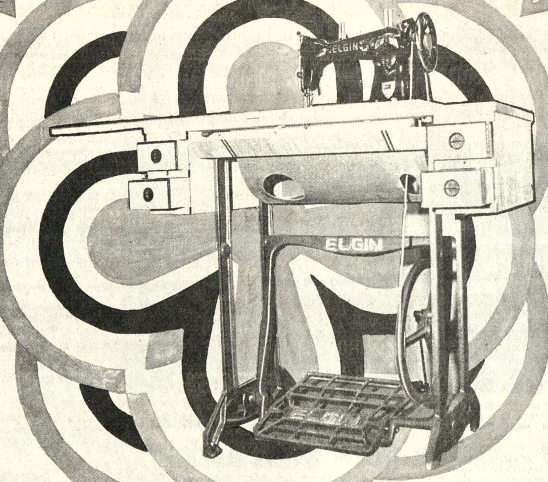
Nuestros cursos empiezan el 2 de Septiembre próximo
ACADEMIA 'INDIANAPOLIS'
Av. Mcal. Santa Cruz 999, esq. Yanacocha.

cominos
clavo de olor
canela
pimienta
VENTAS EN TODO EL PAIS
GRACE
LA PAZ Mercado 1099

Decaído?

OPOVITAM es el más nuevo y más adelantado producto, de sorprendente y bien probada eficacia para reforzar y renovar el
vigor varonil
en hombres agotados y decaídos prematuramente.
OPOVITAM contiene Methyltestosterone y Extracto Testiculas (HORMONAS SEXUALES MASCULINAS) necesarias en el hombre para evitar o combatir el prematuro decaimiento, DEBILIDAD SEXUAL, falta de entusiasmo para todo, y síntomas característicos de prematuro agotamiento.
OPOVITAM no contiene excitantes.
FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS
Vuelva a sentirse virilmente activo y animoso. Pida en Farmacias y tome
OPOVITAM
PARA HOMBRES

YA SE ENTERO?

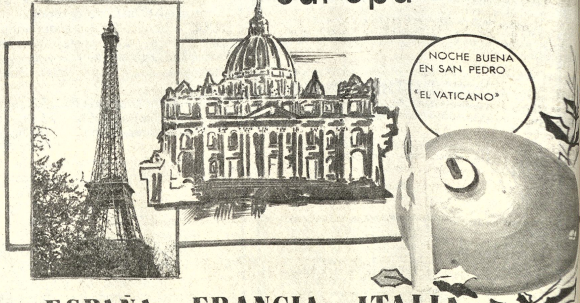


ELGIN
a solo..
$b 2.350
Por esta unica vez
esto y mucho más solo en:
credipopu
Potosi esq. Ayacucho - Teléfonos: 28785 - 50538 - Casilla: 1962

LUPA PUBLICIDAD

SOLO..!
PARA...
Profesores
Alumnas
Ex-Alumnas
Padres de Familia
del Colegio

SAGRADOS CORAZONES
VIAJE CULTURAL A europa



ESPAÑA - FRANCIA - ITALIA

INSCRIBASE EN...
La Dirección del Colegio

MISAS

AGRADECIMIENTO E INVITACION

GUSTAVO, HERNAN, ANTONIO, JAVIER Y RENE OSSORIO BELTRAN, HERMANOS, HERMANAS POLITICAS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE SEÑOR:

†Don VICENTE OSSORIO BELTRAN
(Q. E. P. D.)

AL TIEMPO DE EXPRESAR SU AGRADECIMIENTO A LOS PARIENTES Y AMIGOS QUE HICIERON LLEGAR SU CONDOLENCIA INVITAN A US.(S) A LA MISA QUE RECORDANDO EL PRIMER MES DE SU LLORADO FALLECIMIENTO SE MANDARA OFICIAR EL DIA LUNES 2 DEL PRESENTE MES DE SEPTIEMBRE A HORAS 18.oo (6.oo p.m.) EN EL TEMPLO DE SAN JUAN DE DIOS (CALLE LOAYZA).

LA FAMILIA DOLIENTE QUEDARA PROFUNDAMENTE AGRADECIDA POR SU ASISTENCIA.

LA PAZ, 1o DE SEPTIEMBRE DE 1974.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La esposa, los hijos, nietos y demás familia del que en vida fue:

†Dn. ARMANDO TRUJILLO SALAZAR

expresan su profundo agradecimiento a los Padres y Madres de la Parroquia de San Miguel, a los Hermanos de la Iglesia de Jesucristo de los Ultimos Dias (rama 11); al personal del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, Colegio Franco Boliviano, Liceo Bolivia; a la Fraternidad Las Intimas, al Centro de Damas de Calacoto, La Florida, Irpavi y San Miguel; Movimiento Familiar Cristiano, al Club de Damas La Amistad, a las Damas de la Archicofradía de Domingo Savio; a los parientes y a todos los amigos por los sentimientos de condolencia, ofrendas florales y el acompañamiento al sepelio e invitan a la Misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, mandarán a oficiar el día de mañana lunes 2, a horas 11 en la iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas (Plaza Abaroa).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

FALLECIMIENTOS

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal ha dejado de existir víctima de un lamentable accidente el que en vida fue

†Cap. Lic. FLAVIO SANCHEZ JARANDILLA
(Q. D. D. G.)

Irma Suárez de Sánchez, esposa; Irma Luisa Sánchez Suárez, hija; Felipa Jarandilla vda. de Sánchez, madre; Julio Portugal, padre político; Carmen S. de Velázquez, Luisa S. de Silva, Rosa Sánchez, hermanas; César Velázquez, Ricardo Silva, hermanos políticos; Luisa J. vda. de Deheza, Victor, Alfredo, Etelvina y Marina Sánchez, tíos; Rev. Dr. Felipe Deheza J., primo hermano; primos, sobrinos y demás familia, ruegan a las FF.AA., residentes yungueños, y Magisterio Urbano y Rural, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 10 a.m. y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá del Circulo Militar (Plaza Murillo).
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 1° de septiembre de 1974.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

†Cap. Lic. FLAVIO SANCHEZ JARANDILLA
(Q. E. P. D.)

Irma Suárez de Sánchez, esposa; Irma Sánchez Suárez, hija; Felipa Jarandilla v. de Sánchez, madre; Carmen Luisa y Rosa, hermanas; padres políticos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia invitan en especial a las Fuerzas Armadas, al Club Mariscal Santa Cruz, se dignen asistir a la Misa de cuerpo presente a horas 10.oo y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo 1o. de septiembre a horas 11 de la mañana.
El cortejo fúnebre partirá del Círculo Militar.
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
CASA SANTANDER Tels. 23663- 23656- 52313.

CLUB DE LA PAZ

El Directorio del Club de La Paz, participa el sensible fallecimiento de su socio de honor el que fue:

†Don JUAN DENEGRI S.
Q. E. P. D.

e invita a los socios de la Institución al sepelio de sus restos que se efectuará el día domingo 1o. a hrs. 11.oo.
El cortejo fúnebre partirá del Club de La Paz.

INVITACION RELIGIOSA

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

†Sra. VICTORIA CH. Vda. de PEREZ
Q. E. P. D.

Raúl, Elena, José hijos, Lucila, Rosario hijas políticas, Oscar, Rosalba, Roberto y Diana nietos y demás familiares.
Ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir al traslado de sus restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día domingo 1o. de septiembre a hs. 16.oo p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. del Ejército No. 1155.
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Cementerio.

La Paz, 1o de septiembre de 1974

Ha dejado de existir el que en vida fue

†Sr. Dn. JUAN DENEGRI SAENZ
Q. E. P. D.

Rosemarie Denegri de Kautsch, Miriam Denegri de Hoffmann, Juan Denegri Krauss hijos, Werner Kautsch, Erwin Hoffmann, hijos políticos, sus hermanos, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales el día de hoy 1o. de septiembre a horas 11 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la sede del Club de La Paz.

Misas

Hernán, Yolanda, Teresa D. de Gonzales Aramayo, Eduardo y Freddy Deheza Barragán, hijos, Chela C. de Deheza, Dr. Vicente Gonzales Aramayo Z., Gaby R. de Deheza, Mary B. de Deheza, hijos políticos, Fanny D. de Abela, Rafael, Blanca D. de Guzmán, Jorge Deheza Guerra hermanos, Cristina Salgueiro de Deheza, Rafael Guzman B. Quica Alfajeme de Deheza hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

†Don ADRIAN DEHEZA GUERRA
Q. E. P. D.

Invitan a sus amigos personas piadosas y en especial al Club The Strongest, asistir a la Misa que en sufragio del extinto y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar en la iglesia de Maria Auxiliadora el día lunes 2 de septiembre a horas 11,30 a.m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

No circulan invitaciones especiales, el duelo se despide por tarjeta.

La Paz, agosto 1974

Hernán, Yolanda, Teresa D. de Gonzáles Aramayo, Eduardo y Freddy Deheza Barragán, hijos, Chela C. de Deheza, Dr. Vicente Gonzáles Aramayo Z. Gaby R. de Deheza, Mary B. de Deheza, hijos políticos, Fany D. de Abela Cristina Salgueiro de Deheza, Rafael Guzmán B. Quica Alfajeme de Deheza hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

†Don ADRIAN DEHEZA GUERRA
Q. E. P. D.

Invitan a sus amigos, personas piadosas y en especial al Club The Strongest, asistir a la Misa que en sufragio del extinto y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar en la iglesia de Maria Auxiliadora el día lunes 2 de septiembre a horas 11,30 a.m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

No circulan invitaciones especiales, el duelo se despide por tarjeta.

La Paz, agosto 1974

Fallecimientos

EL COMANDO GENERAL DEL EJERCITO, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue Sr.

†Cap. Lic. FLAVIO SANCHEZ JARANDILLA
Q. D. D. G.

e invita a los SS.GG.JJ.OO.CC., y Empleados de las FF.AA., se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a Hs. 10:00 a.m. y al traslado de los restos mortales del extinto, el día de hoy domingo, a Hs. 11:00. a.m.
El cortejo fúnebre partirá del Circulo Militar.

El Cnl. DAEM. JEFE DEL DEPTO. IV, los SS.JJ.OO.CC. y EE.. tienen el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que en vida fue Sr.

†Cap. Lic. FLAVIO SANCHEZ JARANDILLA
Q. D. D. G.

e invitan a los SS.GG.JJ.OO.CC. y Empleados de las FF.AA., se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a Hs. 10:00 a.m., y al traslado de los restos mortales del extinto, el día de hoy Domingo a Hs. 11:00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá del Circulo Militar.

INVITACION NECROLOGICA

En Caracas (Venezuela) el 23 de agosto ha dejado de .existir el animador y periodista radial Dn.

†GONZALO OTERO MERCADO
(Q. E. P. D.)

Susana J. de Otero, esposa; Gonzalo Gerald y Reina Daniela, hijos; Federico, Elsa, Luis, Mario y Blanca Rosa, hermanos; Yolanda, Amalia y Arminda de Otero y Roberto Capparelly hermanos políticos, los tíos, primos y sobrinos invitan a las Federaciones de Prensa, Radio y Televisión de Bolivia; a los sindicatos de Prensa, Radio y Televisión de La Paz, al Sindicato de Artistas en Variedades, Club The Strongest, Federaciones de Mineros, Fabriles, Campesinos, Constructores, Vaceadores y Lustradores y a su pueblo a la traslación de sus restos.
Su cuerpo es velado en el Sindicato de Radio y Televisión en calle Ayacucho.
Sepelio: Hs. 16.oo del día lunes 2 de septiembre.
Servicios Funerarla Allaga, Figueroa 773 Tel. 25676.

"BOLIVAR" S.A. DE SEGUROS participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada

†Doña VICTORIA CHAVEZ vda. de PEREZ
(Q. E. P. D.)

Raúl, Elena, José Péres hijos; Diana Grillo nieta, hijas políticas, sobrinas y demás familia ruegan a sus amistades y demás personas se dignen concurrir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo 1° de septiembre a horas 16.oo p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. del Ejército No. 1155.
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz agosto de 1974

"BOLIVAR" S.A. DE SEGUROS participa el sensible fallecimiento del que en vida fue su asegurado

†Dn. OSCAR TORRES TORRES
(Q. E. P. D.)

Angélica Colomo vda. de Torres, esposa; José, Luis, Lourdes, Dora y Arminda hijos; Franz Cantellas, Sonia Flores de Torres, hijos políticos; Andrés Torres, Mario Silas, hermanos; Felicidad de Quiroz, tía; los nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus relaciones, personas piadosas y en especial al personal del Departamento de Pavimentación de la Alcaldía Municipal, vecinos de la seja de El Alto y personal docente del Colegio San José, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 1o.a horas 16 y 30 pm.
El cortejo fúnebre partirá de la Seja del Alto No. 29.
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1974

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue

†Sta. DELIA NANCY MORENO ARMENDIA
Q. E. P. D.

Roberto Moreno Ugarte y Victoria A. de Moreno, padres; Luis Antonio Moreno A., Manuel Edgar Moreno A. (ausente), hermanos; Eliana M. de Moreno, hermana política; Luisa de Cotacora, Ana v. de Rojas, Angel Moreno, Luis Fernando Moreno, Jorge Moreno, Wálter Moreno, Teresa Moreno, Arturo Moreno, tíos, los primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades, personas piadosas en forma especial a los Ex Alumnos de Bolivian Institute, Dirección General de Aduanas, Centro Aduanero y Aduana de La Paz, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy Domingo 1ro. del presente a horas 16 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Yanacocha Nº. 2 Esq. Manzaneda (final).
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios Funerarla Allaga. Figueroa 773. Tel. 25676.

Rose Riveros vda. de Mallea, esposa; Haydée Mallea de Méndez y Rosita Mallea, R., hijas;Felicia y Alejandro Mallea Fernández, hermanos; los hermanos políticos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue Benemérito de la Patria

†Señor don J. ANGEL MALLEA FERNANDEZ
Q. E. P. D.

se dignen asistir (Uds.) a la Misa de Réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los cinco años de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día lunes 2 de septiembre a horas 10 y 45 en el templo de San Juan de Dios.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana agradecerá la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

Sociales

REUNIONES

Mañana de horas 19 a 21 se realizará un cóctel que ofrece el Cónsul General de Chile en honor del Ministro de Coordinación Económica de Chile, Ingeniero Raúl Sáez, y del Asesor Político del Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajador Enrique Bernstein.
El Embajador de la República Federal de Alemania y la señora de Racky han cursado invitaciones para una recepción que ofrece en su residencia para presentar al Sr. Consejero de esa representación diplomática Dr. Gerhard Braumueller.
El Primer Secretario de la Embajada de los Estados Unidos de América y la señora de Randal ofrecen una recepción en su residencia de Miraflores el próximo viernes 6 a horas 19:30.

CORONACION

Hoy a horas 15 p.m., en una reunión social, será coronada como Reina del Ciclo Pre-Básico Anexos de la Escuela República de Guatemala, la niña Jacqueline Ross.

NACIMIENTO

En la Clínica de COMIBOL ha nacido el segundo hijo de los esposos Gonzalo Urquidi y Teresa Cárdenas.

Agenda Femenina

KERMESSE INTERNACIONAL

La Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras se encuentra preparando su tradicional kermesse internacional, que, al igual que el año pasado, se realizará en la Casa Argentina, los días 5 - 6 de octubre próximo.

U.M.A.

La Unión de Mujeres de las Américas se reune mañana a horas 18 en la residencia de la Presidenta, Sra. Alicia Sanjinés de Arrieta, (calle Cordero Nº 201, esq. Av. Arce).

COMITE PRO RECLUSOS Y LIBERADOS

El próximo jueves 5 de septiembre a horas 15 se realizará la reunión mensual del Comité en casa de la señora Elena de Asbún, calle 16 Nº 316 (Calacoto).

SEMINARIO NACIONAL DE LA MUJER JOVEN

Mañana en el Salón Teatro de la Casa de la Cultura tendrá lugar el acto de inauguración del Segundo Seminario Nacional sobre "La Participación de la Mujer Joven en el Desarrollo Nacional". Gabriela Touchard, delegada Boliviana ante la Comisión Interamericana de Mujeres y Rosa S. de Arce, Presidenta a.i. de la Asociación Nacional de Guías Scouts, a nombre de las entidades auspiciadoras, han cursado invitaciones para esta actuación.

ASOCIACION DE ESPOSAS DE MILITARES EN RETIRO

Mañana a horas 17:30 en su local de la calle Campero Nº 57, se reunirán las señoras componentes de esta Asociación, con objeto de tratar asuntos importantes y atender los informes de sus delegados que viajaron al interior del país.

..En la ciudad de Oruro, el día de ayer, cumplió su primer aniversario natal, el niñito

PABLO HUMBERTO SILES MUÑOZ

Con este motivo, sus papás, el señor Prof. Humberto Siles Miranda, Presidente Regional del Frente Popular Nacionalista y la señora María Luz Muñoz Beccar, ofrecen una recepción en la casa de la calle Camacho 1667.

Agosto, 31 de 1974

VICTOR FERNANDO VARGAS STAMBUK
INGRID OCAMPO FERNANDEZ

..Participan su enlace matrimonial, realizado el 30 de agosto en la Iglesia de Cristo Rey de la ciudad de Dallas, Texas, U.S.A.

La Paz, 1 de septiembre de 1974

Misas

Amelia G. vda. de Molina esposa; Graciela Molina Gutiérrez hija; Carmela Molina de Fernández hermana (ausente); los nietos, primos, sobrinos y demás familiares, del que en vida fue:

†Ing. Don HERIBERTO MOLINA RIOS
(Q. E. P. D.)

Invitan a sus parientes, amigos, especialmente a la Corporación de los Hermanos del Colegio de San Calixto; a sus amigos ex-alumnos del Colegio de la Compañía de Jesús; a la Dirección General de la Renta Interna; amigos y personas piadosas a la santa Misa que será celebrada por el Padre Superior del local a horas 11 y 30 a.m. conmemorando los 8 días de su sensible fallecimiento, mandan a oficiar el día lunes 2 de septiembre en el Colegio de los Padres Jesuitas, en la capilla reservada.
Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Angela Jordán Antezana; (ausente) Carmela Jordán de Alarcón (ausente) Antonio Jordán Antezana hijos, Enrique Alarcón Alarcón, Anita Sarabia de Jordán hijos políticos, los nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demas familiares de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre, señora:

†Doña MERCEDES ANTEZANA v. de JORDAN
Q. E. P. D.

Fallecida en la ciudad de Buenos Aires Rep. Argentina.

ruegan a sus parientes, Asociación Lourdes, y demas personas piadosas se dignen asistir a la Misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar en el templo de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio) el día de hoy domingo 1o. de septiembre a horas 19 p.m.
Su asistencia será agradecida por la familia doliente.

IN MEMORIAN

DE UN NIÑO QUE PROMETIA SER HOMBRE DE ____BIEN, a los dos meses de su llorado fallecimiento.

V erdades a muchos galenos;
L a piedad y humanidad
A plade vuestros actos correctos y
D e los perdone a los insensibles hipócritas,
I nmunes al dolor y al sufrimiento ajenos.
M artirizan en son de prueba
I gnorando y sin importarles que sus decisiones
R esultan irreparables a la Fé depositada.

B endigo más y deseo se olviden
E se orgullo y egoismo malsano que
L leva a muchos a errar sin remedio, a
L os que se creen únicos, sabios y soberbios.
I mploro a DIOS, libre ya de ese martirio,
D e que no sigan esa conducta perniciosa
O fendiendo al juramento hipocrático prestado.

R eparar esa conducta toca
I nteresándose en cumplir cada cual su obligación con
V oluntad, abnegación y desinterés.
E n provecho de los que buscan curarse.
R esponsabilidad comprensión y bondad son los mejores
A tributos que un buen profesional debe practicar en bien de la humanidad.

¡Perder un hijo de 13 años teniendo todas las posibilidades de salvarse!, ya que estuvo con permanente atención médica más de 6 meses, ¿No es para sentir y llorar eternamente?
¿Hay que quejarse, callar o protestar? ¿en quién confiar?
Hace más falta valor para sufrir que para morir (Napoleón).
Una vida inútil es una muerte prematura (Goethe)

Sus inconsolables padres

La Paz, 2 de Septiembre de 1974.

ABOGADO

El profesor y radialista WALDO VASQUEZ URIA prestó juramento de Ley para obtener el Título de Abogado; egresado de la UMSA y ayudante en la Cátedra de Derecho Civil .

CUMPLEAÑOS. Cumplió años el niñito Carlos Gonzales Sanjinés. Con este motivo, sus padres ofrecieron una fiesta en su honor.

15 AÑOS

Mañana en la ciudad de Cochabamba, cumple sus 15 flamantes años, la señorita Gueyza Azero Rocabado. Con este motivo, sus padres le ofrecerán una recepción social.

prendas para bebés
B.V.D.®
ARTICULOS DEPORTIVOS

FOTOGRAFIA DE LA SEMANA

XIMENA CABRERA

FOTO CARLO
En su nuevo local Colón 418 Es . Potosí Tel. 51181.

IN MEMORIAN

LOLY:

Ayer cuando de tu mirada
salía la dulzura,
cuando tu vida germinaba
se entrinaba el canto,
nada te perturbaba ni
hacía presentir el duro
desenlace.

Después, cuando Dios
preparaba tu viaje y
dócil te acercabas a quien
amaste tanto, aforó tu tristeza
y comenzó el dolor, ese dolor letal,
esa amargura cruenta...

Hoy, al cabo de tu breve presencia
amada hija, idolatrada hermana,
amiga generosa, nos queda tu bondad,
tu aliento y tu sencillo corazón
de niña buena.

Tu madre y tus Hermanos

Se afirma que el aterrizaje nocturno del Soyuz era parte del plan de vuelo

MOSCU, 31 (AP).- El director del programa de adiestramiento de los cosmonautas soviéticos indicó hoy que el aterrizaje nocturno de Soyuz 15 era parte del plan de vuelo y no resultado de una medida de emergencia, como consideran algunos expertos occidentales.

No obstante, el general Vladimir Shatalov no dió explicación alguna acerca de la breve duración del vuelo.

En una entrevista publicada por "Pravda", Shatalov dijo que actualmente los vuelos espaciales son más frecuentes y ahorran más tiempo de trabajo y debemos estar en condiciones de efectuarlo en cualquier circunstancia".

"Cuando el aterrizaje se fija a una hora determinada del día, imponemos condiciones rígidas para la tripulación. Nuestra tarea consiste en demostrar que podemos trabajar de noche con la misma eficiencia que de día. Creo que la tripulación de la cápsula espacial Soyuz lo ha demostrado".

La nave y sus tripulantes, Gennad y Sarafano y Lev Demin, regresaron a tierra el miércoles, después de sólo dos días en el espacio. Expertos occidentales conjeturaron que la brevedad del vuelo se debió a averías de la cápsula en sus intentos de acoplamiento con la estación orbital Salyut 3.

TASS informó hoy también del lanzamiento del satélite número 675 no tripulado, de la serie Cosmos.

Se mantiene firme producción siderúrgica en la Argentina

BUENOS AIRES, 31 (INTER PRESS SERVICE).- La producción de arrabio del pasado mes de julio alcanzó a 89.700 toneladas, un 34.1 por ciento más que el mes de junio de este año (66.900 toneladas) y un 22.7 més que en julio de 1973 (73.000 toneladas);.

La información fue suministrada por el Centro de Industriales Siderurgicos (CIS), que agrupa al conjunto de la empresa del país.

Señala el informe que mejoró levemente la producción global de acero" pero que "la actividad laminadora global tuvo, en cambio, otro retroceso, que afectó especialmente a la laminación de productos no planos en caliente y en frío, luego de varios meses de contracción".

En un acero crudo, la producción fue de 167 mil toneladas en el mes de julio de 1974 o sea un 1.1. por ciento mayor que la del mes de junio y un 8 por ciento inferior a la del mes de julio de 1973.

En laminados terminados, la producción, que alcanzó la cifra de 194.900 toneladas, fue inferior a la del mes de junio en un 4.3 por ciento y menor en un 23.1 por ciento a la registrada en el mes de julio, del año anterior.

De la producción de laminados (siempre en julio) corresponderon 119.100 toneladas a productos no planos (hierro para hormigón, alambron, barras, perfiles y tubos sin costura) y 75.800 toneladas a productos planos (chapas y fleijes).

Hacia una visión.....

(Viene de la página 3)

sombra de humo en el espejo y "Mi otro yo", aparecidos cuatro años despues, cuando d'Halmar cumplia cuarenta años. Habia nacido en Santiago de Chile el 23 de abril de 1882. y se llamaba, en la vida civil: Augusto Geomine Thomson. Habia sido educado por su abuela casada con un marino sueco que era el Barón de D'Halmar.

D'Halmar escribió estas palabras finales en "A rodar tierras"; "¿Qué puede ser tan grande ante Dios? ¿Entonces nada hay pequeño tampoco! Es preciso ditinguir una gota de agua de otra, porque en el inmenso oceano no se encontrarían dos iguales, y es preciso también que nos interese la vida ínfima de la brizna y del insecto, parecida a nuestra vida y a la vida entera".

Son palabras que he meditado bajo muy distintos cielos. Pero hay algo que me conmueve, particularmente en este escritor.

D'Halmar murió en Santiago de Chile el 27 de enero de 1950 y había redactado este epitafio para que lo acompañara al definirlo: "No vi nada, sino el mundo. Nada me pasó sino la vida". Veintisiete años duro su larga errancia, antés de reintegrarse a Chile. Yo le vi, a su regreso y envidié, con emoción fervorosa, su largo y ancho conocimiento del mundo.

Creo que esta devoción me inspiró a salir un dia de Chile, a la misma edad en que lo hizo él.

Ahora he realizado un anhelo largamente proyectado, siempre: dar la vuelta al mundo. Mis impresiones las iré contando poco a poco, pero sé que, como a mi maestro D'Halmar, no me ha ocurrido a otra cosa que ver y sentir la vida. Ahora comprendo, mejor aun, que la vida es una sola, como el mundo es un solo mundo y que nuestra casa mayor se llama el Planeta Tierra - (ALA).

Congreso de la UNDA comenzará hoy en Irlanda

CIUDAD DEL VATICANO, AGO. 31 (AEP).- Más de 500 delegados de todos los continentes, que representarán al apostolado católico de la radio y la televisión, acudirán al próximo congreso de la UNDA que se inaugurará en Dublín, Irlanda, mañana domingo.

La UNDA (Asociación Internacional Católica de Radio y Televisión) agrupa actualmente a unos 107 países, 70 de los cuales pertenecen al tercer mundo: América Latina, Africa, Asia y Oceanía.

La evangelización y el desarrollo integral del hombre "son el objeto principal y la razón de ser de las transmisiones católicas por radio y televisión", afirmó hoy Monseñor André Meriré Deskur, que participará en el congreso.

58 ciudadanos chilenos en Embajada de Italia

SANTIAGO DE CHILE 31 (AP).- La cancillería dijo hoy que 58 ciudadanos chilenos se encuentran desde hace algunos días en la Embajada de Italia como "huéspedes" de esa misión diplomática.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, capitán de navío Claudio Collados, manifestó que esas personas no deben considerarse como asiladas.

"Son, en realidad, refugiados o huéspedes, pues las embajadas europeas no están autorizadas a conceder asilo desde febrero ultimo", manifestó.

Collados no dio detalles sobre la forma y la fecha en que los chilenos ingresaron a la embajada italiana. Tampoco reveló los hombres de los refugiados.

Agregó que se había concedido salvoconductos a 28 y se estudiaban los antecedentes de los otros 30.

Luego del derrocamiento del presidente Salvador Allende, Italia retiró a su embajador aquí y hasta el momento no ha reconocido a la junta militar.

A su vez, el gobierno militar ha dicho que el encargado de negocios italiano, Tomasso de Vergottini, no ha sido acreditado como tal y que sólo posee la calidad de diplomático "en tránsito".

Collados dijo que las embajadas europeas carecen de convenios bilaterales sobre asilo con Chile desde febrero de este año.

USSR decidió en favor de las máquinas de escribir OLYMPIA

Firma alemana para formar fábrica en Kirovograd

La Firma Olympia Werke,AG, una sociedad subsidiaria de A E G Telefunken, construirá la fábrica de máquinas de escribir más moderna de la Unión Soviética en Kirovograd. La fábrica con una capacidad de producción anual de 150.000 máquinas de escribir se completará en 1977.El contrato referente al proyecto fue firmado en Moscú por el Director General de Olympia Werke AG., Dr. Ludwig Orth y el presidente de la Agencia Soviética Comercial de Ultramar V/O Prommaschimport, Melnikov, al término de un año de conversaciones en competencia con otras fábricas internacionales de máquinas de escribir.

El contrato entre ambas partes es el resultado del acuerdo obtenido en el verano de 1972 entre el Comité Ministerial Soviético para ciencias y tecnología y AEG Telefunken como cooperación en los campos científicos y tecnológicos, mediante el cual las bases en conjunto para contratos especiales con respecto a las licencias y "Know how" como también para nuevos métodos de fabricación y producción fueron estipulados.

Bajo los términos de este contrato, Olympia Werke asumirá la responsabilidad para los trabajos de planificación y preparación, fuera de proveer las máquinas, herramientas y equipos asociados. Durante los meses venideros expertos soviéticos visitarán Wilhelmshaven para adquirir experiencia en la producción de máquinas eléctricas. Al comenzar las etapas iniciales de producción el próximo año, técnicos y expertos de Olympia Werke actuarán como consejeros en la nueva fábrica de Kirovograd.

La concesión de esta orden, para uno de los proyectos más importantes de la industria de máquinas de oficina soviéticas a Olympia Werke AG, puede tomarse como confirmación de la internacionalmente reconocida eficiencia de esta organización en su posición como la fábrica de máquinas de escribir más grande de Europa.

REUNION DE LA FEDERACION LATINOAMERICANA DE BANCOS

En el agasajo ofrecido por el Jefe de Estado Hondureño, S.E. Oswaldo López departe cordialmente con éste el Dr. Freddy Reynolds Eguía, Gerente de la Asociación de Bancos Privados de Bolivia.

BANCA DE BOLIVIA INTEGRA JUNTA DIRECTIVA DE LA FEDERACION LATINOAMERICANA DE BANCOS

Ha retornado a esta capital la Delegación que a la Asociación de Bancos Privados de Bolivia, destacara a la VIII Reunión del Consejo de Gobernadores de la Federación Latinoamericana de Bancos (FELABAN) celebrada en Tegucigalpa, Honduras en la segunda quincena del presente mes.

Asistieron a dicho evento en representación de la Banca de Bolivia los señores Dr. Freddy Reynolds Eguía, Gerente de la Asociación de Bancos Privados de Bolivia. Hugo Galindo, Presidente del Banco de Cochabamba, Jaime Berdecio, Vice-Presidente del Banco Boliviano Americano y Guido Quiroga Quiroga, Director Gerente General del Banco de Cochabamba, quienes nos informaron que la referida reunión tuvo una asistencia extraordinaria, no sólo por el interés de los temas tratados, o la importancia de las resoluciones adoptadas, sino por cuanto a la mencionada asamblea asistió un número de banqueros jamás alcanzado.

Señalaron que la Presidencia de la Federación Latinoamericana de Bancos ha sido asumida por el representante de la Argentina señor Edgardo M. Hilaire Chaneton, en sustitución del señor Theophilo De Azeredo Santos, prestigioso banquero y Profesor brasileño.

Informaron por último que Bolivia fue elegida por primera vez para integrar el Consejo Directivo de Gobernadores de la Federación Latinoamericana de Bancos, lo cual representa un alto honor para la Banca de Bolivia y un significativo reconocimiento de la capacidad de sus ejecutivos.

AVISOS ECONOMICOS

Muebles

VENDO A PLAZOS Living, comedor, dormitorio en fórmica Juan de la Riva 1419, teléfono 65836. (30-3/50851).

SE VENDE Un juego de comedor 9 piezas, cujas. Referencias Pedro Flores 1137 frente a los transportistas. (1-2/50894)

MUEBLES Comedores, Dormitorios, ocasión FORMICADOS Livings FACILIDADES Alcántara Grau 1306 esquina Yacuma (31-1º/50881).

Propiedades Terrenos

CARVAJAL Yanacocha 448.- Vende lotes Obrajes calle 16, 202 mts., árboles frutales. Villa Salomé 3.500.-; Obrajes Alto zona "B" 200.-; Terminaderani calle Caupolicán 200 mts.,; 20.000.- Villa Copacabana 204 mts.

CARVAJAL Yanacocha 448.- Vende lotes Alto La Paz camino Viacha 500 mts.- Villa Santiago 5.000 facilidades.-; Urbanización Alto de la Alianza 320 Zona Cupilupaca 1.000 mts.

URGENTE Vendo terreno Calacoto alto. Lado Retén tránsito. Referencias Calacoto 17 Nº. 7907. (28-1/50727).

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende lotes Achumani 312 y 280 mts., excelente ubicación.- cuatro lotes calle Luis Lara Mercado cerca Rodriguez fraccionables.- Alto Seguencoma 278 mts.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende lote calle Pío XII entre Illampu calle nueva a la Linares con construcciones divisible 620 mts.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Vende lotes Bosque Bolognia 418 mts. excelente lugar.- Lote ciudad Cochabamba 900 mts av. Blanco Galindo excelente lugar.

COMPRO TERRENO, en Irpavi, preferentemente primeras calles zona del cerro. Ref. teléfono 82848.

VENDO OCASION Terreno 600 m2. Seguencoma. Ingavi 958, teléfono 20364. (22-31/50454)

TERRENOS EN YUNGA. sobre carretera próximos a La Paz 1.000 hectáreas consolidadas, en venta, totalidad o parcelas. Teléfono 22868. (27-5/50499)

Empleados

NECESITO Tres chicos de 18 años compro plomo, pago buen precio. Graneros Nº. 465 (30-31/50852).

NECESITO EMPLEADA Con certificados Presentarse en Edificio Avenida 9º. piso oficina Bolivian Drug en horas de oficina (R).

Máquinas

COMPRO Máquinas de coser, escribir, radiola, refrigeradores, acordeones, bicicletas y joyas. Tel. 50572. (R).

VENDO Maquinaria fabricación fideos. Referencias Nataniel Aguirre 7050 Cochabamba. Casilla 189. (31-4/8474).

COMPRO Toda clase de muebles piano, radiola, radios, máquina coser, escribir, refrigerador, lavadoras, cocina alfombras artículos de casa. Teléfono 22730 (R)

COMPRO Máquina cortadora de fiambre, eléctrica teléfono 63938 (29-4/50736)

Tiendas Kioscos

DOY TIENDAS, departamentos anticrético Eloy Salmón No. 889. (27-31/50713)

Ofertas especiales

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Salón peinados transfiero calle Murillo motivo viaje por estrenar, ocasión facilidades.

POR MOTIVO DE VIAJE Liquidación total refrigerador flamante 17 pies. General Electric enseres de casa. Obrajes calle 17 Nº. 619. (1-3)

CARVAJAL Yanacocha 448.- Barr Quinta cerca Estación Central, acreditado, transferencia.

OCASION VENDO Cocina eléctrica alemana, máquina coser pedal. juego living, General Lora 273 Teléfono 54179. (1-2/50888)

MATERIALES de construcción mezcladoras, guinches, torre elevadora, fierro, madera pino oregón y laurel, y otros usados se vende. Referencias teléfono 22635 de horas 9 a 12 y 14 a 18. (31-3/50869).

PAPEL SABANA En Resmas vendo. Referencias Calle Tumusla 708 esquina Avenida Buenos Aires (31-3/T).

PIZARRA Todos colores, espesores, estufas, mesas, caminos, jardín fachadas, pisos, Final prolongación Víctor Sanjinés 121, Sopocachi, teléfono 43131. (31-3/50873).

MODELADORAS TEJAS Liquidamos cualquier precio estilos Francesa, Colonial Cumbreras, Importadas. Busch. 955 teléfono 23675. (31-1º/50882).

PIANO DE COLA Alemán nuevo vendo. México 1483. (31-1/50876).

VENDO FIERRO, para construcciones, diferentes diámetros Larecaja 218, teléfono 64543. (R)

PARA HORNO Volcán ocasión vendo base o gabinete Linares 1063, teléfono 29191. (31-1/50877).

CARPINTEROS Madera Mara gran existencia saldos bancos escolares ocasionamos como leña Busch 955 teléfono 23675 (31-1º/50882).

ECONOMISTAS Auditores, abogados, administradores de empresas, estadísticas, contadores generales e investigadores privados se ofrecen. Reserva y seriedad. Visite PROGEEC Ltda. Galerías Luz. 3er. piso Of. 19 (R).

Orquestas

ORQUESTA LOS "PEQUENINOS" Orquesta electrónica teléfono 50656 - 65343 (29-3/50396)

- ORQUESTA "L.M." Garantía y calidad. Teléfono 21141. (26-18/50708)

ORQUESTA Electrónica "CARAVELL" Teléfono 64206. (30-5/50748).

Teléfonos

ALQUILO TELEFONO Particular Referencias 52433 (31-1º/50886).

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Teléfono particular transfiero instalado Miraflores.- Particular alquiler instalado Villa Victoria otras zonas.

Revistas Libros

NUESTRA OFERTA SEMANAL:
REVOLLO -Histología
HAMILTON-BOYD- Embriología Humana
HUGHES - Urología Práctica
NYHUS-HARKINS- Hernia
MERTZ - Bioquímica
URANGA- IMAZ- Obstetricia
UZANDIZAGA - Manual de la Enfermera
PRIETO DIAZ- Biología Médica

GISBERT Y CIA. S.A.
Librería - Papelería- Editorial
Comercio 1270-80
Casilla 195
La Paz

Varios

VENDO Cámara fotográfica Minolta SRT 101 de 35 mm., F1. 4, gran angular F2.8, auto Flash electrónico Sunpack. Calculadora electrónica con memoria Texas. Teléfono 50628 de 12:00 a 14:00 18:00 adelante. (30-31/50750).

SANTA CRUZ Aserradero circular compro. Ofertas con detalle a casilla 1520 Santa Cruz. (1º.9/CVC).

EXTRAVIO Habiéndose extraviado la libreta de Ahorro Nº 045675 del BANCO NACIONAL de BOLIVIA queda anulada y sin ningún valor. (EV).

TRAMITES MILITARES Libretas substitutivos, benemeritos, rentas vejez, pensiones, gestiona benemérito DANIEL ARDUZ, procurador causas, ex-secretario tribunal militar. 30 años práctica. Sagárnaga 161. Teléfono 5-7418, casilla 3807 (1-2/50890)

TRAMITES Carnet identidad pasaportes, libreta militar certificado nacimiento radicatorias. Referencias Ayacucho 266 comercial oficina 2 teléfono 55022 (31-1/50880).

LOCAL PARA BARRACA En alquiler necesito. Referencias teléfono 55429 ó casilla 5525, La Paz, (1º.-9/CVC)

VENDO Veladores, Canaleta de Calamina, Jardineras de Madera, Urinario Montevideo 176 (31-1º/50884).

OCASION compro llantas 9.00 x 20 Buenos Aires Nº 460 Frente Vita. (30-31/50851)

INGLES Profesora normal teamericana teléfono 24210 Atención 12 a 1. (31-1).

ANTICUARIO 1483 Compras ventas, consignaciones, cuadros, armas cualquier objeto de arte. México 1483 teléfono 29662. (31-3/50877).

Restaurant Bares

PENSION FAMILIAR Restaurant "ILLIMANI" recibe pensionistas. Atención de desayuno, almuerzo, cena y platos a la carta. Atendido por su propietaria. (R).

Vehículos

VENDO Vagoneta Chevrolet 68, ver San Francisco de 8 a 18 horas. Referencias Adolfo Ortega 684. teléfono 62718. (28-31/50726).

TRANSPORTES "ROSS", embalage y mudanzas, alquiler de vehículos, teléfono 57542. San Salvador 1214 esquina Jorge Saénz.(9-9/IX/T.)

VOLQUETA, vendo volqueta marca Toyota, Ref. llamar al teléfono 82304. (R)

VENDO motor Austin completo $b. 9.000. Referencias Avenida Buenos Aires Nº 460 (frente a Vita) (30-3/50862)

URGENTE Vendo automóvil Aéreo Willys y Tamaraty. Referencias Calacoto 17 Nº. 7907. (28-1/50727).

VENDO camioneta doble cabina Volkswagen modelo 71 óptimas condiciones. Ver San Francisco. (30-31/50857)

OCASION Vendo camioneta Fargo estacas 3/4 ton. Referencias Señora Blanca taller Inter Avenida Saavedra 1207. (1/50892)

Departamentos Habitaciones

CARVAJAL Yanacocha 448.- Tienda Villa Victoria calle Sorata anticrético, 10.000.-; Tienda trastienda calle Comercio alquiler.-; Tienda Villa Copcabana parada colectivos, anticrético 10.000.-; Dos tiendas San Pedro, calle Flores 60.000 anticrético; Nicolás Acosta anticrético 8.000.-

CARVAJAL Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Tienda calle Calderón anticrético, 50.000.- ; Tienda Boqueron anticrético 25.000.-; Tienda Plaza Venezuela anticrético 60.000 apropiado para Bar.

CARVAJAL Yanacocha 448.- Dos habitaciones calle Quintanilla Zuazo, anticrético 25.000.-; Una habitación calle Colón, anticrético 20.000-;

CARVAJAL Yanacocha 448.- tel. 54862.- Dos habitaciones alquiler, 20 de Octubre, Sopocachi.; Dos habitaciones, alquiler - Comercio-; Dos habitaciones calle Crespo Sopocachi alquiler-; Tres habitaciones calle Bueno, contrato mixto.

CARVAJAL Yanacocha 448.- Departamento Reseguin Sopocachi mixto; Departamento Iruya, dos dormitorios, anticrético 70.000.

CARVAJAL Yanacocha 448.- tel. 54862.- Departamento Villa Fátima dos dormitorios dependencias, teléfono, contrato mixto 50.000 - 1.000.- Departamento Casimiro Corrales dos dormitorios dependencias anticrético 70.000.- Departamento Plaza Alonso de Mendoza anticrético 40.000.

COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético, departamento tres dormitorios, dependencias. Nicolás Acosta.

DEPARTAMENTO Se alquila 2 dormitorios living comedor solarium, jardín, garaje y dependencia en Obrajes. Teléfono 83616. (1-3/50891)

COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético, departamento tres dormitorios, dependencias, teléfono. Edificio Fénix, Potosí.

Préstamos Dinero

PRESTO DINERO En primera hipoteca, trámites en el día. COMERCIAL "ALAS" teléfono 29734.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Necesito 10.000 Dólares sobre primera hipoteca casa Landaeta.

CARVAJAL Yanacocha 448.- DINERO desde 5.000, 10.000, 20.000 hasta 100.000; dólares 500 hasta 10.000;- Prendarios - joyas desde 1.000 adelante. Asimismo necesita CAPITALISTAS, garantía, seriedad, absoluta reserva.

NECESITO CAPITALISTA Para préstamos en primera hipoteca, ofrezco seriedad, garantía, reserva. COMERCIAL "ALAS" teléfono 29734.

Tocadiscos TV-Radios

APARATO CUADRAFONICO 4 en 1 de 4 parlantes Tel. 21584 o calle Castro 1581 Sr. Escóbar. (r).

VENDO aparato Stereo, 4 en 1200 Watts Marca Silvania, parlantes con suspensión de aire. Ref. Tel. 41944 (r).

Casas

..SE NECESITA CASA en anticrético en Santa Cruz. Por favor llamar: 42543. (21-5/50390)

ALQUILO CASA A persona honorable en Irpavi, 5 dormitorios, garaje, jardín. Dependencias teléfono 55806. (31-6/50867).

ALQUILO Habitaciones para estudiantes y turistas. Calle Final Cuba 1115 casi Busch (31-1/50872).

HABITACION Nec... una habitación en alquiler. Preferible en zona central. Ref. Evaristo Valle Nº 158. Preguntar por Sra. Angélica (R).

DEPARTAMENTO En Obrajes se alquila. Dos dormitorios jardín garage y dependencias teléfono 83616 (29-31/50741)

NECESITO Departamento dos dormitorios teléfono 83389 (R)

NECESITO Pequeño departamento en anticrético para dos hermanos estudiantes. Favor llamar de 12.30 a 13.30 y de 19 a 21 al teléfono 51053. (R)

HOTEL ATLANTIC, avenida Armentia 521 teléfono 23342 habitaciones individuales $bs. 20.00 delegación convencional.(2-2Sep/49973)

NECESITO Pequeño departamento preferible en San Miguel Teléfono 27756 (R)

EN CASA DE FAMILIA Ofrecemos dormitorios confortables, llenos sol, pensión, a matrimonios jóvenes y señoritas. Teléfono 28079. (28-2/50725).

..MATRIMONIO SOLO precisa departamento completo, llamar a teléfono 41366 o 42703 horas de oficina. (R)

DEPARTAMENTO Mixto o alquiler, dos dormitorios y dependencias necesito, Ref: teléfono 55354 u 83443. (23-5/CVC)

DEPARTAMENTO GRANDE Ofrezco $b. 2.400.oo Ref. Teléfono 21584 o calle Castro Nº 1581 Buscar Sr. Escóbar. Preferible en horas de la noche (R).

DEPARTAMENTO Ofrezco en Contrato mixto independiente 3 dormitorios, dependencias y teléfono. Referencias teléfono 22021. (R).

ALQUILO Habitación amoblada con pensión a dos señoritas. Referencias al 25128. (28-1º/T).

NECESITO Departamento pequeño. Pago hasta $b. 800.oo. Ref. Teléfono 63896. (R).

SE ALQUILAN HABITACIONES Referencias Lucas Jaime Miraflores Nº. 2279 (29-31/50749)

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz - Edif. Esperanza CENTE... Tel. 40460 - 41123 y 52184- **GERENCIA:** Tel. 52172.- **PUBLICIDAD:** ... 52178 **REDACCION:** Tel. 51596- Casilla ...

DEL 31 DE AGOSTO AL 7 DE SEPTIEMBRE

SANTA MARIA Dr. Hugo Pinilla Bolivar Nº 738 Tel 41662 Bu... Dr. Wilfredo Blanco Av. Brasil - Busch Tel. 26702 **ROSARIO** Dra. Ro... de Pereira Av. Mcl. Santa Cruz Tel. 42622 **BELEN** Dra. Olga ... Rodriguez - Linares Tel. 55690 **LA SALVACION** Dra. Mary Paredes ... Buenos Aires 1009 Tel. 22235 **SOPOCACHI** Dra. Virginia Yaconis ... España Nº 2698 Tel. 29979 **LA ESTRELLA** Dra. Alcira. Osorio ... Copacabana Tel. 55241.

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES, Plaza Franz Tamayo Tel. 82081.- Obrajes.- **SAN CARL...** Av. República 36 Tel. 20223 Villa Victoria.- **VERA CRUZ,** Av. Antequera No. 100 Tel. 59107 Alto de La Paz.- **CRISTO REY,** General Lanza 2110 ... 27334 Sopocachi. Alto.

TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS 119.- **ASISTENCIA PUBLICA** 118-21115.- **RADIO ...** TRULLA 110.- **TRANSITO** 20146.- **SAMAPA** 26628-26548.- **ENER...** 54357.- **TELEFONOS (RECLAMOS)** 113.- **INFORMACIONES** 104.- **TELEFONOS PILCOMAYO,** 112.- **AGENCIA EXTERIOR** 52367-09 ... **NORITA HORA** 117.- **LARGA DISTANCIA** 108.- **CLINICAS CENTRAL** 22821- 22... TERIOR 20402-03.- **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL** 22821- 22... **ASANA** 59333-59310.

FLOTAS

TRANS-SERVICE LTDA. Alto de la Alianza Nº. 757 Tel. 42... **TRANSPORTES** "EL CHAPACO" Chuquisaca 568 Tel. ... **TRANSPORTES UNIVERSO,** Av. Montes 638 Tel. 42831.- **TRA...** **PORTES SAMA,** Av. Montes 664 Graneros Tel. 28462.- **TRANSPOR...** **CLIMA SUR BOLIVIA,** Plaza Alonso de Mendoza, teléfonos 55854- 2... **ANDINO,** Avenida Marti Nº 1241 Tel. 20471.- **BERMEJO,** Av. Pando 1... Buenos Aires 1009 Tel. 22235 **SOPOCACHI** Dra. Virginia Yaconis ... España Nº 2698 Tel. 29979 **LA ESTRELLA** Dra. Alcira. Osorio ... Copacabana Tel. 55241.

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES, Plaza Franz Tamayo Tel. 82081.- Obrajes.- **SAN CARL...** Av. República 36 Tel. 20223 Villa Victoria.- **VERA CRUZ,** Av. Antequera No. 100 Tel. 59107 Alto de La Paz.- **CRISTO REY,** General Lanza 2110 ... 27334 Sopocachi. Alto.

TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS 119.- **ASISTENCIA PUBLICA** 118-21115.- **RADIO ...** TRULLA 110.- **TRANSITO** 20146.- **SAMAPA** 26628-26548.- **ENER...** 54357.- **TELEFONOS (RECLAMOS)** 113.- **INFORMACIONES** 104.- **TELEFONOS PILCOMAYO,** 112.- **AGENCIA EXTERIOR** 52367-09 ... **NORITA HORA** 117.- **LARGA DISTANCIA** 108.- **CLINICAS CENTRAL** 22821- 22... TERIOR 20402-03.- **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL** 22821- 22... **ASANA** 59333-59310.

FLOTAS

TRANS-SERVICE LTDA. Alto de la Alianza Nº. 757 Tel. 42... **TRANSPORTES** "EL CHAPACO" Chuquisaca 568 Tel. ... **TRANSPORTES UNIVERSO,** Av. Montes 638 Tel. 42831.- **TRA...** **PORTES SAMA,** Av. Montes 664 Graneros Tel. 28462.- **TRANSPOR...** **CLIMA SUR BOLIVIA,** Plaza Alonso de Mendoza, teléfonos 55854- 2... **ANDINO,** Avenida Marti Nº 1241 Tel. 20471.- **BERMEJO,** Av. Pando 1... **CONTINENTAL,** Av. Montes 675 Tel. 29061.- **COPACABANA,** 29581.- **CONTINENTAL,** Av. Montes 675 Tel. 29061.- **COPACABANA,** Montes 626 Tel. 20477.- **LAURO,** Av. Camacho 1223 Tel. 2... **TRANSPORTES PILCOMAYO,** Figueroa esq. Tiquina Tel. 2... **TRANSPORTES ILLIMANI,** Av. Montes No. 2625.- **URUS,** Bono 196 Tel. 2... **ALIAGA,** Av. Montes Tel. 26276.- **LOS ANDES,** Plaza Alexander 190 Tel. ... 29581.- **CONTINENTAL,** Av. Montes 675 Tel. 29061.- **COPACABANA,** Montes 626 Tel. 20477.- **LAURO,** Av. Camacho 1223 Tel. 2... **TRANSPORTES PILCOMAYO,** Figueroa esq. Tiquina Tel. 2... **TRANSPORTES TARIJA,** Figueroa 37 Tel. 28911.- **TRANSPO...** **TOTAL,** Emilio Calderón 1483 (Gran Poder) Tel. 56599.- **TR...** **PORTES ARANCIBIA,** Plaza Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096.- **M...** **PORTES GARCIA,** Plaza Alonso de Mendoza Tel. 54612.- **TRANSPORTES ...** **BUSCH ENRIQUECIDO,** Busch 926 Tel. 29851.- **TRANSPORTES TUNARI** **MENDEZ,** Chuquisaca 626 Tel. 29851.- **TRANSPORTES MANCO KAPAC** Bono No. 196 Tel. 26276.- **TRANSPORTES "DORADO ORIENTE",** Pullman Tumusla 1430 Mcal. Tumusla.- **"DORADO ORIENTE",** Pullman Tumusla 1430 Mcal. Tumusla.- **TRANSPORTES** (a Cupacabana) calle Bozo 106 Tel. 46373.- **EXPRESO PANAMERICANO** Av. Manco Kapac 460 Tel. 28984.- **EXPRESO PANAMERICANO** Servicio: Potosí- Sucre- Villazón. Dirección calle Bozo No. 167 ... 20603.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO, Tels. 54649- 53132- 55769- 5115... 59053.- **LUFTHANSA,** Tels. 20383- 20396- 59499- 59005.- **AEROP...** Tel. 30131.- **AEROLINEAS ARGENTINAS,** Tel. 50792.- **AVIANC...** 42909- 40883.- **AIR FRANCE,** Tel. 51740 - 54... 42963- **SWISSAIR,** Tels. 54117- 41863.- **B...** 26387.- **VARIG,** Tel. 21450.- **ECUATORIANA,** Tel. 54475.- **IBER...** 29279- 24275.- **ALITALIA,** Tel. 23494.- **B.O.A.C.,** Tel. 55541.- **CA...** **PACIFIC,** Tel. 55541.- **SOUTH AFRICAN AIRLINES,** Tel. 53... **TISM- CALEDONIA,** Tel. 55541.

BRANIFF INTERNATIONAL

VENTAS-INFORMES, Tels. 21100- 21105.- **AEROPUE...** 58303.- **CARGA,** Tels. 59555- 52012.- **ESTACION CENTRAL,** T... 58416.- **ESTACION GUAQUI,** Tel. 868.

COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende casa dos departamentos uno y dos dormitorios dependencias, Sopocachi.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, calle Estenssoro, paralela Bolívar cerca Murillo departamento habitaciones dependencias entrega vacía ocasión Villa Armonía (San Isidro) vacía 75.000.- Sopocachi calle Bedregal vacía, Daniel Aguirre vacía.- Casa Quinta Villa Salomé amplio local dependencias, vacía, ocasión.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas oficinas alquiler anticrético, propietarios no pagan comisión.

CARVAJAL Yanacocha 448.- tel. 54862.- Casa junta Bosque Bolognia, tres dormitorios, dependencias, mixto.-; Casa junta Guachalla, alquiler;- Villa Fátima La Merced, tres dormitorios, anticrético 40.000.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Vende casa calle Beni departamento con siete habitaciones dependencias entrega vacía, otras casas distintas zonas.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Barrio Petrolero Villa Fátima entrega vacía.- Bosque Bolognia departamento completo entrega vacía ocasión.- Alto La Paz ciudad Satélite vacía. Uchumayo cerca Yungas vacía.- Alto La Paz camino Oruro 72.000.-

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Vende casas Sajama dos departamentos facilidades.- Calle Portugal Gran Poder.- Panamá departamento completo vació. Collasuyo cerca Cementerio ocasión 160.000.

NECESITA CASA O departamento amoblado dos dormitorios, dependencias, Sopocachi, Miraflores, Obrajes. Para persona honorable, solvente, garantizada. COMERCIAL "ALAS" teléfono 29734.

PROPIETARIOS DE CASAS O departamentos, si desea alquilar o dar en anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido por personal competente y con clientes de reconocida solvencia, garantía, PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION, Galería Luz, teléfono 29734.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Chamoco Chico sobre plaza departamento garaje tienda amplio terreno, vacía ocasión.- Villa Fátima av. 15 de Abril vacía. Pinceres de Rodadle vacía Vino Tinto casita 7.000 ganga.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tel. 54862.- Vende casas, Almirante Grau tres departamentos, reconoce anticréticos vacía, excelente lugar.

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Alto Sopocachi calle Rojas departamento garaje, vacía buen lugar.- Calle Pinilla San Pedro vacía.- Barrio Petrolero "El Tejar" entrega vacía 110.- Villa Fátima dos casas 80 y 65.000 ganga.

VENDO CASA Alto Sopocachi Méndez Pelayo Nº. 7 final (Lado estanque agua) Piezas amplias, completamente nueva. Referencias misma casa o calle Alberto Ostria parada trufi Nº. 5 calléjón Sr. Antezana. (R).

CITACIONES REMATES CITACIONES REMATES CITACIONES REMATES EDICTOS CITACIONES CONVOCATORIAS

Crisis de las pastas se agravó en Italia

ROMA, (AP).- La crisis de las pastas se agravó hoy, otra importante industria anunció la reducción de los horarios de trabajo en otra medida que se suma al deterioro de la maltrecha economía italiana.

El Primer Ministro Mariano Rumor realizó consultas con el canciller alemán occidental Helmut Schmidt sobre la forma de mantener la solvencia de Italia.

La controversia nacional en torno a los "Spaghettis", seguía en pleno desarrollo, pero aún no se logra "amasar" una solución. "Abajo la especulación: que nos den por lo menos un plato de macarrones" gritaban airadas dueñas de casa en una manifestación en Nápoles En un barrio de la misma ciudad, unas 70 mujeres con sus hijos en brazos gritaban y amenazaban: cierren estos negocios, los destruiremos".

Los "Spaghettis" macarrones, lasagnas y otros tipos de pastas que constituyen la base de la alimentación de los italianos han pasado a ser productos de mercado negro desde que el gobierno autorizó un alza del 45 por ciento en el precio y después anuló la autorización.

Pero con la posibilidad de que la anulación del alza durará poco, los dueños de fábricas comenzaron a retener el producto, y las dueñas de casas a almacenarlo en cantidad.

El gobierno había autorizado un alza de 350 a 500 liras el kilo de pastas (de 26 a 37 centavos de dólar).

Cerca de la ciudad industrial de Vicenza, en el norte, una de las grandes empresas textiles del país anunció la reducción de los horarios de trabajo para 6.000 de sus 10.000 empleados.

Cronología de accidentes ferroviarios en Europa

.PARIS, AGO, 31 (AFP)- La hecatombe del expreso Belgrado-Dortmund, ocurrida anoche en Zagreb y que, según un último recuento conocido ocasionó más de ciento veinte muertos y 150 heridos, es la más mortífera de las catástrofes ferroviarias del año en curso en Europa.

Desde 1972, estos fueron los principales accidentes de ferrocarriles en el viejo continente:

1972 - JUNIO 16. El túnel de Vierzy se derrumbó sobre los dos autovías París-Laón y Laón - París: 108 muertos y 87 heridos.

JULIO 21. Choque de dos trenes en la inmediaciones de Lebrija, línea Cadiz-Sevilla: 76 muertos.

OCTUBRE 30 -El expreso Karola, que enlaza Leipzig con Karlovy Vary, en Checoslovaquia, chocó con otro expreso de Karm Marx Stadt (Vhemnitz) 25 muertos.

DICIEMBRE 10. Choque entre un expreso y un tren de mercancías, en el distrito de Varna (Bulgaria): 26 muertos.

1973

NOVIEMBRE 5 - Coalición de dos trenes de viajeros en Untershausen, cerca de Cassel: 13 muertos.

1974:

FEBRERO 2. Un autovía choca con un tren en Dampierre Sur Besbre (Allier): 2 muertos y 18 heridos.

JUNIO 1. Colisión entre un tren de vía atros y uno de mercancías, en la línea Madrid-Andalucía, cerca de Toledo: 3 muertos 17 heridos.

JUNIO 11- Choque entre dos trenes de viajeros, en los suburbios de Glasbow: un muerto y dos heridos.

AGOSTO 5. El expreso Caen-Rennes descarriló en Dole de Bretagne (Ille y Vilaine): 10 muertos y 10 heridos.

AGOSTO 15. El tren Bruselas-Charlerot descarriló en Lutre, en un puente sobre un canal. Recuento aún provisional: 17 muertos, unos 40 heridos y varios desaparecidos.

SAMAPA

PRORROGA PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS
PRIMERA FASE - SEGUNDA ETAPA
LICITACION INTERNACIONAL Nº 3/7.2 - 29/31/74

Accediendo a solicitudes de varias firmas interesadas en presentar sus propuestas dentro de la Licitación Internacional Nº. 3/7.2 - 29/31/74, se hace saber que se ha prorrogado el término para su presentación hasta el día JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE del presente año hasta las 12 horas a.m.

El retiro de los pliegos de especificaciones, así como la presentación de las propuestas deben cumplirse con las formalidades y requisitos legales ya señalados en nuestro Edificio Central situado en la Av. Tejada Sorzano al lado de la Fábrica Municipal de Tubos.

La Paz, 30 de agosto de 1974

LA GERENCIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

LICITACION PUBLICA No. 213/74. CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE YPFB EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

Por resolución de la Junta de Licitaciones de YPFB Distrito Norte, se amplían los términos de la convocatoria de referencia en la siguiente forma:

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a las Empresas Constructoras del país, pertenecientes a la Primera y Segunda categorías, debidamente inscritas en la Cámara Nacional de Construcción y Consejo Nacional de Obras Públicas, a la construcción del Edificio de YPFB en la ciudad de Cochabamba.

Pliegos de Especificaciones.- Las Empresas interesadas podrán retirar las bases, Pliegos de especificaciones y planos correspondientes, previo pago de $b. 2.000 de la Asesoría Legal de YPFB en la ciudad de La Paz, calle Bueno, edificio YPFB, 5o. piso Of. No. 500 o en Cochabamba en la Asesoría Legal de YPFB, Refinería Gualberto Villarroel Valle Hermoso.

Presentación de Propueta.- La presentación de propuestas deberá efectuarse en sobre lacrado y sellado, hasta la hora 15 del día 10 de octubre de 1974 en la Asesoría Legal de YPFB en la ciudad de La Paz, o en la Asesoría Legal de YPFB en la ciudad de Cochabamba.

Cochabamba agosto 30 de 1974
Superintendencia GID Norte
Intervención de la Contraloría en YPFB.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
DEPARTAMENTO NACIONAL DE LA MUJER
CONVOCATORIA PARA LA NOMINACION "MUJER DE BOLIVIA"

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, mediante el Departamento Nacional de la Mujer, convoca a todas las Prefecturas departamentales del país, a presentar sus candidatas para la designación de "Mujer de Bolivia", de conformidad al Decreto Supremo Nº 08943 bajo las siguientes condiciones:

Primero.- Todas las Prefecturas de Departamentos deberán seleccionar a partir de la fecha a la mujer que participará en el premio "Mujer de Bolivia".

Segundo.- Para la selección del premio "Mujer de Bolivia" deberá tomarse en cuenta únicamente los méritos intelectuales, espirituales y relevante función social de la mujer boliviana, la misma que haya cumplido labores destacadas en todas actividades de carácter nacional, sin distinción de clase ni credo religioso.

Tercero.- La entrega del Premio "Mujer de Bolivia", será efectuada por el Excmo. Señor Presidente de la República.

Cuarto.- La elección estará a cargo de un comité especial integrado por un representante del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, un delegado del Ministerio de Cultura e Informaciones, un delegado del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sindicales, un delegado de la Prefectura y un delegado de la Prensa.

Quinto.- Los Curriculum Vitae "Documentados" de las candidatas deberán ser enviados al Departamento Nacional de la Mujer dependiente del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, hasta el día 30 del mes en curso.

La Paz, Septiembre 1º de 1974

Lic. Sergio Iriarte Rodriguez
Director Nacional Administrativo
Min. Prev. Social y Salud Pública
Cnl. San. DAEM. Dr. Jorge Torres Navarro
Ministro de Previsión Social y Salud Pública

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA Y PRENSA
DEPARTAMENTO NACIONAL DE LA MUJER

REQUISITOS PARA EL DECRETO SUPREMO Nº 08943 PREMIO "MUJER BOLIVIA"

REQUISITOS PARA LA ELECCION DE LA MUJER DISTINGUIDA DE CADA DEPARTAMENTO:

Primero.- Ser oriunda del Departamento al que representa.

Segundo.- Presentar Curriculum vitae documentado. (Importante Certificado de nacimiento), a su Prefectura hasta el día 20 de Septiembre del presente año.

Tercero.- Las candidatas deberán ser presentadas por Instituciones: Sociales, cívicas, profesionales, culturales, religiosas, laborales, campesinas, etc.

Cuarto.- Un comité especial presidido por el Sr. Prefecto de cada Departamento e integrado por un representante del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública (Unidad Sanitaria en el Interior) un delegado de la Prensa y Radio, un delegado laboral, un delegado de los centros provinciales, un delegado de la Federación de Campesinos y una de las damas distinguidas en años anteriores y elegida por sorteo, formarán el jurado que nominará a la mujer distinguida de cada Departamento.

Quinto.- La forma de elección será previa evaluación de cada curriculum y por votación secreta que en caso de empate decidirá el Sr. Prefecto.

Sexto.- El Sr. Prefecto de cada Departamento deberá distinguir a su representante en acto especial y público en el salón de la Prefectura el 1 de octubre del presente año.

REQUISITOS PARA LA ELECCION MUJER BOLIVIA

Primero.- Cada Prefecto de Departamento deberá enviar el curriculum de la Mujer distinguida a la Dirección Nacional de la Mujer, dependiente del Min. Prev. Social y Salud Pública hasta el día 30 de septiembre improrrogablemente.

Segundo.- Se elegirá a la "Mujer Bolivia" previa presentación por lo menos de 5 Mujeres distinguidas de los diferentes Departamentos que hayan hecho llegar su curriculum vitae documentado, sin cuyo requisito no podrán participar en la elección.

Tercero.- El jurado estará integrado por los representantes que indica el Decreto Supremo Nº 08943, más la Directora de la Oficina de la Mujer con voz y voto.

Cuarto.- Se dará lectura a todos los curriculum vitae y luego se procederá a la votación individual y secreta del Jurado y en caso de empate, decidirá el Presidente del Jurado.

Quinto.- Para el Premio Mujer Bolivia no se considerán a aquellas personas que hayan obtenido una distinción por el Presidente de la República, a objeto de dar lugar a otras muchas que tienen méritos y que aún no han sido reconocidas por el Supremo Gobierno.

La Paz, 1º de Septiembre de 1974

Lic. Sergio Iriarte Rodriguez
Director Nacional Administrativo
Min. Prev. Social y Salud Pública
Cnl. San. DAEM. Dr. Jorge Torres Navarro
Ministro de Previsión Social y Salud Pública
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

BANCO MINERO DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

Por auto dictado en la fecha, en el juicio coactivo seguido por el Banco Minero de Bolivia contra Hugo Pizarro Arauz, Peregrina Parada de Pizarro y Jorge Bacigalupo César, por cobro de $b. 31.817.85, ha señalado el día 30 de septiembre del año en curso a horas 15 y 30 y siguientes para el remate del inmueble de propiedad de Peregrina P. de Pizarro, consistente en una casa situada en la calle Genaro Gamarra Nº 1868, zona de Miraflores de esta ciudad, sobre la base de su valor catastral de CIENTO CINCUENTA Y CINCO MIL CIENTO CINCUENTICUATRO 00/100 PESOS BOLIVIANOS ($b. 155.154.00).

Informaciones y mayores detalles pueden solicitarse en la ciudad de La Paz, en la Asesoría Legal del Banco Minero de Bolivia. Los interesados en el remate pueden concurrir el día y hora señalados al hall de la Contraloría General de la República, para hacer postura, previo el depósito de ley.

La Paz, 15 de agosto de 1974.

Lic. ROLANDO KEMPFF MERCADO.- Sub-Contralor General de la República.
LPB/bej.

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
EMPRESA NACIONAL DEL ARROZ

REMATE PUBLICO

Por disposición del señor Ministro de Industria, Comercio y Turismo, Presidente del Directorio de ENA, y en concordancia a lo prescrito por Resolución Ministerial Nº 14358/74 de 28 de mayo, se llama para el día 4 de septiembre a horas 16.00 p.m. en la Oficina Regional de la Empresa, calle 24 de septiembre 436 - Santa Cruz de la Sierra, a remate público de 260.000 envases de algodón de 100 libras de capacidad cada uno, sea en parcialidades o el volúmen total.

El precio base por unidad es de $b. 10.00. Los interesados podrán ver las muestras de los envases en las Oficinas de ENA, 1285 Edificio "Bolivar" - 10º piso, de horas 18.30 p.m.

Para intervenir en el remate, los postores deberán empozar el 10 % sobre el valor de cada lote.

No se aceptan cheques por este concepto.

COMUNICADO
SEGURO DE VIDA MILITAR

Se comunica a los señores Jefes y Oficiales de las FF.AA. tanto del Activo como del Pasivo, para que dentro del plazo de 30 días impostergables, a partir de la fecha, regularicen su situación de socios del Seguro de Vida Militar cancelando sus primas devengadas. Pasado el término señalado no se dará curso a ninguna solicitud, debiendo sujetarse a lo previsto en los Estatutos vigentes.

La Paz, 1º de septiembre de 1974

LA PRESIDENCIA

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES"
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS ECONOMICAS Y SOCIALES
CARRERA DE SERVICIO SOCIAL
RR.PP. Nº 188/74

- Se comunica a los egresados de la Carrera de Servicio Social, que la recepción de Exámenes de Grado se llevarán a cabo en las siguientes fechas:

NIVEL DE TRABAJADOR SOCIAL
del 16 al 27 de septiembre de 1974.
NIVEL DE LICENCIADO EN SERVICIO SOCIAL
del 30 de septiembre al 11 de octubre de 1974

Los interesados deben cumplir con los requisitos exigidos por la U.M.S.A.
Mayor información: COORDINACION DE CARRERA

La Paz, 22 de agosto de 1974
Lic. Eliana v. de Eyzaguirre
DECANO a.i
Dr. Luis Fernando Valle O.
Secretario General de la U.M.S.A.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL
TERCERA Y ULTIMA CONVOCATORIA A PROPUESTAS LICITACION No. D.N.I. 01/74
CONSTRUCCION DE ESTRUCTURA PARA ASCENSORES AUXILIARES DEL HOSPITAL OBRERO DE LA PAZ

Se convoca por TERCERA y última vez a propuestas públicas, a las empresas constructoras del país, inscritas en el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, y la Cámara Boliviana de la Construcción, en las categorías 1ra., 2da. y 3ra. para la ejecución de los trabajos destinados a las estructuras de los ascensores, interconexión del Servicio de Oncología y Fachada total, del Hospital Obrero de esta ciudad, situado en la avenida Brasil.

GARANTIA DE SERIEDAD.- Las propuestas deberán estar acompañadas de papel sellado, timbres de ley (Uno por diez mil), boleta de garantía ($b. 50 más 5 por mil sobre el monto total de la oferta), certificado de solvencia tributaria, y certificado de inscripción en la Renta.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres sellados y lacrados, con membrete de la firma intersada, en la Secretaría de la Dirección Nacional Ejecutiva de la CNSS., (Oficina Central de La Paz; Av.- Mariscal Santa Cruz esquina Almirante Grau, 3vo. piso); hasta el día 16 del mes de septiembre de 1974, a horas 11 a.m.

Los planos y pliegos de especificaciones técnicas y arquitectónicas, serán proporcionados en la Secretaría del Departamento Nacional de Ingeniería de la CNSS, de ésta ciudad, situada en la calle Ingavi Nº 1086, esquina Plaza Murillo, 2do. piso a partir del día 29 de agosto de 1974, previo pago de $b. 350.

La Paz, 28 de agosto de 1974

DEPTO. NAL. RELACIONES PUBLICAS

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
VIII CONCURSO ANUAL DE LITERATURA "FRANZ TAMAYO"

De conformidad a la Ordenanza Municipal Nº 52/68 de fecha 21 de noviembre de 1968, se convoca al VIII Concurso Anual de Literatura "Franz Tamayo", de acuerdo a las siguientes bases:

1.- El concurso comprende los géneros de: ensayo, novela, poesía(libro de Poemas), cuento (libro de cuentos) y teatro(obra de teatro).

2.- Se concederán los siguientes premios únicos:

ENSAYO: Gran Premio Anual FRANZ TAMAYO.
$b. 12.000.- Diploma de Honor y edición de la obra.
NOVELA: Gran Premio Anual FRANZ TAMAYO.
$b. 10.000.- Diploma de Honor y edición de la obra.
TEATRO: Gran Premio Anual FRANZ TAMAYO.
$b. 5.000.- Diploma de Honor y edición de la obra.
POESIA: Gran Premio Anual FRANZ TAMAYO,
$b. 5.000.- Diploma de Honor y edición de la obra.
CUENTO: Gran Premio Anual FRANZ TAMAYO
$b. 5.000.- Diploma de Honor y edición de la obra.

3.- Para todos los géneros el tema es libre.

4.- Podrán participar en el concurso todos los escritores bolivianos, estén o no radicados en la ciudad de La Paz.

5.- Las obras deberán ser inéditas, entendiéndose por tales aquellas que no han sido publicadas ni total, ni parcialmente.

6.- Para la calificación de las obras se formarán jurados Calificadores para los siguientes géneros:

a) Jurado Calificador para Ensayo.
b) Jurado Calificador para Novela y Teatro.
c) Jurado Calificador para Poesía y Cuento.

7.- Cada jurado estará integrado por cinco miembros, nombrados por el H. Consejo Municipal de Cultura.

8.- El fallo de los Jurados es inapelable, estando facultados para declarar desiertos los premios si así lo creyeran conveniente.

9.- Los Jurados podrán discernir otras distinciones como Accesit y Menciones, pero las obras comprendidas en ellas sólo podrán ser editadas si el Jurado lo recomienda expresamente en cada caso y siempre que existan disponibilidades en el Item respectivo del Presupuesto Municipal.

10.- Los premios son únicos e indivisibles.

11.- De las obras premiadas se hará una edición de mil ejemplares, de las cuales cincuenta se entregarán al autor, cincuenta quedarán a cargo de la Dirección General de Cultura para su distribución; cincuenta serán entregados a la Biblioteca Municipal "Mariscal Andrés de Santa Cruz" para canjes y el resto se entregará, mediante licitación pública a una empresa privada para su venta.

12.- Los originales deben entregarse en la Casa Municipal de la Cultura "Franz Tamayo", hasta el lunes 30 de septiembre del presente año, a horas 19.00.- impostergablemente.

13.- Los originales deben enviarse en cinco ejemplares escritos a máquina en papel tamaño oficio a doble espacio, en sobre cerrado y con pseudónimo. En sobre aparte, el nombre y la dirección del autor participante. En el rótulo deberá indicarse el género literario al que concursa.

14.- Las obras que no hubiesen sido premiadas, serán devueltas en el término de 20 días a partir de la fecha de publicación de los veredictos. Pasado ese término, los trabajos serán incinerados, no admitiéndose reclamación alguna.

La Paz, agosto 8 de 1974

P.O. del señor Alcalde

EL DIRECTOR GENERAL DE CULTURA
DE LA H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA
ADMINISTRACION DISTRITAL "I" DE LA PAZ
AVISO DE REMATE DE INMUEBLES

El Administrador Distrital "I" de la Renta Interna, ha señalado para el día viernes 13 de septiembre del presente año, a horas 15,30 y siguientes, para el verificativo del remate en subasta pública de todos los inmuebles embargados dentro de los diferentes coactivos seguidos contra contribuyentes deudores de impuestos fiscales, sobre la base de su avalúo catastral y pericial, de acuerdo a la relación y detalle siguientes:

No.	PROPIETARIO	UBICACION INMUEBLE	CAUSA	VALOR
1.	SINDICATO DE CHOFERES DE AUTOMOVILES DE ALQUILER "1o. DE MAYO"	Calle Beni No. 138-140 Zon a Challapampa	Nota Cargo No. 10376	$b. 277.586.--
2.	MARIA TERESA GARCIA	Av. 6 de Agosto No. 2635	Nota Cargo No. 08399	$b. 455.357.--
3.	HUGO PORTUGAL	Av. Kennedy No. 415	Nota Cargo No. 06798	$b. 225.440.--
4.	PABLO LIRA GUTIERREZ	Calle Pisagua No. 68	Nota Cargo No. 10451	$b. 100.629.--
5.	SONIA ARAMAYO DE NAVARRO	Calle Fernando Guachalla No. 369	Nota Cargo No. 10386	$b. 597.931.--
6.	MARINA VARGAS DE RADA FRAN RADA T.	Calle Belisario Salinas No. 741	Nota Cargo No. 08990	$b. 313.846.--
7.	ROBERTO ARGOTE	Calle Rosendo Gutiérrez No. 698	Nota Cargo No. 06895	$b. 428.267.--
8.	CASIMIRO LIMA CALLE	Calle Victor Eduardo Final s/ n.	Nota Cargo No. 00540	$b. 180.370.--
9.	GUILLERMO MOLINA por ASERRADERO BARRACA "COLOPAMPA"	Calle Tejada Sorzano No. 305 calle 4	Nota Cargo No. 10016	$b. 115.960.--
10.	MARIO ARAMAYO FUENTES	Calle Illampu No. 646	Impuesto Sucesorio	$b. 225.606.--
11.	GLADYS MOLINA v. de MACUAGA por SUC. DE SABINO MACUAGA PEÑARANDA	Un lote de terreno de 252 mts. 2. Següencoma	Impuesto Sucesorio	$b. 3.825.80
12.	ELSA PALACIOS DE KISTILER	Calle Claudio Pinilla No. 1564	Nota Cargo No. 10153	$b. 91.847.--
13.	LUCAS REYNAGA	Calle Cuba No. 1287	Nota Cargo No. 07797	$b. 130.050.--

INMUEBLES CON LA REBAJA DE LA PRIMERA DECIMA DE LEY

14.	JULIO PEREIRA BETANCOURT	Av. 6 de Agosto No. 2420	Nota Cargo No. 00653	$b. 367.250.40
15.	BERTHA ZENTENO LASTRA	Calle Santa Cruz No. 265	Nota Cargo No. 10606	$b. 431.841.60
16.	SUCESION SIMON BARRERA	Calle Sagárnaga esq. Linares No. 312	Nota Cargo No. 08425	$b. 310.650.30

Los interesados en dichos remates, deberán concurrir el día y hora señalados anteriormente, al Hall principal de la Dirección General de la Renta Interna, calle Ballivián No. 1333, previo empoce del 5% de Ley, sobre el valor catastral de cada uno de los inmuebles.

Mayores informes podrán ser obtenidos en la Sección Cobranza Coactiva de Notas de Cargo de la Administración Distrital de la Renta (3er. piso).

La Paz, 30 de agosto de 1974

ADMINISTRACION DISTRITAL "I"
DE LA RENTA INTERNA

NESTOR ORTUÑO OLIVER
Administrador Distrital

CITACIONES REMATES CITACIONES REMATES CITACIONES REMATES

A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS

EL DIRECTORIO NACIONAL DE LA CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION CONVOCA CON CARACTER EXTRAORDINARIO Y URGENTE A UNA ASAMBLEA NACIONAL QUE SE REALIZARA EL DIA SABADO SIETE DE SEPTIEMBRE A HORAS 9:00 A.M. EN LA CIUDAD DE LA PAZ Y EN SU SECRETARIA DEL EDIFICIO CONAVI 6° PISO.

EL TEMARIO A TRATAR EN UNA UNICA REUNION SERA BASADA EXCLUSIVAMENTE EN EL ANALISIS DE LA GRAVISIMA SITUACION POR LA QUE ATRAVIESA LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION. SE RECOMIENDA PUNTUAL ASISTENCIA.

LA GERENCIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

INVITACION DIRECTA

PROVISION MATERIAL TUBULAR Y TANQUES DE ALMACENAMIENTO

.Se invita a todas las firmas Representantes e Importadoras interesadas en la provisión de material tubular de producción, entubación de pozos, de línea y tanques de almacenamiento, se sirvan solicitar el pliego de especificaciones en el 4° piso División de Adquisiciones del Edificio Central de YPFB calle Bueno s/n La Paz.

Las propuestas en sobre cerrado deberán ser presentadas en la misma oficina No. 401 División de Adquisiciones 4to. piso hasta el día 17 de Septiembre de 1974 Hrs. 18. p.m.

La Paz, 30 de agosto 1974

Original firmado por
Ing. Rolando Prada Méndez
Gerente General YPFB
LA GERENCIA GENERAL

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invita a los señores representantes y firmas proveedoras, a recoger los pliegos de especificaciones de la Secretaria de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso, Edificio Central, correspondiente a los siguientes pedidos:

29649	FIERRO REDONDO SOLIDO LISO
29657	MATERIALES PARA BOMBEO DE COLAS
29686	CORREAS DE GOMA SIN FIN EN "V"
29705	SECADORAS DE DISCOS TERMALES
29706	MUESTREADOR AUTOMATICO
29707	EQUIPO AUTOMATICO PARA PRE- PESAJE, ENSACADO DE BARRILLA
29473	MOTONIVELADORAS
29580	GUANTES DE GOMA PARA ELECTRICISTAS
29722	ENGRAMPADORAS PARA FULMINANTES
29723	BROCAS PARA DIAMANTINA
29724	CASQUILLOS ESCARIADORES
29725	ZAPATAS DE TUBERIA DE REVESTIMIENTO
29726	ANTIMONIO EN LINGOTES
29727	HERRAMIENTAS PARA TALLERES
29728	INSTRUMENTOS ELECTRICOS DE MEDICION
29730	MAQUINA COPIADORA DE PLANOS
29731	MATERIAL ELECTRICO
29733	MAQUINARIA PARA CONSTRUCCIONES
29734	MAQUINARIA PARA CONSTRUCCIONES
29740	CORREAS GOMA SIN FIN DOBLE "V"
29744	EQUIPO DETERMINADOR VOLUMETRICO DE CARBONO
29745	BRUJULA COLGANTE Y TEODOLITO UNIVERSAL
29747	ELECTRODOS PARA MEDIDOR PH.

GERENCIA DE ADQUISICIONES La Paz, agosto 29 de 1974

Empresa Nacional de Telecomunicaciones

ENTEL - BOLIVIA

LICITACION INTERNACIONAL CAJAS REGISTRADORAS

PRESTAMO BID 328/SF-BO CONVENIO ATP/SF-1179-BO

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL-BOLIVIA, convoca a Licitación Internacional para la provisión de DIEZ CAJAS REGISTRADORAS, destinadas a la mecanización de sus sistemas administrativo-contables.

Podrán participar en la Licitación, Compañías fabricantes o proveedores pertenecientes a los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo.

Las Condiciones Generales y Técnicas, estarán a disposición de los interesados a partir del día 2 de septiembre, previo pago de $b. 100, en la Oficina Personero del Contratante de ENTEL, Edificio Petrolero, Planta Baja, Avenida 16 de Julio 1616, La Paz, Bolivia.

Las propuestas se recibirán hasta las 18 horas del día 1°. de Octubre de 1974, en la Oficina Personero del Contratante.

La Paz, Agosto de 1974

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

(ENDE)

AUDITORIA BALANCE GESTION 1974

Se invita a las firmas nacionales de Auditores Independientes aceptadas por el Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.) y el Banco Mundial (I.D.A.) , a presentar ofertas hasta Hrs. 14:30 del día 30 de Septiembre de 1974, para realizar la Auditoría de Balance y presentación de informe por la Gestión 1974.

Las ofertas deberán ser presentadas con las formalidades legales en dos sobres separados. El primero contendrá una información sobre la firma proponente y sus antecedentes de trabajo, la forma en que piensa realizarlo y otros detalles sobre su experiencia anterior. El segundo contendrá el precio cotizado.

Las ofertas se recibirán en las oficinas de la Empresa, situadas en la Avda. 14 de Enero N°. 4574, Cochabamba - Bolivia.

Cochabamba, Agosto 27, 1974

Perspectivas de solución se presentan en caso cubano

WASHINGTON, (AP).- Con la aquiescencia de los Estados Unidos, la Organización de los Estados Americanos (OEA) se dispone a tomar iniciativas que podrían dejar sin efecto el embargo contra Cuba antes de fin de año.

La neutralidad norteamericana ante tales planes constituye quizás el cambio más significativo en política exterior del gobierno de Gerald Ford con respecto a la línea de su predecesor Richard Nixon.

Al asumir la presidencia, Ford había anunciado su intención de continuar la política exterior de Nixon.

La fórmula presentada para modificar la actitud de la OEA insta a la convocatoria de una comisión investigadora de cinco países, que ha de examinar si existen aún las condiciones que provocaron la imposición del boicot.

La resolución de embargo, aprobada en 1964, fue resultado de una iniciativa de Venezuela. En aquella ocasión, el gobierno de Caracas afirmó que Cuba inspiraba la subversión en su país.

Dado que la mayoría de las naciones del hemisferio han dejado de considerar a Cuba como una amenaza contra su seguridad, fuentes diplomáticas han dicho que la comisión investigadora probablemente llegará a la conclusión de que no hay justificación para continuar el embargo.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

AVISO

Comunicamos a todos los ofertantes que se presentaron a las licitaciones Nos. KTI-122 y KT-331337-6/ RE-2101/74 por material escolar para importación y compra local, que la adjudicación se realizará de acuerdo a muestras, por tanto se servirán entregar las mismas en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, impostergablemente hasta el día jueves 12 de septiembre.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

La Paz, agosto 29 de 1974

ADUANA AGROPECUARIA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

AVISO A LOS CONTRIBUYENTES Y AL PUBLICO EN GENERAL

Ante el uso fraudulento de los comprobantes de pago de impuestos, de los productos gravados por disposiciones legales y cuyo cobro se halla a cargo de esta Institución, se previene que a partir del 1 de septiembre del año en curso, tales documentos tienen una validez de QUINCE DIAS a partir de la fecha de su emisión en la respectiva Sub-Administración o Resguardo Aduaneros.

En consecuencia se recomienda tener muy en cuenta la presente advertencia, puesto que todo producto internado de las zonas de producción que se pretenda amparar con comprobantes que están fuera del término de validez arriba señalado, se considerará ilegalmente internado, dando origen a la instauración del respectivo proceso por evasión de impuestos departamentales.

La Paz, 31 de agosto de 1974

ADUANA AGROPECUARIA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

Jorge H. Pérez Jiménez
DIRECTOR EJECUTIVO
ADUANA AGROP. DPTAL. DE LA PAZ

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

AMPLIACION DE PLAZO

A petición de varias Firmas Consultoras, se ha decidido postergar el plazo de presentación de Propuestas en la siguiente forma:

LICITACION No. 4/74

INVESTIGACION DE OPORTUNIDADES AGROPECUARIAS Y AGROINDUSTRIALES EN ZONAS ESCOGIDAS DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ.

hasta horas 18:oo p.m. del día martes 15 de octubre/74

LICITACION No. 5/74

PROGRAMA INTEGRADO DE PROYECTOS PRODUCTIVOS PARA EL NORESTE DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ.

hasta horas 18:oo p.m. del día viernes 15 de noviembre/74

El reajuste de los términos de referencia para ambas Licitaciones se harán llegar, indefectiblemente, a las firmas interesadas hasta horas 18:oo p.m. del día lunes 16 de septiembre/74

Se avisará oportunamente la fecha de apertura de ambas propuestas.

La Paz, agosto 31 1974

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 9/74

(TERCER LLAMAMIENTO)

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, se invita por tercera vez a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en las Cámaras de Industria y Comercio, interesadas en la provisión de:

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS DE MAESTRANZA

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar del Departamento de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de $b. 100.--

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de Seriedad de la Propuesta de $b. 50.-- por el primer mil, más el cinco por mil del valor total de la propuesta hasta horas 16.oo del día martes 1o. de octubre de 1974, en Secretaría del Departamento de Equipos del Servicio Nacional de Caminos. A. 20 de Octubre 1829 (Planta baja) .

La Paz, agosto de 1974

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

La Empresa Minera Matilde, convoca a propuestas para la Administración del Cine, ubicado en el Campamento Chaguaya.

El pliego de especificaciones está a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Gerencia de la Empresa convocante, y, en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones 4to. piso, Edificio Central.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

La Paz, agosto 29 de 1974

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

La Empresa Minera Matilde, llama a propuestas para provisión de Pan a sus trabajadores, mediante vales de pulpería en el Campamento de Chaguaya.

El pliego de especificaciones está a disposición de los interesados, en Secretaría de la Gerencia de la Empresa convocante, y, en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones 4to. piso, Edificio Central.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

La Paz, agosto 29 de 1974

MINISTERIO DE FINANZAS

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

LICITACION No. 2 CR/74

CONVOCATORIA No. 1

.Se convoca a las empresas de segunda y tercera categoría a presentar propuestas con todas las formalidades estipuladas en el Decreto Ley No. 10120 de 2 de febrero de 1972.

TRABAJOS COMPLEMENTARIOS DEL EDIFICIO DE LA RENTA INTERNA EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

Los planos, especificaciones y demás documentos serán proporcionados en horas de oficina a partir del día 6 de septiembre en la Administración Distrital de la Renta, calle Ñuflo Chávez en la ciudad de Santa Cruz, previo pago de $b. 500.

Los proponentes deben acompañar el Certificado de Solvencia Fiscal expedido por la Contraloría General de la República.

Todos los documentos presentados en fotocopias deben ser legalizados ante Notario Público de lo contrario no tendrán validez.

El plazo de presentación de las propuestas expira a hrs. 18 del día 6 de octubre del presente año.

La Paz, 28 de agosto de 1974

DEPARTAMENTO DE COMPRAS Y SUMINISTROS

Dr. Jorge Burgoa Alarcón
Director Gral. de la Renta Interna

EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

E. N. F. E.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 1/74

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aereonáutica Civil, se invita a las Empresa Constructoras a presentar propuestas con todas las formalidades estipuladas en el Decreto Ley N°. 10120 de 2 de febrero de 1972, para la construcción de:

a) Maestranza Viacha
b) Maestranza Roboré
c) Ramal Oruro-Cochabamba

Los Planos, Especificaciones y demás Documentos serán proporcionados en horas de oficina a partir del día 2 de septiembre del presente año en el Departamento de Aprovisionamiento, sección Adquisiciones de la Empresa (Calle Bolivar N° 116).

Previo pago de a) Maestranza Viacha novecientos pesos bolivianos ($b. 900.--) b) Maestranza Roboré trescientos cincuenta pesos bolivianos ($b. 350.--) y c) Ramal Oruro-Cochabamba ochocientos pesos bolivianos ($b. 800.--).

El plazo de presentación de propuestas expira a horas 18:00 del día 16 de septiembre del presente año.

La Paz, agosto 1974

GERENCIA GENERAL

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y SOCIALES CARRERA DE AUDITORIA

"EXAMEN DE GRADO"

"CICLO CONTABLE"

R.R.P.P. No. 191/74

Se comunica a los señores Egresados de la ex-Facultad de Economía, que de acuerdo a Resolución del Honorable Consejo Universitario No. 054/74, se convoca a Examen de Grado en el Ciclo Contable, para los que pertenezcan al Plan Antiguo hasta 1971 inclusive, de acuerdo a los siguientes requisitos:

PRIMERO: La recepción de exámenes de grado en el Ciclo Contable se efectuará por última vez, de acuerdo a lo estipulado en las Resoluciones Rectorales Números 512 y 829, para obtener el Título Académico de Licenciado en Auditoría

SEGUNDO: Los postulantes que aprueben el examen citado no podrán rendir otros exámenes de grado para obtener otro Título Académico en la Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y Económicas, salvo que convaliden y homologuen sus materias vencidas con las del Actual Plan de Estudios en las diferentes especialidades.

TERCERO: Se fija como fecha el examen el día 14 de septiembre a horas 14 p.m.

CUARTO: Las inscripciones para los postulantes a este examen de Licenciatura se recibirán en la Secretaría de Coordinación de Auditoría y Administración, previos los trámites legales en el Rectorado y presentación de la papeleta de examen correspondiente.

La Paz, agosto 1974

Lic. Jorge Gutiérrez Revollo
COORDINADOR DE AUDITORIA Y ADMINISTRACION

Lic. Eliana Alcoreza V. de E.
DECANO a.i. DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y JURIDICAS.

Dr. Luis Fernando Valle Q.
SECRETARIO GENERAL DE LA U.M.S.A.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CONVOCATORIA

R.R.P.P. No. 190/74

Se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a Exámenes de Competencia y Oposición, para la provisión de los siguientes cargos en el Instituto de Investigaciones Sociales:

Un (1) economista, en calidad de investigador titular, a medio tiempo.

Un (1) sociólogo, en calidad de investigador adjunto a tiempo completo y para el ejercicio de las asignaturas que le sean requeridas.

Un (1) economista, en calidad de investigador adjunto, a medio tiempo.

Un (1) investigador titular, a medio tiempo, de preferencia especializado en el área del Derecho Internacional.

BASES

a) La provisión de los cargos señalados se efectuará de acuerdo a las prescripciones de la Ley Fundamental de la Universidad Boliviana.

b) Se dará preferencia a los que actualmente ejercen la docencia universitaria.

c) Los postulantes deberán presentar por escrito sus solicitudes de inscripción dirigidas al señor Decano de la Facultad de Ciencias Sociales, acompañando los documentos que acrediten sus merecimientos (títulos, estudios de especialización, antigüedad en la docencia universitaria, obras y trabajos publicados, etc.) e indicando el cargo que desean desempeñar.

Las solicitudes de inscripción se recibirán en la Secretaría de la Facultad de Ciencias Sociales (piso 12 del Monoblock), hasta hrs. 18 (6 p.m.) del 6 de septiembre.

La Paz, 27 de agosto de 1974

Lic. Eliana A. vda. de Eyzaguirre
DECANO a.i.

Dr. Luis Fernando Valle Q.
SECRETARIO GENERAL DE LA U.M.S.A.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

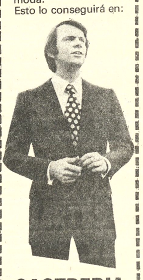
MARTES MARAVILLOSO ESTRENO MONJE CAMPERO

HOY CINES TV

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal VUELVEN LOS SIETE HOMBRES Matinée, tanda dobles EL DIA QUE LLEGARON LOS MONSTRUOS y LOBO BASTARDO noche doble LOBO BASTARDO y TRES EN EL DESVAN Prohibida para menores de 21 años Matinal 1.50 matinee 5.00 tanda y noche 5.50

La elegancia masculina se refleja en un traje impecable y a la moda.
Esto lo conseguirá en:



SASTRERIA "CHAVEZ"
Socabaya 413 esquina Potosí. Teléfono 42410.
Hermosos y finos casimires.
Escoja el suyo.

PROGRAMACION DEL DIA DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974

18.10 La pandilla "Spanky".
18.30 El Tejano "El Duelo".
18.57 Ruta 66
19.50 Plan de Emergencia de la Presidencia de la República.
20.00 Ben Casey.
20.53 Ironside
21.46 Teatro español "La casa de muñecas".
23.15 Cierre emisión

MONJE CAMPERO Tel. 3333

Matinee, tanda y noche LA VUELTA DE MARTIN FIERRO Matinée, 9.00 - 5.50 tanda y noche 11.00 - 6.00

16 DE JULIO Tel. 22191

Matinal DIBUJOS ANIMADOS Matinée, tanda y noche ESE LOCO, LOCO DESEO DE AMAR y Noticiero ESPAÑOL Matinal 2.00 Matinee 7.00 y 9.00 tanda y noche 9.00 y 11.00

TESLA Tel. 53803

Matinal ESTA CALLE ES NUESTRA Matinee, tanda y noche LA VENGANZA DE ULZANA Matinal 2.10 matinee 9.00 - 7.00 tanda y noche 11.00 - 9.00

PRINCESA Tel. 51821

Matinal TIN TANSON CRUSOE matinee HELGA Y MICHEL tanda y noche UNA CUESTION DE HONOR (Prohibida menores de 18 años Matinal 2.10 - 1.60 matinee, tanda y noche 6.00 - 5.00 - 4.00

LA SALLE

Matinee doble para todo público con DIBUJOS ANIMADOS y UN QUIJOTE SIN MANCHA con Cantinflas.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal VUELVO A VIVIR VUELVO A CANTAR Matinée, SATURNINO Y LA VACA VACA tanda y noche LA AMANTE

MURILLO Tel. 52647

Matinal LA LEYENDA DE ENEAS Matinée, tanda y noche doble Y AHORA ME LLAMAN PROVIDENCE y LUCHA A MUERTE CONTRA LOS INVASORES Matinal 1.50 - 1.00 matinee 5.00 - 3.50 tanda y noche 5.50 - 4.00

EBRO Tel. 42939

Matinal LOS COMANDOS Matinee doble SARTANA LA LEY DE LA VIOLENCIA y SHAFT SECUESTRO EN EL HAMPA tanda y noche dobles SHAFT SECUESTRO EN EL HAMPA y LA TARANTULA DEL VIENTRE NEGRO (Censura para 18 años) Matinal 2.00 - 1.50 matinee 5.00 - 4.00 tanda y noche 5.50 - 4.50

MEXICO Tel. 26867

Matinal SANTO CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO Matinee doble EL METICHE y SANTO CONTRA LA HIJA DE FRANKESTEIN tanda y noche doble EL METICHE y SANTO CONTRA LA HIJA DE FRANKESTEIN Matinal 1.50 - 1.00 matinee 5.00 - 4.00 tanda y noche 5.50 - 4.50

CENTER Tel. 22026

Matinal CAPULINA SPIDE GONZALES matinee, tanda y noche doble LA CASTA INVENCIBLE y CONSPIRACION INFERNAL Matinal 1.60 y 1.10 matinée 4.10 y 3.60 tanda y noche 5.20 - 4.10

MIRAFLORES Tel. 53159

Matinal EL GRAN ASALTO A LA CORONA DE INGLATERRA Matinee doble DESTINO DE UN CAPRICHO y PASION POR EL PELIGRO tanda y noche doble PASION POR EL PELIGRO y LAS PICARAS Sólo mayores de 21 años Matinal 1.50 matinee 5.00 tanda y noche 5.50

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinal EL REY DEL VALS Matinée, tanda y noche LADRON DE CABALLOS Actualidades Mundiales Nº 31 Precios matinee platea 7.00 Mezzanine 9.00 tanda y noche Platea 9.00 Mezzanine 11.00

PARIS Tel. 29704

Matinal DIBUJOS ANIMADOS matinee, tanda y noche CONSERJE EN CONDOMINIO Matinal 1.50 matinee, tanda y noche 6.00

BUSCH Tel. 53694

Matinal LA FUGA DE TARZAN y PROGRAMA DE CORTOS matinée LAS MARAVILLAS DE ALADINO y LA REVANCHA DEL LUCHADOR CHINO tanda y noche LA REVANCHA DEL LUCHADOR CHINO y LAS LEANDRAS (Con Rocío Duracal)

IMPERIO Tel. 40451

Matinal LA DANZA DE LOS VAMPIROS matinée, tanda dobles DUELO DE GIGANTES y FIERAS HUMANAS noche doble MI TIO BENJAMIN y FIERAS HUMANAS Matinal 1.50 y 1.00 matinée, 5.00 - 3.50 tanda y noche 5.50 y 4.00

NOBEL Tel. 57387

Matinal HERENCIA DE MUERTE matinée URSUS Y LA MUCHACHA TARTARA tanda y noche CAMINO A SALINA (Censura para 21 años) Matinée, tanda y noche 6.00

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal VERACRUZ y CORTOS matinee doble ARCHIVO SECRETO y POR UNOS DOLARES MAS tanda y noche doble ANTONIO Y CLEOPATRA y QUE HAGO, CAMBIO MARIDO Matinal 1.00 matinee 2.50 tanda y noche 3.50

LUX

Matinal OPERACION CARANBOLA y CORTOS Matinée, SANTO CONTRA LAS MUJERES VAMPIRO Y TODO UN HORIZONTE PARA MORIR noche SANTO CONTRA LAS MUJERES VAMPIRO y LA BUSCONA Matinal 1.00 baja 1.50 matinee, tanda y noche 3.10 y 3.60

cominos clavo de olor canela pimienta
VENTAS EN TODO EL PAIS
GRACE
LA PAZ Mercado 1099

AVISO

A los señores:

NOMBRES	REFERENCIAS
ARAOZ VEDIA, HUMBERTO	Vicente Riva Pello
ESCOBAR MENESES, MARIO	"Otero de la Vega No. 797"
LOPEZ, LAURA CARRASCO DE	"Juan Manuel Cáceres No. 922"
MONTES DE OCA, REYNALDO	"Jacinto Benavente No. 2127"
MERCADO FERNANDEZ, RAUL	Ediciones Tabloide
MAZUELOS, GUILLERMO	"Landaeta No. 540"
NAVARRO BURGOS, AUGUSTO	Plan 482 Calle 17 No. 1989 Ciudad Satélite
DOCTOR MONTERO CORONEL, JORGE	Consultorio Edif. Fabril 3er. piso
O'KEFFE MOREL, JAIME	Empleado del Ministerio de Urbanismo y Vivienda -Asesoría Legal.
OJEDA MURILLO, BERNARDO	"Ricardo Bustamante No. 279"
PARDO TORRICO, CARLOS	Av. Tejada Sorzano No. 205
PUENTE ITURRICHA, RAFAEL	"Villalobos No. 235"
PEREZ MACIAS, ALBERTO	"Sebastián Segurola No. 654"
POMA QUISPE, ZACARIAS	Chacaltaya No. 50 El lto
REVOLLO SAAVEDRA, ORLANDO	"Topáter No. 890"
ROJAS VILLARROEL, LADISLAO	"Man Césped No. 8575" La Florida
RAMOS QUISPE,	Celso Peñaranda Quiroga
SANCHEZ SANCHEZ, HUGO	"Rigoberto Paredes No. 1145"
ZAPATA MUÑOZ, RAUL	Av. América No. 20 Taller Zapata
ZABALA, ISABEL	"Santa Cruz No. 278"

Se les ruega apersonarse a la brevedad posible en nuestro "DPTO. LEGAL"

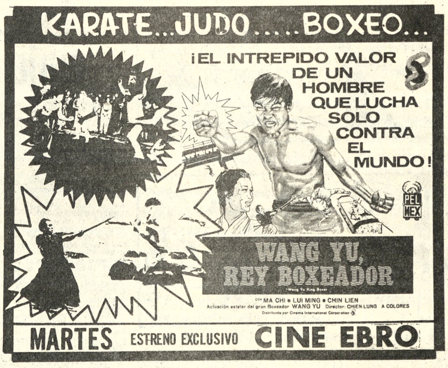
OCIC LTDA. Galería. Luz 2o. piso Of. 1 Tel. 21027

La Paz, 31 de agosto de 1974

"CINE BOLIVAR"
MARTES-GRANDIOSO ESTRENO-MARTES
MATINEE-TANDA y NOCHE

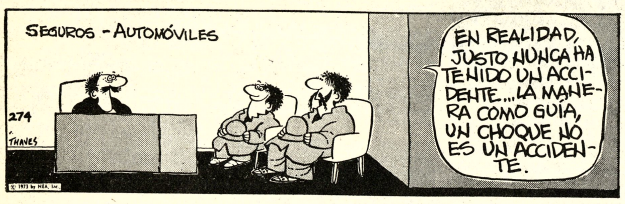
del maestro de la ansiedad... una obra maestra de suspenso!
Hitchcock... siniestro anfitrión del baile de las corbatas!
DE ALFRED HITCHCOCK "FRENESI" "Frenzy"
Estelarizada por JON FINCH · ALEC McCOWEN · BARRY FOSTER
Co-estelarizada por BILLIE WHITELAW · ANNA MASSEY
BARBARA LEIGH-HUNT · BERNARD CRIBBINS · VIVIEN MERCHANT
Guión de ANTHONY SHAFFER Dirigida por ALFRED HITCHCOCK
UNA PELICULA UNIVERSAL TECHNICOLOR
Distribuída por Cinema International Corporation
MAT. 1-2 COLS

PROXIMOS GRANDES ESTRENOS- LA VENGANZA DRAGON CHINO- EL BOXEADOR REY MAO-PALACIO DE LOS ANGELES...



Matinal: Festival de Walt Disney.
MATINEE: Submarino Amarillo - Me enamoré sin darme cuenta.
Tanda: Persecución Infernal - Me enamoré sin darme cuenta.
Noche: Cuando las mujeres jugaban ding dong - Me enamoré sin darme cuenta.

JUSTO Y FRANCO



MARIA DE ORO

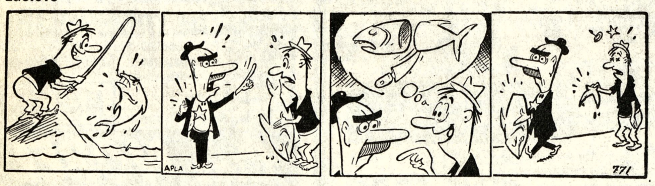
APARTAMENTO "G"

JEFF COBB

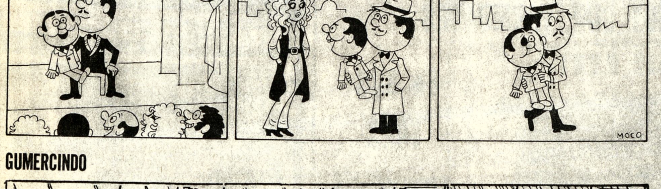
MARKE TRAIL

PICA PIEDRA

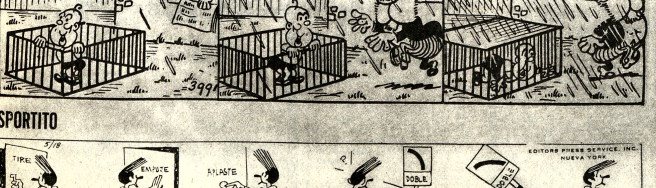
EGOISTO



ALFREDO



GUMERCINDO



SPORTITO

Corrupción en la cárcel: una dictadura modelo

1

CORRUPCION EN LA CARCEL (THE GLASS HOUSE) de Tom Gries traduce a la pantalla la novela de Truman Capote. Es una característica cinta de calidad, para ser abrumada por los premios.

CORRUPCION EN LA CARCEL es un análisis de la estructura social de una dictadura (la cárcel es puesta en el modelo, a pequeña escala): insolidaridad de los oprimidos, colaboracionismo, silencio, atemorización que muere sólo por él, por su dignidad atropellada; el profesor Paige (Alan Alda) un idealista que se va radicalizando, hasta la muerte, y que rompe el sistema con su inconformismo; el guardián novato que comete errores, pero que acaba saliendo del esquema. El director del penal espera solamente la jubilación, por no tener complicaciones, no quiere saber lo que pasa, y procura que los conflictos se resuelvan por sí solos, aunque sea con tres cuantos muertos. Su gran excusa es: "El sistema es malo, pero no tenemos otro"; tampoco lo busca: es la eterna frase del conformismo más lúcido. La película plantea un interrogante: ¿Sólo con la violencia se rompe el sistema de esclavitud?

CORRUPCION EN LA CARCEL es una película tradicional por los caracteres y la sicología; solamente la cámara en mano y la cerrazón ambiental le dan una dureza joven.

En la cárcel predomina el esquema de la mafia: protección a cambio del vasallaje. Es una estructura medieval. Así Slocum (Vic Morrow) se ha hecho más poderoso que el mismo director del penal. La vida humana no tiene valor mayor que la de un perro. El guardián cómplice hace la vista gorda. El tiempo fortalece la estructura dictatorial: los recién llegados ya no pueden atreverse a emanciparse de aquel mundo ya hecho.

Esta estructura social de compra-venta, de doy y pido, ¿No es el espíritu de la Sociedad de Consumo?

Capote y Gries acaban siendo convencionales: el intelectual es el solucionador de los problemas, y el idealista que se juega la vida (cuando sólo tenía un año de cárcel); el negro político es también un derrotista, que sólo cree en un arreglo de cuentas. ¿Todo esto no es conformismo solapado?

De Tom Gries tenemos otros films, predominantemente de acción: **WILL PENNY EL SOLITARIO, EL AMO DE LAS ISLAS,** y **100 RIFLES.**

2

LADRON DE CABALLOS (ROMANCE OF A HORSE THIEF) de Abraham Polonsky es una comedia cómica y un poema poético; es una cinta de gran originalidad. La acción sucede en Manchuria (Polonia), en pequeña ciudad en la frontera entre los imperios alemán y ruso, en tiempos del zar Nicolás II.

Una comunidad judía vive del contrabando de caballos. ya que los alemanes los quieren, y los cosacos los requisan para la guerra contra el Japón, en Manchuria. Todo el film muestra la tensión entre judíos y cosacos; convirtiéndose estos últimos en el blanco de la ironia de los judíos: con el cuento de una peste imaginaria les quitan los caballos y les hacen quemar los uniformes y frazadas. También de objeto de ridículo un francés almidonado y teórico revolucionario.

LADRON DE CABALLOS no es un film realista, ni busca la verosimilitud (las caidas del francés al barro, el engaño a los cosacos, sacar los caballos por el salón donde está el capitán farreando), pero es coherente dentro de su estilo irónico y poético. La belleza del paisaje se conjuga con un culto a la belleza de los caballos y a su dinamismo, en esto recuerda el film **LOS CENTAUROS** de Frankenheimer.

Es magnífica la interpretación pícara y chispeante de Eli Wallach y David Opotoshu (autor también del libreto cinematográfico). En cambio Brynner tiene una actuación estereotipada de momia reanimada, como de actor que se ha creido que es "grande".

Polonsky ha sabido ser fiel a un género cinematográfico bien difícil: "Romance" lo llama él en el título original inglés. La belleza plástica y el contraste irónico tienen un gran peso en la obra: la lluvia de volantes revolucionarios durante el homenaje al zar; los cosacos perdidosos y a pie persiguiendo a los reclutas que huyen con los caballos; el campo de girasoles...

Polonsky es siempre un exaltador del oprimido y un director de calidad como lo demostró también en **WILLIE BOY.**

3

LA VENGANZA DE ——ULZANA

(ULZANA'S RAID) es una película clásica del Oeste, dirigida por el veterano Roberto Aldrich. Como otros films de este director, la cinta es antiheroica, sin final feliz, y con contos de comprensión del "enemigo": los asesinos de **DOCE DEL PATIBULO,** los japoneses de **ASI NACEN LOS HEROES,** los apaches de **APACHE,** o los gangsters de **LA PANDILLA GRISSOM.**

Un grupo de apaches escapados de una reserva atacan y matan a los colonos para robarles los caballos. Sale un escuadrón del ejército a perseguirles, con un oficial novato a la cabeza, pero asesorado por dos batidores, uno apache y el otro blanco (Burt Lancaster).

LA VENGANZA DE ULZANA es una película de acción y sicología (una constante en el cine de Aldrich). A pesar del tono violento del film, no se hacen ver las torturas sino que ya están hechas, con un sano buen gusto. El acecho mutuo se combina con la explicación de las tácticas apaches (los caballos), o la indagación del por qué de la violencia india (apoderarse de la fuerza del muerto). No obstante ciertos momentos dialogales y de indagación quedan un poco fuera de tono (un defecto frecuente en Aldrich).

Las sospechas y la lealtad del apache explorador que va con el escuadrón de caballería, plantean el problema racial. También los blancos son vengativos y sanguinarios. El final de Ulzana es ritual y solemne.

El batidor es el hombre más realista y clarividente: no odia a los apaches, le basta tenerles terror. Cuando está malherido, se hace dejar, y acaba la cinta (con toda ambiguedad) cuando intenta liar un cigarrillo.

La fuerza y la desmitificación son características de **LA VENGANZA DE ULZANA.** El personaje más inmaduro y torpe es el oficial inexperto. Una situación de violencia impone actuaciones violentas, como el soldado que mata a la mujer antes de que caiga prisionera y luego se dispara en la boca.

El paisaje es duro y acerado como los hombres que se mueven en él.

Aldrich es un especialista en films de guerra y acción; la fuerza se combina con una especie de desmitificación del heroismo y un sordo antimilitarismo, como se evidencia en su film **ATAQUE.** Además de los films ya citados, Robert Aldrich es director de la cinta pirandelliana e intelectualista **LA LEYENDA DE LYLAH CLARE,** que parece influida por el cine de Resnais.

4

HAMLET de Gregori Kozintzev es la reposición de un famoso film ruso; producido hace diez años. La película es absolutamente fiel al texto de Shakespeare, pero sale de todo tono teatral, por la magnifica ambientación y reconstrucción de época, lo mismo que la nueva cohesión que se ha dado a las "escenas" hasta amalgamarlas en un todo continuo y coherente.

HAMLET despliega una aguda ambientación de época renacentista, tanto en los trajes como en las armas o el soberbio castillo, de una verdad que no se puede lograr en los estudios. Así este **HAMLET** llega a parecer un documento de la época. Uno de los elementos que separan esta cinta de todo regusto teatral es la amplia utilización de la naturaleza: rocas, charcos, fuego, nubes, viento, mar, paisaje abierto, que dan además un complemento sicológico y simbólico a la acción.

No faltan los leves detalles ambientales que dan pinceladas sociales al film: los esclavos que hacen girar la pesada rueda de la poterna; el servilismo cortesano; o la fatuidad en la vestición de Ofelia...

La fotografía en blanco y negro se adapta para dar la calidad de lo antiguo; y el tono cuidado de la plástica posee una extensa gama de grises, acentuada por el negro total (banderas, traje de Hamlet, noche...)

Los monólogos filosóficos quedan aligerados por el peso de los ambientes y por las pausas intermedias de situación realista. Todo el film tiene un ritmo lento y solemne, pero no pesado, dada la riqueza plástica y expresiva de cada uno de los momentos. En esta interpretación, Hamlet ya no es una tragedia personal, sino supraindividual al ser como un fermento en un conjunto: su pasión es sólo una ola en un mar de interminables ondas.

El gusto plástico de Kozintzev es certero, desde el tono romántico de los caballos que huyen en la noche cuando aparece el fantasma; o el homenaje a Dreyer (un Rembrandt pero con menos exuberancia) en la reunión del consejo; o los paisajes del tono de la escuela escandinava.

La interpretación de Innokenti Smoktunovski es flexible, ambigua, no irónica e interior. Este es la obra un **HAMLET** p

El espacio está a continuamente por la que atraviesa las relaciones los ambientes. Kozintzev recuerda sinceramente a **ALEXANDER NEVSKI** y Eisenstein, y a **LOS BELUNGOS** de Fritz Lang.

De Kozintzev también debemos recordar otro film **DON QUIJOTE.**

5

ESE LOCO, LOCO DE AMAR (LE FOU D'AMOUR) es una comica dirigida y protagonizada por Pierre Etaix, un joven viviente de la "Nouvelle Vague" francesa, del que hemos visto otras cintas cómicas: **EL PRETENDIENTE, EL INSOMNIO, y MI MUJER SE HA IDO A LA HAYA SALUD.**

ESE LOCO, LOCO DE AMAR no creo que sea la mejor película de Etaix, pero sí una vez más nos maravilla por lo significado que puede llegar a alcanzar los gags cinematográficos.

La cinta tiene una gran calidad intelectual y de sensibilidad, muy fina y cercana a lo que se sentía en Chaplin) sin llegar a la calidad de Buster Keaton. Pero Etaix se parece física y sicológicamente al que toma como modelo: los mismos cómicos están la acentuación de los ruidos, las camas movibles, el desarraigo todo en dos.

ESE LOCO, LOCO DE AMAR es un film lleno de humor y ésta es la peor carencia de la comicidad. Etaix es demasiado tímido, introvertido, poco hablador; también quiere actuar según las leyes del machistas, pero sin lograrlo.

Muchas de las situaciones cómicas están en la repetición de las señoras chismosas, el camarero que retira la silla recién servida. Otras veces las situaciones consisten en la repetición visivamente las diversas facetas o tesis "yo en tu lugar" (pero con variantes inferiores. El film arranca con un comentario verbal irónico como la voz de la conciencia o la memoria. Esto hace que la supraindividual al ser como un tanto plástica cuando la correlación entre palabra e imagen.

El defecto técnico más grave es la desigualdad del color, que cambia de matiz bruscamente; errores de este tipo no serían comparables a una película llena de errores tográficos.

Espero que este film no sólo sea un breve eclipse en la carrera de Etaix, y no un final definitivo.

Actividad Cinematográfica

Ha ido mejorando algo la calidad de los estrenos cinematográficos, desde un momento en que habíamos llegado a niveles insospechados.

CORRUPCION EN LA CARCEL de Tom Gries es una película dura y significativa sobre una cárcel y su sistema masfioso de control. Caracteres y acción aunque dentro de un sistema cinematográfico bastante "clásico". LADRON DE CABALLOS de Abraham Polonsky es una comedia y un poema, sobre una comunidad judía oprimida por los cosacos rusos. Originalidad del género al enfocar un tema. LA VENGANZA DE ULZANA es un film clásico del Oeste de Robert Aldrich; realismo y desmitificación son características de la cinta, muy bien interpretada por Burt Lancaster. HAMLET de Kozintzev es una obra maestra del cine llevando a la pantalla otra obra maestra. La naturaleza cobra un sentido pujante en la obra. Y finalmente ESE LOCO, LOCO DESEO DE AMAR de Pierre Etaix, film cómico de un tono intelectual y depurado, pero un poco desacertado, por cierta estructura verbal y repensada.

Beate Klarsfeld: una mujer de armas llevar

Por E.A. JAUREGUI CUSICANQUI

La última noticia que tengo de Beate Klarsfeld es que ha sido detenida. Noticia novedosa no es. Ni ocurrencia infrecuente en los treintiocinco años de su carrera, tan variada como agitada.

La detención se ha producido esta vez dentro del vallado del antiguo campo de concentración de DACHAU, acusada de haber reclamado por la demora en la ratificación de la Convención franco-alemana de febrero de 1971, a la que Francia atribuye gran importancia, a juicio de M. POHER, el presidente provisorio hasta hace poco tiempo.

La valiente mujer fue conducida a la prisión de Colonia. Un grupo de antiguos deportados franceses manifestó a su vez prontido repudio por su arresto frente al edificio del Centro de la Prensa en la capital, Bonn. La ratificación de la convención citada permitirá, en el futuro, el juzgamiento en Alemania de los criminales de guerra condenados en Francia 'in absentia'. Estimase que hay aproximadamente 300 personas que deberian ser sometidas a la justicia, entre ellas uno de los antiguos jefes de la Gestapo en Paris, Kurt LISCKA.

Entretanto, en Israel, por vez primera en la historia del Knésset, se registró un voto por unanimidad. El diputado presentó moción para que se solicitara de inmediato al gobierno de Bonn la libertad de la Sra. Klarsfeld. Pasada a la Comisión de Asuntos Exteriores y Seguridad, la iniciativa fue aprobada por el voto de todos los parlamentarios presentes en aquella ocasión.

"...Durante veinte años he esperado que algun alemán se distinguiera restituyendo a su país el honor que perdió bajo la férula de Hitler. Imaginese mi sorpresa cuando descubri que era una mujer y no un hombre quien trataba de asumir ese rol..." Así se expresaba un antiguo deportado francés en carta dirigida a Beate Klarsfeld, mujer de carácter extraordinario y coraje poco comun.

Como lo hace notar el corresponsal Ernie Mayer ("The Jerusalem Post"), unos la vilipendian; otros aplauden vivamente su gesto. Merecido hace poco la condecoración de los "Combatientes del Ghetto" por la encarnizada lucha que ha desencadenado contra elementos del nefando régimen nacista. Fue ella quien oso censurar a los sirios en Damasco por el trato dado a los judíos prisioneros, imitando fielmente el modelo nazi. También fue ella quien cruzó con su mano el rostro del ex Canciller de Alemania, Kurt Kissinger. Recibida por esa figura venerable, la Sra. Golda Meir, mereció de parte de ella palabras de congratulación y estímulo.

Beate, berlinesa de nacimiento, es cristiana, pero su hijo Arno se educa en la doctrina judía. Hija única del matrimonio Künzel, que según Beate manifestó, al igual que muchas familias alemanas, indiferencia al régimen nacista, circunstancia que indudablemente favoreció la meteórica carrera y el encumbramiento del ex cabo del ejército austro-húngaro, frustrado y resentido con la sociedad.

Incansable en sus averiguaciones, con la ayuda de su esposo, pudo comprobar que el diplomático alemán Ernst ACHENBACH resultaba responsable del arresto de judíos franceses durante la época de su misión, resultando de ello que el nombre del esperanzado diplomático - candidato a la Comisión del Mercado Común en Bruselas - fuera de inmediato retirado. En 1971, Beate, su esposo y unos cuantos voluntarios, atentaron el secuestro del nazi Lischka, ya mencionado, en una calle de Colonia. El taimado polizonte logró huir y Beate sufrió prisión durante algunas semanas. Otro golpe espectacular fue el de localizar a Klaus Barbié, el desalmado ex jefe de la Gestapo en Lyon.

Beate Klarsfeld no perseveró en su lucha contra los estimados 1,026 antiguos funcionarios nacistas que aun viven en Alemania. Ella y su esposo son prominentes miembros de la Liga Internacional contra el Racismo y el Anti-semitismo. Muy independiente en su sistema de trabajo, concentra sus esfuerzos sobre nazis que ocupan alguna situación destacada pese a sus antecedentes personales. En el momento actual encuentrase preparando su tesis de doctorado que versará, según se sabe, sobre la propaganda en tiempos del Tercer Reich.

La más amplia difusión se ha dado a listas de los nazis buscados a cuya cabeza, y en todas ellas, figura el antiguo ayudante de plomero, Martin BORMANN, espíritu diabólico del mal y la perversidad, que llegó a esgrimir ilimitado poder. Con el figuran el Dr. Joseph MENGELE que se había propuesto crear la "super raza", destruyendo a las consideradas inferiores y, asesinando friamente a incontables víctimas en el curso de sus "experimentos"; Franz STANGL, el comandante de Treblinka; Heinrich MÜLLER, lugarteniente de Himmler; GLÜCKS, Inspector General de los Campos de Concentración; Ludwig HAHN, comandante del ghetto de Varsovia; Walter RAUFF, inventor de los camiones equipados como cámaras de asfixia para exterminar a los desgraciados ocupantes durante el viaje... Klaus Barbié, ya citado, estableció un tiempo en esta ciudad.

Ladislas FARAGO (en el "Juego de los Zorros") ha descrito las casi inverosímiles aventuras de Bormann, comenzando por la protección que le dispensó la finada Evita Perón - a precio también inverosímil - mencionando en su libro una visita hecha a Bolivia y Brasil, tiempo durante el cual vistió la sotana sacerdotal; y aportando una increible explicación de por qué estaría hasta ahora en libertad... "ODESSA", la admirable organización nazi, creada para ayudar en la fuga de los antiguos jerarcas del régimen, ha prestado su generoso concurso a la par que eficientísima organización a quienes sabían que, de un momento a otro, tendrían que abandonar la escena de sus execrables crímenes.

protesta contra el retorno de una política de corte stalinista y antijudío.

CRUZ ROJA BOLIVIANA

CURSOS RAPIDOS DE PRIMEROS AUXILIOS

Se abrieron las inscripciones para Amas de C Fábricas, Instituciones o Grupos de personas interesa en su local de la Av. Simón Bolivar 1515 a partir del día Septiembre.

LA INTERVENCION

EXAMENES DE INGRESO

Desde Lunes 9 de septiembre, iniciamos curso preparación para bachilleres según programas d UMSA - Psicotécnicos, Física, Química, Matemática

Inscripciones e informes: Av. Manco Kapac 407 (pri piso) esq. Plazuela Kennedy Estación Central. CENTRO UNIVERSITARIO COSMOS

SE TRANSFIERE

..Frial bien Acreditado buena ubicación. Lo Amplio. Más detalles mismo Frial. 20 de Octubre N° 2154. Edificio Europa

HECTOR ESCOBAR ANAYA

Atiende asuntos civiles, de familia, trabajo y transpo Ejecución de letras de cambio, documentos de hipotecas, cheques, etc. Remates judiciales. Asesor sobre derechos de propiedad en general. Bufete: Comercio 819, Telef. 29032 Casilla 5179.

EN COCHABAMBA

..Vendo casa de renta, a una cuadra de la pl General Achá N° 3993. Casilla 2569 Tel. 2318 La Paz Tel. 83126.

Dr. ALDO LUNA MACEDA

CIRUJANO DENTISTA

CIRUGIA DE MAXILARES- TUMORES DE CAVI ORAL- PROTESIS BUCO MAXILOFACIA Especialización en Hospitales del Brasil- OPERATO DENTAL Y PROTESIS. Consultorio y Domicilio QUERON 1760 (San Pedro) cerca a la Landaeta Tel 22134 y 32019 Consultas 15 a 20 p.m.

AVISO

El doctor CARLOS AGUILAR PESARRI comunica a su distinguida clientela que a partir del 1 2 de septiembre, atenderá en su nuevo consultorio de ficio "Junin", calle Reyes Ortiz N° 27 primer piso fono 42756, Domicilio 28163.

stados Unidos y URSS en final de básquetbol

BOGOTA, 31 (AP).- La on Soviética y los Estados dos quedaron invictos en la esala del supremo duelo que endrán hoy en la final de la na de las Naciones

Estados Unidos en el primer go de anoche le ganó a garia por 93-78, luego de r en desventaja en el primer npo por 43-44.

os soviéticos en un "en- namiento" aplastaron a erto Rico por 118-58, el rcador más elevado y la di- encia más grande de todo el tamen, 60 tantos. Los npeones estaban adelante al chuir a primera parte por 53-

uerto Rico, que presentó un ipo joven venía de efectuar gran presentación el jueves tra los Estados Unidos. Los illa estuvieron arriba de los teamericanos media hora, y en los diez últimos minutos ron aventajados.

yer todo cambio ra- almente para Puerto Rico: la atura superior la mayor nica, el dominio del rebote, erle defensiva, y mejor estado ico de los soviéticos, ruinaron su última salida.

La Unión Soviética en la ronda minatoria celebrada en Cali ganó a Puerto Rico por 86 - 60,26 tantos de diferencia. Los campeones en otra victoria aplastante salieron adelante ante Panamá por 114 - 61.

El baloncesto simple de la Unión Soviética no agradó a los espectadores que se reunieron en el coliseo "El Campín".

Los jugadores de Puerto Rico lucieron totalmente bajos en sus condiciones físicas y técnicas. Puerto Rico que en ningún momento pudo luchar de igual a igual ante el fuerte contrincante perdió todos sus juegos de la ronda final.

Valeri Milosserkov, fue el mejor hombre de la confrontación. En la Unión Soviética Igualmente se destacó Ivan Voloschev. Héctor Oliveniac, fue el hombre más efectivo en Puerto Rico con diez tantos. 16 menos que Iván Edeshko, de la Unión Soviética.

Posiciones de la final Copa Naciones.

Equipo

Unión Soviética PJ. 2 PG.2 PP. - TF. 213 TC 144 PTS. 4: Estados Unidos PJ2 PG. 2 PP. - TF 192, TC 164, PTS. 4 Bulgaria, PJ.3 PG.1 PP2 TC 280 TC. 268 PTS.4, Puerto Rico PJ.3 PG. - PP. 3 TF. 234. TC. 325 PTS. 3.

- SALAZAR Y BLANCO.- Delantero "edil" y defensor "albirrojo" en plena lucha por la posesión de la pelota. El zaguero acompañó bien a Cornejo que fue la mejor figura de Always. Blanco, como sus compañeros de delantera, estuvo perdido.

Tenista indio superó al sueco Borg en los EE.UU.

Forest Hills, N.Y. Ago. 31 (AFP).- El joven tenista indio Vijay Amritraj causó hoy la sorpresa de la jornada al derrotar al sueco de 18 años, Bjorn Borg, cabeza de serie número cuatro, en cinco sets, 1/6/1, 7/6, 3/6, 1/6 y 6/2), en un partido de la segunda ronda de los campeonatos de tenis open de Estados Unidos disputados aquí.

La victoria de Vijay Amritraj, de 20 años de edad, fue ampliamente merecida puesto que, totalmente a sus anchas en el césped un poco resbaladizo a consecuencia de las lluvias de los dos últimos días, jugó con un dominio incomparable.

Desde el inicio del match, Amritraj imprimió un ritmo muy rápido que el sueco tuvo hartas dificultades para sostener

El primer set fue ganado holgadamente por el indio en 14 minutos frente al tenista sueco que se mostró indolente, mientras que en el segundo set se recobró algo.

Los dos rivales conservaron las ventajas de su servicio hasta 6/6 y tuvieron entonces que recurrir al "tie-breaker", jugado al mejor de los nueve puntos. Mediante un magnífico "passing shoot", seguido de una doble falta del sueco, Amritraj ganó el "tie-breaker" cinco puntos a dos y el set 7/6.

Luego Borg jugó más agresivamente, se recobró bien en los dos sets siguientes, los cuales ganó 6/3 y 6/1.

En el quinto y último set decisivo, disputado encarnizadamente, Vijay Amritraj se mostró muy brillante. Logró tomarle el servicio a Borg en el sexto juego. Con la ventaja de cuatro a dos, el indio consiguió conservar su servicio, aunque le costó algo (hubo seis empates después del 40-40) en el juego siguiente y tener así una ventaja de cinco a dos.

Amritraj siguió jugando con un brío excepcional en el octavo y último juego cuando Borg servía. El joven indio logró consecutivamente un soberbio rechace de servicio, un magnífico "passing shoot" y, a seguido, el sueco, muy tenso, cometía una doble falta que le daba la victoria definitiva a su rival.

Como colofón de la jornada el hermano de Vijay, Anand Amritraj le ganó asimismo sorpresivamente al español Manuel Orantes, cabeza de serie número diez, en otro partido de la misma ronda, por el claro resultado de 6/3, 6/4 y 6/2.

En esta jornada tres cabezas de serie fueron eliminados, puesto que el surafricano Ray Moorr venció a Tom Gorman (EE.UU.) cabeza de serie número 15, por 4/6, 6/4, 6/7, 6/4 y 7/5.

- FOREST HILLS (AP).- Stan Smith de Estados Unidos, durante su partido con el chileno Jaime Fillol a quien venció por 3.6, 6-3, 5-7, 7-5y 7-5. El torneo de Forest Hills está llegando a sus etapas decisivas (RADIOFOTO AP PARA PRESENCIA)

Directorio del club "Illimani"

En acto especial realizado anoche en la sede del Automóvil Club Boliviano, fue posesionada la nueva directiva del Moto Club "Illimani".

La entidad estará presidida por el dirigente Dámaso Tristán por la gestión de 1974 a 1975.

Al acto asistieron autoridades deportivas e invitados especiales, quienes se mostraron satisfechos por la actividad desplegada por la mencionada institución durante la anterior gestión.

El resto del directorio que colaborará con Dámaso Tristán está integrado por las siguientes personas: Vicepresidente, Angel Pradel; secretario general, Eduardo Andrade; comandante general, Carlos Barrientos; secretario de hacienda, Roberto Salinas; secretario de actas, Carlos Barrientos C. Vocales; Samuel Botello, Nataniel Hurtado y Victor Calderón.

Luego de la posesión los dirigentes del Moto Club "Illimani" ofrecieron una recepción a los invitados presentes.

Guabirá está clasificado en Sta. Cruz

..Santa Cruz, 31 (PRESENCIA) - Guabirá, subcampeón del torneo cruceño de fútbol, acompañará a La Bélgica en la defensa del prestigio del fútbol cruceño en el torneo nacional por la Copa Simón Bolívar.

Los resultados de esta tarde determinaron la automática clasificación del plantel "azucarero".

La Bélgica dobleg6 a Ferroviario por 1-0 y Oriente Petrolero fue derrotado por Destroyers por la mínima diferencia. Amarilla fue el autor del gol de Destroyers.

La jornada del domingo señala el siguiente rol de partidos:

Blooming vs. Real Santa Cruz y Guabirá vs. Universitario.

Francia venció al Benfica por 4 a 2

..PARIS, Ago. 31 (AFP) - La selección francesa de fútbol venció por cuatro goles a dos al Benfica de Lisboa, en partido amistoso disputado aquí ante 40.000 espectadores.

Al finalizar el primer tiempo el equipo francés ganaba por dos a uno, con goles convertidos por Berreta a los 16 minutos, y Chiessa a los 25. Para los portugueses descontó Jumberto a los 30 minutos.

En el segundo tiempo el argentino Bianchi obtuvo el tercer gol para Francia a los 54 minutos de juego, y veinte minutos después, a los 74, Revelli lograba el cuarto gol. El marcador fue cerrado por Eusebio, que a los 82 minutos convirtió el segundo gol del Benfica.

El partido, que sirvió a los franceses como entrenamiento para su próxima participación en la Copa de Europa, fue jugado a un ritmo vivo, con acciones simples, pero bien coordinadas.

El esquema veloz y ofensivo de los franceses sorprendió al Benfica, que ya en los primeros 25 minutos perdía por dos a cero. Cuando su delantera reaccionó, encontró a una defensa francesa bien plantada, que supo sacar provecho del juego excesivamente individualista de Nene y Jordao.

El segundo tiempo, en goles y en planteo, poco se diferenció del primero, y permitió el lucimiento del arquero yugoslavo Curkovic, del St. Etienne, que frustró las esperanzas portuguesas de lograr un empate.

Comienza hoy torneo profesional uruguayo

MONTEVIDEO, 31 (AP) - ...sobrecido por una aguda sis económica y imicamente deprimido por su undo fracaso en la reciente pa del mundo, el fútbol uguayo iniciará mañana la puta del máximo torneo

En vísperas del tardío mienzo del "campeonato uguayo", dos hechos se stacan en el panorama futbolístico local: el desinterés evite de los aficionados, y un ntimiento bastante insólito de umildad", que parece haese apoderado en los doce ubos de la primera división. El desinterés de una afición asimada como pocas, nace no o de la pobrísima actuación fleste" en el mundial de emania -que todavía duele-, o también de los aburridos pectáculos que han venido reindose domingo a domingo los recientes torneos eliminares disputados aquí. la "humildad" de los clubes e raíces similares.

Aparentemente tanto los dirigentes como los técnicos, la prensa, el público y hasta los propios jugadores, están convencidos que el fútbol uruguayo ha quedado atrás en el concierto mundial, y que es necesario reestructurarlo a fondo, "comenzando de nuevo, y bien desde abajo".

A esta circunstancia se une un desolador panorama económico. Las exhaustas cajas de los clubes no pueden permitir contrataciones de astros extranjeros. Tampoco pueden ofrecer grandes sueldos a sus futbolistas y les resulta imposible impedir que los mejores sigan emigrando hacia el exterior en procura de mejores horizontes.

Por otra parte la venta de jugadores parece, a esta altura, la única tabla de salvación de los clubes para mejorar siquiera transitoriamente sus economías.

Los dos grandes del fútbol uruguayo, Peñarol (actual campeón) y Nacional, no escapan a las dificultades de todos.

Al igual que los otros clubes, presentarán este año equipos "nuevos" con predominio de jóvenes valores locales, algunos muy prometedores.

Peñarol, que acaba de regresar de una triunfal gira por Europa y Africa con importantes trofeso como trofeos, y que dentro de dos semanas deberá iniciar la disputa de la Copa "Libertadores de América", es la principal atracción del torneo.

Precisamente será el equipo que lo inicie mañana, enfrentando al modesto pero entusiasta "Rentistas".

El otro grande, Nacional, tiene las miras y las esperanzas puestas en un largo y tenaz trabajo sobre los juveniles, que viene realizándose desde meses atrás bajo la dirección del técnico argentino Miguel Ignominiello, a quien también se confió ahora la conducción del plantel principal.

China Popular volverá a actividad deportiva

Teherán, Ago. 31 (AFP)- Una vuelta destacada a la escena deportiva internacional efectuará China Popular, tras cinco lustros de ausencia, con motivo de los séptimos Juegos Asiáticos que congregarán el lunes aquí, y durante dos semanas, a unos 3.000 atletas de 25 países.

El regreso del gigante chino en el concierto del deporte internacional despierta enorme interés. La participación de los atletas de Pekín en las pruebas de Teherán permite presagiar su posible reintegración al Comité Olímpico Internacional y, partiendo de esta base, su presencia activa en las olimpiadas de Montreal, en 1976.

La reaparición de China constituirá calibrar el valor del deporte en el país más poblado del mundo y la importancia del retraso que haya podido acumular, en 25 años de ausencia voluntaria.

Los comentaristas opinaron que los chinos no permanecieron sin embargo inactivos durante un tan largo período y creían, incluso, que se revelaran como los grandes rivales de los japoneses, que dominan regularmente los Juegos Asiáticos.

En las 16 disciplinas del programa, sus mejores oportunidades de conquistar medallas radicarán en Badminton, deporte en el que sus representantes son prácticamente imbatibles, y en tenis de mesa.

Evidenciarán igualmente posibilidades serias en atletismo, salto de altura y pueden también tener una actuación honorable en baloncesto, voleibol, esgrima y gimnasia.

Con 227 participantes, el contingente chino será el tercero en importancia, tras Japón e Irán, país organizador. Pekín estará representado en todas las pruebas, excepto en boxeo y hockey sobre hierba.

Pero los especialistas vaticinaron que, cualesquiera que sean las sorpresas que puedan dar los chinos, los nipones se alzarán todavía vencedores.

Arcari renunció de título welter

MEXICO, AGO 31 (AFP).- La renuncia del italiano Bruno Arcari al título mundial de los pesos welter junior, por dificultades en mantener el peso límite, fue aceptada hoy sábado por el Consejo Mundial de Boxeo.

El mexicano Ramón G. Velázquez, presidente del CMB, precisó que, en consecuencia, quedó autorizada la pelea entre el japonés Lion Furuyama y el español Pedro Fernández, campeón europeo de la división, a celebrarse el próximo 21 de septiembre en Roma, disputando la corona.

El vencedor de este combate, añadió Velázquez, contraerá la obligación de hacer la primera defensa del título con el brasileño Joao Henrique, campeón sudamericano, en un plazo no mayor de 90 días.

Por último, declaró que las decisiones adoptadas se basan en un cable recibido hoy de Piero Pini, representante del CMB en Europa, que dice textualmente: "Arcari dispuesto a dejar título dificultades peso. Ruégoles autoricen campeonato entre Lion Furuyama y Pedro Fernández".

AGRADECIMIENTO AL PUEBLO DE BOLIVIA

Las naciones son fuertes, prósperas y activas cuando sus hombres elevan a su patria por sobre los hechos circunstanciales. Nuestro país es obra del sacrificio y de la voluntad férrea de los hombres y mujeres que pueblan su territorio y sólo desean trabajar y educar a sus hijos en tranquilidad.

Me asiste la plena convicción de haber realizado una política efectiva en el campo económico y social. Hemos superado la etapa del arranque del desarrollo y avisoramos un fotalecimiento de nuestra economía. Cada ciudadano puede constatar por sí mismo la verdad irrefutable de esta aseveración, representada por centenares de obras al servicio de las mayorías más necesitadas, sin abandonar y alentar los proyectos de envergadura para el desarrollo armónico e integrado del país.

En materia política, durante tres años, dediqué mis mejores esfuerzos por la unión de los bolivianos, convencido en la necesidad de mantener un modelo donde los hombres se supediten a los esquemas y donde las entidades políticas actúen por encima de los intereses personalistas y de los mitos. Sin embargo, al parecer no fui comprendido. No han querido interpretar en profundidad nuestro propósito de diálogo y entendimiento.

Abrumado y agobiado por la falta de comprensión en los esfuerzos para responder a las esperanzas de paz social que anhela el pueblo boliviano, renunció a la Presidencia de la República, firmemente convencido de que mi alejamiento podría permitir a las Fuerzas Armadas, si lo consideraban conveniente, crear un nuevo modelo político, claro está, siempre bajo el principio del nacionalismo, para mantener a Bolivia unida y en un constante proceso de desarrollo. Esa renuncia se debió, además, a que como ciudadano y como persona había llegado al límite humano de la tolerancia.

Mi decisión no fue aceptada por las Fuerzas Armadas y por el Gabinete Militar que me obligó a retirarla. Accedí a permanecer como Presidente de la República solamente hasta las elecciones generales del próximo año.

Agradezco a las Fuerzas Armadas de la Nación que, a través de su Alto Mando, nos hizo conocer el apoyo de todas las guarniciones del interior de la República, así como de la decisión de los señores Jefes, Oficiales, Suboficiales y clases, de continuar respaldando nuestras obras de gobierno. Este hecho afirma la unidad de las Fuerzas Armadas en torno a las grandes ideas y a los principios que la rigen como a la Institución tutelar de la patria. Este agradecimiento es extensivo en forma muy particular a la Policía Boliviana, que viene demostrando no sólo eficiencia, cumplimiento del deber y unidad, sino también lealtad absoluta.

Agradezco asimismo, a los partidos políticos de esencia nacionalista y a sus respectivas militancias que se hallan convencidas de la necesidad de unión de todos los bolivianos y la acción conjunta de los nacionalistas por sobre los intereses particulares. Agradezco a mis hermanos campesinos por su inmediato respaldo, quienes al conformar la mayoría nacional, conocen de su responsabilidad y la importancia de su contribución al esfuerzo común de desarrollar el país. Su actitud reafirma una vez más el Pacto Militar-campesino que permitirá a las Fuerzas Armadas junto al esfuerzo de otros sectores de producción, mejorar las condiciones económico-sociales de la familia campesina.

Agradezco al valeroso pueblo de Santa Cruz y de otras ciudades, por la solidaridad que nos fue demostrada a través de expresiones masivas y sin distinciones de ninguna clase.

Agradezco a todos los bolivianos en sus diversos sectores sociales por su apoyo sincero y que se sintieron apenados por mi decisión de renuncia. A todos les digo que trabajaré sin descanso y con total entusiasmo hasta la entrega del mando de la Nación al gobierno que surja de las elecciones.

Hago promesa ante mi pueblo de gobernar con mano firme y decidida para mantener el orden en la República y garantizar la paz, la tranquilidad y el trabajo de los bolivianos. En lo que resta de mi gobierno, no permitiré excesos de ninguna naturaleza. Necesitamos trabajar en paz para que progrese nuestra nación y no nos dejaremos interrumpir en ese propósito por ninguna causa, menos por el extremismo que asecha desde la sombra y que confunde la magnanimidad con la debilidad.

A tiempo de ratificar al país mi indeclinable deseo de constitucionalizar los poderes públicos del Estado, reitero mi decisión de no participar en los comicios como candidato a la Presidencia de la República, porque así como creo en la continuidad, rechazo enfáticamente el prorroguismo. Por otra parte, para que las elecciones sean auténticamente democráticas y sin privilegios, los partidos políticos del Frente Popular Nacionalista deberán también definir posiciones para actuar con independencia de criterio respecto a las mejores opciones que juzguen para el país, a través de la creación de un esquema de amplia sustentación.

Confío en que el nacionalismo sabrá conjuncionar sus voluntades para lograr imponerse una vez más al extremismo que no cejará en sus intentos de aventura en el país. Pero a ellos, a esa pequeña minoría de desorbitados les afirmo que no vencerán a Bolivia.

GRAL. DE BRIGADA HUGO BANZER SUAREZ
Presidente de la República

Always frenó a Municipal y logró un valioso punto

"U" perdía 3-0 y empató 3-3 con "31"

ATACA MUNICIPAL.- Linares tratando de cabecear un balón, mientras Guido Costa sigue la jugada. Los "ediles" fueron incapaces de llegar a las últimas posiciones de los "albirrojos" que se defendieron muy bien

Municipal perdió un valioso punto a manos de Always Ready, que le empató 0 a 0 en el cotejo central de la jornada de ayer en el estadio de Miraflores.

Los "albirrojos" justificaron el empate en base a una acción decidida y pujante durante todo el encuentro, equilibrando el desarrollo del cotejo, y por momentos volcándolo a su favor, frente a un Municipal que se dejó arrastrar al juego de Always Ready. Dominando un tanto más, los "ediles" no pudieron llegar con facilidad a la valla de Cobo. En cambio Always Ready dispuso de un mecanismo bastante eficaz en el contragolpe, con velocidad y penetración oportuna frente al arco defendido por el guardavalla Servián.

La férrea defensa impuesta por la retaguardia de Always determinó que el ataque de Municipal no pudiera llegar a la zona de Cobo, demostrando falta de habilidad. Linares fue frenado por Cornejo y los punteros Lladó y Farías no pudieron desbordar casi nunca. Balmaceda jugó un buen partido tanto en función de defensa como de ataque, pues se convirtió en el eje de todo el plantel. Cornejo lo complementó muy bien, y adelante Araúz fue incansable en su trabajo, bajando y subiendo constantemente.

Los albirrojos tuvieron más ocasiones para anotar que los ediles. La calificación del cotejo es de 1. Always Ready demostró una vez su espíritu de lucha a toda prueba en los 90 minutos del cotejo. Los mejores valores fueron Cornejo, y Rimazza, que fue de los pocos que se salvan de la crítica en Municipal. La actuación del juez Oscar Ortubé fue buena.

OTRO EMPATE

En el preliminar, 31 de Octubre empató con Universitario 3 a 3, después de ir ganando 3 a 0. Los "estudiantiles" tuvieron una gran reacción y establecieron el empate final en la segunda etapa con dos goles de Góngora y uno de Villagra. 31 de Octubre se confió exageradamente y se dejó estar, cosa que aprovechó Universitario para lograr el empate.

Los mejores valores fueron Góngora y Pórcel. La actuación del juez Javier Rivero fue buena. La calificación del encuentro es de 3.

Universitario logró un punto de oro, pero que no le sirve de mucho tras el empate de Always ante Municipal en el partido de segunda hora. Lo único positivo que deja su desempeño se registró en los últimos 20 minutos de la segunda etapa, pues su actuación de la primera fracción fue pésima.

Síntesis de la jornada

- ESTADIO "HERNANDO Siles". Sábado 31 de Agosto de 1974. Novena fecha del Torneo Profesional de Primera "A". Recaudación de $b. 31.111 pesos bolivianos por la venta de 2.414 entradas.

31 DE OCTUBRE 3

UNIVERSITARIO 3

Juez: Javier Rivero: Bién 31 de Octubre (3).- Escóbar, Heredia, Herrera, Cordero, Cáceres, Dalmazzone, Pórcel, Cuenca, Castro, Larrea y Barreiro. Alternó: Cuéllar. Universitario (3). Zimerliz; Guzmán, Abregó, Palacios, Zapata, Villagra, Adett Zamora, Vásquez, Góngora, Blacutt, y Ayala. Alternaron: Cordero y Fleitas.

GOLES: Pórcel 24', y Dalmazzone (penal) 45' del primer tiempo. Cuenca 8', Góngora 9', Villagra 15' y Góngora 32' del segundo tiempo.

EXPULSADO: Adett Zamora.

CALIFICACION: 3

MEJORES VALORES: Góngora y Pórcel

MUNICIPAL 0

ALWAYS READY 0

Arbitro: Oscar Ortubé: Bién Municipal (0).- Servián; Rojas, Montoya, Baldivieso, Rimazza, Sanguinetti, Lladó, Costa, Linares, Blanco y Farías. Alternó: Vallejos. Always Ready (0).- Cobo; Delfín, Saavedra, Abello, Cornejo, Morales, Velasco, Valverde, Balmaceda, y Boutcher. Alternó; Bracamonte.

CALIFICACION: 4

MEJORES VALORES: Cornejo y Rimazza

Chaco-Fígaro y Sta. Cruz con Litoral

Una fecha de relativa importancia se producirá esta tarde en el estadio Hernando Siles de Miraflores al complementarse la novena fecha de la segunda rueda del certamen de Primera "A".

A las 13 y 50 horas estarán frente a frente los equipos de Chaco y Fígaro, que si bien están parcialmente a salvo en la lucha por el descenso, podrían necesitar algunas unidades más para conseguirlo y lograr eliminar totalmente ese problema. Por ese lado, el cotejo puede adquirir algún matiz interesante.

Y en el estelar, dos equipos que ya nada tienen que hacer ni por el descenso ni por la clasificación: Litoral y Mariscal Santa Cruz en lo que se ha dado en llamar el "clásico" militar del fútbol local.

Fecha de relativa atracción que será arbitrada por Enrique Guardia y Mario Bolívar por sorteo.

CASTRO EN ACCION.- El orureño Castro elude a Abregó y se va rumbo al área de Universitario. El 31 de Octubre vencía cómodamente y se dejó empatar el partido en el segundo tiempo. Universitario jugó un mal primer tiempo, y repuntó en la fase complementaria hasta lograr el punto.

Independiente y Vélez por el torneo de AFA

BUENOS AIRES, Ago. 31 (AFP).- Independiente y Velez Sarsfield equipos que ocupan la primera y segunda colocación de la Zona "D" del campeonato nacional de fútbol, sostendrán el domingo proximo el match más atrayente de la séptima fecha de ese evento.

Velez que se encuentra a sólo un punto de aquél, tratará de aprovechar su condición de local para alzarse con la victoria y pasará así a encabezar el grupo.

Los ex campeones de América, que están pasando por un buen momento, tratarán a su vez de salvar por lo menos un punto y seguir liderando las posiciones.

El popular Boca Juniors, que puntea la Zona "A", será también visitante de Estudiantes de La Plata. El cotejo promete una reñida lucha, aunque los boquenses se están perfilando como difíciles rivales.

Rosario Central, que escolta a los boquenses, tendrá que viajar hasta aquí para enfrentar en cotejo nocturno, al aguerrido y modesto Banfield.

Los rosarinos tendrán que esmerarse si es que no desean sufrir algun traspié.

Este grupo se completa con los partidos que apurarán Belgrano de Córdoba con Sportivo Desamparados de San Juan, y Puerto Comercial de Bahía Blanca con Central Norte de Salta.

En la Zona "B" el puntero equipo de Talleres de Córdoba, será por su parte visitante de Huracán de San Rafael, en la provincia de Mendoza, que está colocado en el último lugar. Aparentemente el encuentro no se presenta difícil para los cordobeses.

A su vez el modesto conjunto de Altos Hornos de Zapla de la norteña provincia de Jujuy, la revelación de este nacional, y que está segundo de Talleres de Córdoba, será local ante Jorge Newbery de Junín, en un cotejo que se le presenta fácil.

River Plate que marcha tercero, recibirá a su vez en su campo al irregular Gimnasia y Esgrima de La Plata. Los "riverplatenses" tratarán en esta ocasión de recuperarse de la derrota sufrida el domingo anterior frente a su tradicional adversario Boca Juniors.

The Strongest y San José juegan en Oruro

- El primer equipo de fútbol del club The Strongest jugará esta tarde en el estadio "Jesús Bermúdez" de la ciudad de Oruro enfrentando al campeón de la AFO San José, en cotejo amistoso.

La delegación "atigrada" viajará a las 8 horas de hoy en una "flota" interdepartamental.

Strongest se presentará en Oruro con su plantel titular de acuerdo a lo manifestado por los directivos de la entidad.

Existe expectativa en la afición orureña por ver actuar al líder del torneo paceño y, al mismo tiempo, para comprobar el potencial del equipo "Santo" clasificado ya para intervenir en el campeonato nacional por la copa "Simón Bolívar".

El plantel de The Strongest retornará hoy mismo de Oruro.

The Strongest por otra parte deberá ausentarse el venidero martes a la ciudad portuaria de Arica-Chile donde deberá intervenir en un certamen cuadrangular de tipo internacional junto a Colo Colo, Antofagasta y Portuario y la Selección de Arica.

Se informó que los jugadores Argarañaz y Tórrez podrían ser de la partida esta tarde frente a San José, una vez que se hallan recuperados de lesiones.

Brindisi multado por no ir en gira

Buenos Aires, .. (AP).- Por haberse negado a viajar con su equipo a Colombia ha sido multado el mediocampista de Huracán Miguel Angel Brindisi, integrante también del seleccionado nacional de fútbol, según se informó hoy en su club.

De acuerdo con un pedido de la subcomisión de fútbol de Huracán, le será descontado un 20 por ciento de sus haberes del mes en curso, por lo que se estima que la multa a Brindisi será de unos 3.000 pesos (300 dólares).

Falleció un dirigente de Mcal. Sta. Cruz.

Ayer se registró el lamentable deceso del dirigente de Mariscal Santa Cruz Capitan Flavio Sánchez Jarandilla, en un accidente automovilístico.

El capitán Sánchez Jarandilla desempeñaba las funciones de Secretario de Hacienda del Club "militar" y su fallecimiento ha causado profundo pesar en el medio deportivo, al cual estaba muy ligado.

En los cotejos que se desarrollen hoy en Miraflores se guardará un minuto de silencio en memoria del ex-dirigente, y Mariscal Santa Cruz ingresará al campo de juego luciendo un cintillo negro.

Los funerales del Capitán Sánchez Jarandilla se efectuarán a horas 11 desde el Circulo Militar.

URSS apabulló a Puerto Rico

BOGOTA, 31 (AP) - Puerto Rico consiguió el cuarto lugar en la Copa de Las Naciones de básquetbol con un quinteto joven que en su última salida fue aplastado despiadadamente por la Unión Soviética por 118-86.

Los campeones olímpicos y mundiales ganaron el primer tiempo por 53-24.

Posiciones en Primera "A"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. The Strongest	16	9	5	2	27	12	23
2o. Bolivar	16	8	4	4	24	16	20
2o. Municipal	16	6	8	2	20	10	20
4º. 31 de Octubre	15	6	4	5	23	19	16
5º Litoral	14	6	2	6	25	22	14
5º. Mcal. Santa Cruz	14	5	4	5	20	22	14
7º Chaco Petrolero	15	4	5	6	23	25	13
8º Fígaro	15	5	2	8	14	27	12
9º Always Ready	16	4	3	9	12	25	11
10 Universitario	15	3	3	9	12	25	9

LA FECHA DE HOY: Chaco vs Fígaro, y Litoral vs-Mariscal Santa Cruz.

CLUB BOLIVAR

COMUNICADO

..Con relación a la construcción del estadio Libertador Simón Bolívar, se hace conocer lo siguiente:

PRIMERO.- El Club Bolívar decidió la construcción de su propio estadio el año 1969. Con este propósito se hicieron estudios económicos de factibilidad y proyectos técnicos a cargo de prestigiosas empresas especializadas del país y del extranjero, a un costo de $us. 30.000,00 que fueron integramente financiados con recursos propios de sus dirigentes y asociados.

SEGUNDO.- Una vez que se resolvió la construcción de esta obra que no tiene precedente en la historia del deporte nacional, se adjudicaron trabajos de geología, estudio de fundaciones, cálculos 20.000,00 que igualmente fueron cancelados con fondos recaudados entre los dirigentes y socios del Club Bolívar.

TERCERO.- Que en base a los indicados informes técnicos se concertó con la empresa Vari-Tech S.A. de Buenos Aires, un financiamiento exterior para cubrir todos los gastos de construcción y montaje de tribunas prefabricadas sobre elementos de hierro y acero, por un monto de $us. 637.000.

CUARTO.- Que en base a la solvencia patrimonial de nuestra institución y la garantía personal del Sr. MARIO MERCADO VACA GUZMAN, el Banco del Estado autorizó la aprobación de un aval en favor de Vari-Tech S.A. procesando nuestra solicitud dentro de los requerimientos usuales para cualquier tipo de operación bancaria convenida con empresas extranjeras.

QUINTO.- Que con carácter complementario para obras civiles del estadio, como ser construcciones en hormigón armado de la tribuna norte, gimnasios para otros deportes, salas de recreación para la juventud, gabinetes médicos, comodidades a la prensa oral y escrita, seguridades internas, distribución de ingresos, iluminación, atención a espectadores, etc., y contando siempre con el respaldo de sus propios bienes inmuebles, mediante escritura pública suscrita por el Ministerio de Informaciones y Deportes, Corporación de Desarrollo del Departamento de La Paz, Contraloría General de la República y Fiscal de Gobierno, el Club Bolívar obtuvo del Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos, un crédito de $b. 7.000.000,00 que significan el 15% del valor de la obra total con una tasa de interés del 5% anual, por cuanto el Estadio Libertador Simón Bolívar, constituye una contribución real a la formación de la infraestructura del deporte boliviano y servirá para el desarrollo de competencias oficiales auspiciadas por la Asociación de Fútbol de La Paz, Federación Boliviana de Fútbol y Federación Internacional de Fútbol Asociado, especialmente mientras dure la reconstrucción del Estadio Hernando Siles y la construcción del Estadio Monumental de Alto Irpavi.

Lamentamos que no obstante la significación que tiene para todo el deporte boliviano este esfuerzo ejemplar, el actual Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, ha tenido el infortunado juicio de protestar por el crédito indicado dejando reflejar una incomprensible contradicción entre los deberes que corresponden al cargo que le fue confiado y una actitud opuesta a las inquietudes Gobierno de la Nación, a intereses subalternos, razón por la cual el Club Bolívar, retira al Sr. Mauro Cuéllar, toda la confianza que le brindó a tiempo de sugerir su nombre para tan elevada función.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar el más profundo agradecimiento del Club Bolívar hacia el Gral. HUGO BANZER SUAREZ, en cuyo gobierno se ha plasmado el más grande apoyo al deporte nacional; al Dr. GUILLERMO BULACIA SALECK y sus más cercanos colaboradores como de nuestra institución,, al Ing. GUILLERMO FORTUN S. y Directorio del Banco del Estado, a los distinguidos componente del Comité Olímpico Boliviano y del Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos, Sr. JOSE GAMARRA ZORRILLA, Dr. CARLOS TERRAZAS TORREZ, Gral. HUGO VEINTEMILLAS, Sr. JULIAN ALVARADO, Lic. RAMON RADA VELASCO, Lic. RENE BALLIVIAN CALDERON, al Dr. TOMAS GUILLERMO ELIO, Presidente tada a esta obra que nos enorgullece construir en servicio de la comunidad que acepta al deporte como el más honesto vínculo de unidad, civismo y moral.

EL DIRECTORIO

La Paz, 31 de agosto de 1974

¡CUMPLIMOS

¡LOS PEATONES ESTAN SIENDO ELIMINADOS UNO POR UNO!

Déjese eliminar adquiriendo su

FIAT

EL COCHE DEL AÑO

En: 60 -Cómodas -Cuotas -Mensuales

Sin garantías ni intereses, por financiación

PARA CUALQUIERA DE ESTAS UNIDADES

AUTOMOVILES FIAT 125 Y 128 4 PUERTAS

CAMIONETA MULTICARGA 125 FIAT

VAGONETAS FIAT 125 Y 128 - 4 PUERTAS

NOSOTROS NO DECIMOS NADA

- PERO ANDAN DICIENDO QUE SOMOS LOS MEJORES
- QUE TENEMOS EL RESPALDO DE LA ORGANIZACION FIAT
- QUE HEMOS ENTREGADO 30 VEHICULOS FIAT
- QUE TENEMOS POLIZA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO PARA CADA ASOCIADO
- QUE HAY COMPLETA SEGURIDAD PARA SU DINERO
- QUE SOMOS LOS PRIMEROS EN EL PAIS CON EL SISTEMA
- QUE NUESTRA CUOTA DE INSCRIPCION ES DE $b. 1.500 LA MAS BAJA DEL PAIS
- QUE NUESTRAS CUOTAS MENSUALES ESTAN AL ALCANCE DE TODOS
- QUE ESTAMOS ORGANIZANDO UN NUEVO PLAN

Visítenos en nuestro nuevo local de calle Socabaya N°. 265 y compruebe la veracidad de esos comentarios!!

PROXIMO SORTEO 9 DE SEPTIEMBRE

Adjudicados en asamblea del 9/8/74

Sra Lucy de Perez (Potosí)
Sra. Lilian Suarez de Antelo (Santa Cruz)
Srta. Sofía Vittorini (Santa Cruz)

PROXIMAMENTE EN TRINIDAD

AUTO PLAN PASANAKU

LA PAZ: Calle Socabaya 265
Tel. 42015 - Casilla 1867

SANTA CRUZ: Monseñor Rivero 954.
Teléfono 22483.

SUCRE: calle Nicolás Ortiz N° 2.
Agencias Generales.

ORURO Calle 1o de noviembre 339 Tel. 51872

Sres. AUTO PLAN PASANAKU

Presente:

Deseo me informen como puedo dejar de ser peatón en breve plazo.

Nombre...
Dirección...
Ciudad... Tel...

¡INSCRIBASE HOY MISMO!